

ВОЙВЫВ КОДЗУВ



11
1946



ВОЙВЫВ КОДЗУВ

КОМИ АССР-са
СОВЕТСКОЙ
ПИСАТЕЛЬЯС
СОЮЗЛОН ОРГАН

Пето тӧлысын
ӧтчыл

ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ДА ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЖУРНАЛ

№ 11

НОЯБРЬ

1946 во

Сер. ПОПОВ

ОКТАБРЬ ЛУНО

Ми тӧдам, лоӧ сӧдз:
Водз садьмас тайӧ лун,
И флагъяс ӧвтчӧмӧн
Быд карлӧн тырӧ ывла.
Быд мортӧс Рӧдина,
Чудесной миян му
Кызд быттьӧ кутлас
Аслас ыджыд сывйӧн.
Мед пуксьӧ бобувьясӧн
Паськӧм вылӧ лым,
И менам Войвыв
Шондӧн оз радуйт, —
Колоннаясын долыд
Серам шы
Тэн висьталас,
Мый сийӧ лоӧ радлун.
Тшӧгш петан ывла вылӧ,
Эновтӧмӧн чер,
И мускульяссыс
Вунӧдӧмӧн мудзлун.
Пӧсь аттьӧ шуас
Рӧдинаным тэн,
И тэнад ыджыд
Благородной уджлы.
Мед миян мулӧн абу
Пом ни дор,
Но флагъяс шпоргӧмын
Быд мортлӧн
Сьӧлӧм кылас,
Кор
медся муса,

медся дона морт
Кремль пытшкыс петас
Красной площадь вылӧ.
И прӧйдитас
Колоннаяслӧн шум
Октябрьской тӧлӧн
Чужан муяс пасьта.
Мед аддзӧ вождь,
Учитель,
Миян друг
Выль подвиг вылӧ
Йӧзлыс мунны дасьлун.
Гранит и площадь
Лымйыс талун дзор.
Но, шудлун сибӧн,
Вождь
бара кисӧ лэптӧ...

И моресянь
Мӧд моредз народ
Клянитчӧ сылы
Тыртны пятилетка.
Мед миян мулӧн
Абу пом ни дор,
И лымчир усьӧ
Паськыд площадь вылӧ.
Октябрьлы,
вождьлы
Висьталӧ народ,
Пыр лоны дасьӧн
Ыджыд подвиг вылӧ.

Антон Лапшин



Антон Прокопьевич Лапшин па-секаб ми веськалім водз асылб, кор сійб муртса заводитіс керавны виль делянка. Но гажа яг норы пасьгалаын куйлісны нин пёрддём керъяс. Виль усьбм лымлбн вбсни слбй куйліс на вылын, и сбдз ыв-лаын бвтіс уль сир кбр. Неуджыд

тушаа, косбдиник, Лапшин уджа-ліс дбрдм кежсыс, кепсысбтбг. Сы-лбн кыз пожбм бердб топбдчбм фигуран, экбномнбй и бытбб нббжмыд вбрасын тыдаліс опы-нбй пбрддчысылбн вын да мастер-ство. Пасека помын Лапшинлбн пиыс—Ольбксан—лбсьбдбс батыс-лы уджалан места, батыс дбвын вбчасис сылбн ныв—Ольга, чукбртіс лапыя увъяс, сотіс найбс кбс-тбр вылын. Пиыс и нылыс, батыс моз жб, латшкбсіник тушаабсь, но лэчыд черъяс кокниа ветлісны на-йб кыын.

Отчукбрб тэчбм лысыяс улысь пискбкбдчис-петіс еджыд тшын, кайис вывлань, пашкыр тугана пожбм йывъяс пыр пискбкбдчис во-дб да разаліс дон энэж пасьта.

— Ольбксан! Ольга! Шбйччыш-тбй!—шуис Лапшин, мыйбн сбмын казяліс воысыясбс.

Сатшкис черсб виль мырйб, лок-тіс йбз дінб да нбжбдбс кисб мас-терлы.

— Но, кыздз?—юаліс мастер.— Кутшбма делянка кажитчб?

— Делянка? Быд делянкаын по-збб уджавны, некбн керйыд ачыс оз артмы, — вочавидзис пбрдд-чысь.— Вбрыд миян уна, мастер, оз помасьлыв, вай сбмын туйяс писк-кбд да кыскав.

Матысгчисны тшбтш Ольбксан да Ольга.

— Куимбн таво уджалам,—не-

дыр мысти висътавліс Лапшин.—
Аслам подсобникъяса таво. Том
йбзыд велодом виччысьоны, гы-
рысьяс выло видзодны. Ме со и
пырта найос вѳр уджад, чайта—
ме дѳны регыд велаласны. Вѳр
уджыд мастерствотѳ ѳна корѳ.
Кужтѳгыд да вежѳрттѳгыд вынтѳ
кѳтъ век берт—тѳлкыс ѳтша лѳб.
А ми таво уна вѳр кѳсьям куимѳн
вѳчны. Босътим обязательство куим
сюрс вылѳ, нѳ тадзи кѳ водзѳ мѳ-
дас—нѳль сюрстѳ, дерт, вѳчам.

* * *

Кольѳм вося арѳ Антон Лапшин,
Краснѳй Армиясь демобили-
зуйтѳѳм бѳрын, ылысса датскѳй дѳ
Борнгольм вывсянъ воис гортас.
Тайѳ нин сълѳн вѳлі семьякѳд дыр
кежлѳ торъявлѳм бѳрын гортас
коймѳдыс воѳм: первѳйясь дас-
кѳкъямысѳд воѳн—Галициясь,
кѳнѳ сѳйѳ воюйтѳс немецъяслы па-
ныд, участвуйтѳс знаменитѳй бру-
силовскѳй прорывын, мѳдысь—
гражданскѳй война вылысь—вой-
вылын интервентъясѳс жугѳдѳм
бѳрын, и ѳнѳ коймѳдысь—немецъ-
яслы паныд победнѳй война бѳрын.

— ѳнѳ бара вѳрѳ?—юалѳс слысьс
гѳтырыс, Вера Григоръевна. Гѳ-
тырыс синмын ворсѳс нимкодълун
нывбабалѳн, кѳдѳ шуда ас семьяѳн,
челядьѳн да верѳсѳн, кодкѳд ѳт-
лаын олѳма комын во.

Салдат видзѳдліс гѳгѳр, пуксис
пызан помѳ важ местаас, видзѳд-
ліс челядьыс вылѳ—найѳ сълѳн
вѳліны сизимѳн—и, медся ичѳтсѳ
ас дѳнас топѳдыштѳмѳн, шуис:

— Кытѳѳ сѳссия мем? Бара, дерт,
вѳрѳ. Вѳрын ме быдмылі, вѳрѳн
вердчѳлі, аслам вѳр вѳсна тшѳтш
со воюйтѳ. Зѳв нин уна жугѳдѳм
каръяс ме аддзылі. Ок, кутшѳм
унабс! И вѳрыс быдлаын ѳнѳ сѳ-
тшѳма колѳ.

Сѳссия недыр чѳв олыштѳс да содтѳс:

—Аддзан кутшѳм отсасъысьясѳс
тѳ меным быдтѳмыд!

И батъ индѳс нылыс вылѳ, кодѳ
сулалѳс мамыскѳд орчѳн, сы кодъ
жѳ ѳн да статья, а сѳссия пиыс вылѳ,
кодѳ тушанас заводитѳма нин пан-
йыны батъсѳ.

—Найѳ и меным отсасъысьяс вѳ-
ліны,—шуис мам.—Натѳг эськѳн ме-
ным кутшѳм сѳѳкыд вѳлі паснияс-
ыдкѳд.

Гѳтырыс кывъясын Лапшин кы-
ліс мамлысь гордость аслас челядь
вѳсна. Ташѳм жѳ гордость кыліс
Лапшин асас. „Тѳ вѳсна ме тыш-
каси куим война вылын, тѳян шуд-
лун вѳсна,—шуис салдат аслыс.—
Кыдз нѳ тѳянѳн ѳнѳ оя нимкодъясъ,
сѳтшѳм авъяясѳн да шанъясѳн“.

Но тайѳ кывъяссѳ салдат колѳс
аслыс, ѳз шу гораа.

Тайѳ коймѳд воѳмыс некутшѳма
ѳз вѳв воддза кыкыс кодъ.

Первоѳйясь воѳгѳн вѳлі ловъя
на батъ. Антон помнитѳ, кыдзи
скуп да асныра старик кутліс
юрас ѳтиктор: сувтны кок вылѳ,
лѳсьѳдны крепыд овмѳс. Кызь вит
во вѳр промышленникъяс ордын
уджалѳг, быд ичѳтик торѳын асьсѳ
лишайтѳмѳн, батъ тѳдѳс: кѳпейка-
ясысь руб чукѳрмѳ. Но куим-нѳль
шайт вылѳ тѳвбыд вѳрын уджалѳм-
ыс—нинѳм ѳз содтыв аслас овмѳслы.
Сѳѳм ѳз тырмыв вотъясысь да
уджѳѳзъясысь вештысьны. Найѳ
пыр сѳѳкыд изѳѳн ѳшалѳсны батъ
шея вылын. Даскык арѳсѳн Антон
мунѳс батыскѳд вѳрѳ уджавны,
весѳг школаѳ ветлыны вѳлі некѳр.
Но и ая-пиалѳн удждоныс ѳз вай
виччысян долыдлун. Сѳссия ѳти
гѳжѳмѳ налѳн кулі мѳс, а локтан
тѳвнас вѳр кыскалігѳн чегѳс кок-
сѳ вѳвныс. Прокопѳй колѳс ѳтик
мѳскѳн дас душа семья вылѳ.
Нѳѳбны ѳтпырѳйѳн вѳв дай мѳс—ни-
нѳм вѳлі и думайтны. А кор заво-
дитчѳс война да даскѳкъямыс арѳ-
са Антонѳс кутѳсны босътны сал-
датѳ, Прокопѳйлы тайѳ вѳлі нѳш-
та выль удар сѳйѳ овмѳс кузя.

— Муртса сувтѳдѳ уджалысьсѳс
кок'йылѳ—и бара абу сѳйѳ,—сѳѳ-
кыда ышловзѳс Прокѳ.—Мый се-
тас тайѳ войнась менам овмѳслы?

Ни ачыс старик, ни сълѳн пиыс
та вылѳ вѳчавидзны ѳз вермыны.

— Не аддзывны мѳянлы, тыда-
лѳ, бур олѳмтѳ,—шуис батъ, пиыс-
кѳд прѳщайтчѳгѳн.

Мый кутѳс батъ тайѳ „бур олѳм“
кывъяс улас—Антон заводѳтѳс нин

неуна гогорвоны. Бать чайтліс, мый крепыд овмѳс мездас мортѳс, вѳчас свободнѳйн, ашѳѳр олысьѳѳн, а пи кутіс гогорвоны, мый соб- ственностыд толькѳ дѳрѳ мортѳс, личкѳ ас кабыр улас. Тайѳс Антон помѳдз гогорвоис Львов да Дро- гобыч улын, окопьясын больше- вижьясѳѳс кывзїг.

Сїдзи и встретитіс куим во мыс- ти Антонѳс батыс.

— Но мый, воюйтсис?—юаліс Прокопий вынсялѳм, сѳвмѳм пиыс- лысь, кор сїѳѳ бѳр воис гортас.— А ме аслам овмѳсѳн тайѳ войнабн потѳм вор дѳрѳ коли, мед сїѳѳ проклят лоас!

Батылѳн чужѳм вылас содѳмаѳсь- чукурьяс, ачыс сїѳѳ ставнас кызкѳ кусынтьчѳма, лѳбма ичѳтджык— тыдалѳ, олѳмыс аслас став сѳбкта- нас дзикѳдз личкѳма сїѳѳс му бердѳ.

— Воюитны, бать, сѳмын заво- дитім,—вочавидзис пи.—Царѳс шы- бытім. Ассыным властнымѳс ков- мас аслыным дорйыны.

— Кыздзи-нѳ цартѳгыс?—шензис Прокѳ.—Сѳні, шуѳны, мужикьяс- лы му сетісны, а миянлы тані мый лѳѳ?

— Лоас и тані, бать! Медся вой- дѳр—купечьяс оз лоны, быдсема пѳдрадчикьяс. Ассыным овмѳс натѳг кыпѳдам. А муыд ѳні—став- нас миян.

— Вѳвтѳгыд?

— Лоасны и вѳвьяс, и машина- яс. Сѳні, помещичѳй имениеясын, ме сѳтшѳм машинаяс аддзылі, мый найѳс кѳ миянѳ...

... Бара—война, а сѳсся—война бѳрся вояс. Вѳслаліс Антон аслас му торпыригьяс кузя, мурталіс найѳс кузьмѳс ног и вомѳн, сарѳг- мѳм кос чуньяс костас чабраліс сѳбдѳдѳм шепьяс да думайтис: эз тайѳ му кусѳкьяс да коньѳр шепья- яс вѳснаыс воюит сїѳѳ. Найѳ бара жѳѳ этша сетлісны гажсѳ да долыд- лунсѳ сѳблѳмлы. Сїѳѳ вичысис вильтор, кодї кыксис сїѳѳс зарни шѳбдї шепта помтѳм цаскыд ыб- вывьясѳн, машинаяс шумѳн, ѳтувья гажа уджѳн, кор и уджыс—гаж. Тайѳ вѳлі мечта, код вѳсна сїѳѳ

воюйтліс да мый йылысь висътав- лісны сылы окопьясын. Та вѳсна, кор мѳдїсны сѳрнитны колхозьяс йылысь—Антон муніс сѳтчѳ пер- войя мортѳн.

* * *

Сѳбкыд нелямын вит арѳса морт- лы, весиг кык война би пыр му- нѳм бѳрын, лоны салдатѳн. Антон Лапшин эз нин кѳсийв лоны сал- датѳн—лыддис асьсѳ арлыдысь пе- тѳмѳн, но кор Рѳдина чукѳстис сїѳѳс аслас армия радьясѳ, Антон Лапшин коймѳдысь бѳсьтис кяс оружие.

Армияын Лапшинѳс индїсны ездѳ- вѳйѳн 76 миллиметра полковѳй пуш- ка дїнѳ. Бытьѳкѳ—велалѳмтор: вѳдитчыны вѳвьясѳн. Но делѳяс мукѳд дырйиис артмывлісны сїдз, мый ковмыліс кольлыны укрытие- ясѳ вѳвьяс да ас вылын ваявны снарядыас. А ѳтчыд весиг ковмис лоны замковѳйѳн. Войнасѳ сїѳѳ за- водитис Карельскѳй фронт вылын, а помаліс Данияын, Борнгольм дї вылын, морѳс вылас кык боевѳй медальѳн. „Ылѳдз вѳслаліс рус- скѳй салдат,—думайтис Лапшин, и вѳлі рад, мый ачыс тшѳтш аслас киѳн шедѳдїс тайѳ ыджыд побе- дасѳ.—Вылѳдз кыптис миян Рѳди- на!“

ѳтчыд батарея вылын пансис сѳрни—кодї мый вѳчис войнабдз.

— Нянь уджалі,—шуис заряжа- ющѳй Моисеенко Максим.

— Заводын токарѳн вѳлі,—висъ- тасис наводчик Зубехин.

— Вѳр кералі,—висъталіс Лап- шин.

— И уна вѳчин?—юаліс Моисеенко.

Артынитісны, мый ездѳвѳй Лап- шин пѳрѳдїс да вѳчис кызь сюрс саяс кубометр вѳр. Та мында вѳр- сьыс позѳѳ стрѳитны вель ыджыд посѳлок, а став тайѳ вѳрсѳ кѳ грузитны вагоньясѳ, то ковмис эськѳ сюрс вагон и тайѳ ышелонис нѳжѳдчис некымын километр вылѳ.

— Зѳв колана морт вѳлѳма,—шу- ис Зубехин.

— И ѳні колана,—шыѳдчис ба- тарейса старшина.—Талун на ас-

сыс орудиесэ прѣтивник би улысь петкѣдис да ѳтик здукѳн выль позиция вылѳ сувтѳдис...

Лапшин ачыс унаысь думайтлїс: мыйла сїѳ, му бердын быдмысь морт, век жѳ ѳновтїс ассыс овмѳс да мунїс вѳрпунктѳ постоянной кадрѳ? Тайѳ бара жѳ вѳлї выль-тор корсьѳм. Кор страна заводитїс пѳртны олмѳ сталинскѳй пятилеткаяс, сїѳ аслас вежѳрѳн ас ногыс гѳѳѳрвоис, мый гырысь планъяс тыртѳм вылѳ, выль заводъяс да фабрикаяс кылѳѳм вылѳ ковмас лыр унджык да унджык вѳр. А сылѳн сьѳлѳм велалїс нин пыр лоны передѳвѳй позицияяс вылын. И ветымын арѳс тыртысь советскѳй морт сувтїс сїѳ удж вылѳ, кѳнї лыддїс сетны страналы медся ыджыд отсѳг да ассыс став кужанлунсѳ пуктїс сы вылѳ, мед быд во сетны 1000 да унджык кубометр вѳр. А 1939 воын сетїс 2750 кубометр—сїѳ кадас республикаын медся ыджыд рекорд. И кор воис армияысь демобилизуйтчан кад—Лапшин бара шуис аслыс: воа гортѳ—и бѳр вѳрѳ. Войнаѳн жугѳѳм каръяслы ѳнї вѳр ковмас нѳшта унджык. А колхозын семья уджалас: гѳтыр, челядь, найѳ ѳнї быдмисны нин.

Война помасис. Антон Лапшин бара аслас рѳднѳй вѳръясын. Салдат локтїс гортас выль кѳрттуй кузя, вѳр, изшом да нефть эшелонъяслы воча. „Озыр миян му, и ставсѳ тайѳс шѳѳѳѳѳма асланым киясѳн“,—радлїс Лапшин, вагон ѳшиньѳѳд выль посѳлокъяс вылѳ, кык судта выль керкаяс вылѳ видзѳдїг, вѳръяс кузя мувїг, кодъяс виччысисны сылысь, Антон Лапшинлысь, ки. И салдат пѳрччїс шинель, пасыталїс ватник, босьтїс кнас чер да лучковѳй пила.

1680 кубометр вѳр сетїс страналы вѳвлѳм фронтовик первой воас жѳ, а тулыснас мунїс сплав вылѳ. И республикаса медбур йѳз шивын, кодъясѳс правительство нажрадїтїс Коми республикалы 25 во

тыран лунѳ, Антон Прокопьевич Лапшин аддзїс и ассыс нимсѳ.

Тадзи рядовѳй советскѳй морт аслас кык боевѳй медаль дїнѳ содтїс страналысь высшѳй орден—Ленин орден.

Рытгоровъясын, кор гудыр пемыд шымыртас пасыкыд ягвывъяс да пемдѳм небесаын мѳдасны дзирдавын югыд кодзувъяс, асланыс делянкаыс пасыкыд ордым вылѳ петѳны куимѳн: баты, пи да ныв. Найѳ кежѳны веськыдвылѳ, муновны том йѳз дїнтї, кодъяс уджалѳны орчѳн.

Лапшин—ставлы пример: сїѳ асывводзын нуѳѳѳ делянкаѳ, сїѳ жѳ рытъясын вайѳѳѳ шоныд да югыд общежитїеѳ.

— Дерт, уналы сьѳкыд вѳччыны Антон Прокопьевич бѳрся,—вїсывтавлѳ мастер,—но сылѳн примерыс ѳзїѳѳѳ быдѳнѳс, быдѳн кѳсїѳ кѳть мыйѳнкѳ лоны сы кодъѳн.

Мастер гѳлѳсын кылїс ыджыд ошкѳм мортлы, кодї ассыс став трудовѳй нѳмсѳ олїс вѳрын.

А Антон Прокопьевич сѳрнитѳ миянкѳд.

— Вїсывталѳны—уна электричскѳй пилаяс вѳръясѳ вайѳѳны. Тайѳ—зѳв бур. Найѳ ѳна кокнѳѳдасны вѳр пѳрѳдысьлысь уджсѳ. Лучок,—и то миянлы уна отсалїс, а электричскѳй пилад вѳрлѳдзысь ыд лѳѳ вооружитѳма, кыдзи шахтѳр врубовѳй машинаѳн. Сѳмын дасыты сылы уджалан места. Государствоыд ѳна тѳждысѳѳ миян вѳсна: видзѳд, общежитїеясыс кутшѳмѳсь, быттьѳ кар вылын.

Антон Прокопьевич дїнѳ локтїс мастер.

— Поздравляйтѳ, Антон Прокопьевич!—нюжѳдїс кїсѳ Лапшинлы.—Октябрь тѳлысьын тѳ кералїн 600 кубометр.

— Квайтсѳ?—шуис Лапшин. Гѳлѳсас сылѳн кылїс и нимкодълун, и ыджыд гордость.—Квайтсѳѳн кѳ тѳлысь—нѳль сюрсѳдзыд ковмас ещѳ квайт тѳлысь пѳшти. Тайѳ—

уна. Колѵ, мед кѵкъямыс сѵѵн
тѵлыс лоис. Кык сюрссѵ колѵ
выль воѵдз вѵчны...

... А сѵзъ ывла вылын ойбыра-
сис арся лѵнь рыт. Вылын сшалис
эзыс тѵлыс, и эзысѵѵн дзирда-
лыс небыд лым эшкын вылын
джуджыд пожѵмъяслѵн вуджѵрѵ-
ясыс вѵліны кузѵѵсѵ да вѵрзѵыв-
тѵмѵсѵ. Матысмис вой, и некод
эз торк вѵрлыс чѵвлѵнѵсѵ. Сѵмын
югыд биясѵн гажмѵм общежитие-
ыс кыліс том йѵзлѵн сѵылѵм.

Участок Вылыс Лобѵс,
Сыктывса вѵрпромхоз.

Но аски бара шызылас маті-
гѵгѵрса яг, сѵні гажаа мѵдасны
варовитны черѵяс да пилаяс, ратш-
какылѵмѵн мѵдасны водавны не-
быд лым вылѵ гырысѵ пожѵмъяс,
мед морт ки улын пѵрны шпаль-
никъясѵ, пиловочникъясѵ да сѵсса
мунны страналѵн паськыд прос-
торѵяс вылѵ, кѵні зарни вѵрыс
сѵтшѵма колѵ быд пельѵсын.

Веритсѵѵ,— Антон Лапшин вѵчас,
мый кѵсйысѵѵ: мѵд ног сылѵн оз
овлы.

И. Изѵюров.

ПИСЬМО

Окопō пырис почталъон:
— Письмō тэд,— шуō,— эм.
А, ноко, вайлы лыддя, зон,
Мый ичмонь гижис мем?

Пыр аддзи: гōтыр тэдз оз гиж.
„Э-э!“— шуа,— „тōдтōм ки!“
И збыль сән вōлōма сюрприз—
Мем гōтыр быдтō пи.

Пи? Кутшōм? Кытысь сийō,
кысь?..
Тан делō мыйкō съōд?!
Ас киōн гōтырōй эз лысьт,
Сы вōсна-й гижис мōд.

Дерт, збыль кō тайō— абу шань!
Од кызнō позьō сідз?
Том ичмонь коли ѓтка ань
Да эз мōй вежавидз?!..

Сы бōрын регыд, вежон мысьт
Выль юбр локтис— жбыр!
Ме кōсий эськō шуны: „брысь!“,
Но босьт!... полгтыр.

Кыз лыйōм водзын, кута лов,
Курок мед друг эз пезьд.
„Мый лоан ло!— Од век кōтъ
пов“...
Ме восьт!... Лыддя эсьс:

„Война том пилысь нуис мам.
Фронт вылын усис ай...
Сюсь, авъя, оласногыс рам—
Пи пыдди... босьт! тай“.

И тайō ыджыд нимкодътор
Пыр чужтис гажа мōвп.
Эг вермы кутны: серам гор
Сэк торкис войся чōв.

Дневальнōй меным:— Эй, салдат!
Тэ йōй ли садътōм код.
Эн шызьōд йōзсō! Шойччан
кад!

Вай личōдчы да вод!

Мем эз сюр сылы вочакыв
Да нери: „Эй, салдат!“
Важ сьыланкыв тэ пыр эн
сьыв—
Од талунсянь... ме бать!

П. ШЕБОЛКИН

РУД ШИНЕЛЯ МОРТ

„Ефрейтор Алексей Егорович Тимушев ёти бойын противотанковй гранатаясён сотіс да жугёдіс нель немецкй танк“.

(„Фронтвая правда“ газетасы).

Асыя кыа пёртмасьёмён ворсё,
Коли бара фронтывса сьод вой.
Кёнкё кылё петукъяслён горзём,
Быттьё тани некор эз вёв бой.

Сёмын эн тэ эски асыя лёнылы,
Котё и сійё ёвтё небыд төв.
Медым бойын вёрёгысёс венны,
Колё сюсьлун, сюсьлун унапёв.

Мед жё петук асывводзын сьылё,
Сёмын война ыджыдалё тан...
Вёр ді сайсянь другысь эргём
кыліс:
Нёрыс йылё петіс сизим танк.

Зяльскигтыръя вугзысисны водзё,
Медым чегны фронтлысь вына
борд...

Код нё тайё? Ётнос налы воча
Повтёг кыссьё руд шинеля морт.

Код нё тайё? Коді тайё мортыс?
Ётнос сизим зверькёд нуё тыш...
Кёні сьлён, збой геройлён, гортыс?
Кыссьысь мортлысь аддзам сёмын
мыш.

Сійё сувтіс. Кыпёдіс граната.
Танкъяс водзын укнитіс ён взрыв.

1945 во.

Смертысь повтёг сувтіс сійё татчё:
— Ог лэдз водзё!—сетіс клятва
кыв.

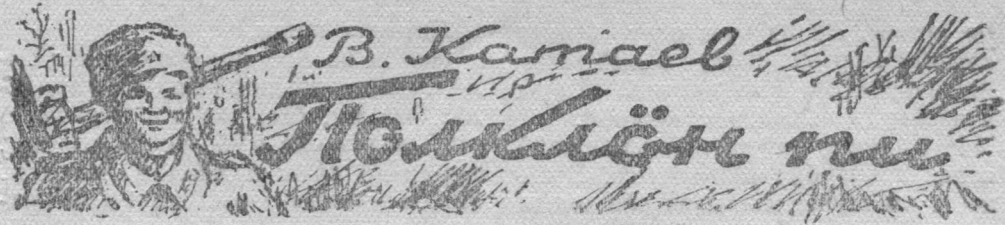
Чорыд взрывъяс поткёдлёны сынёд.
Руд шинеля воин ётнос сэн
Йёз шуд вёсна богатырскй вынён
Сизим танккёд нублё збой вен.

Нельёд танк нин нёрыс йылын
сотчё,
Морт друг уси, эз шу ёти кыв.
Сійё кыліс, быттьё кёнкё орччён
Рёдиналён юргё сьылакыв.

Код нё тайё руд шинеля мортыс
Сотчысь танкъяс пёвсын куйлё
чёв?
Кёні сьлён чужаніныс, гортыс?—
Юалёмлы вочакыв эз вёв.

Дзоляник гёрд книжка ставсё
восьтіс,
Быдён төдіс, коді сійё эм...
Санитар сэк ордас сійёс босьтіс,
Коді сизим танккёд нуис вен.

Тимушевён шуёны геройёс,
Коми муын сьлён оланін.
Кызз яр кодзув ёзйис тайё бойас
Руд шинеля мортлён төдтём ним.



(Повестълон продолжение*)

7

Делбѹс вѹлі талз.

Муртса грузѹвѹк, лѹйлѹм гильзасѹн тронѹдѹчѹг да вужѹяс вѹвтѹ чеччалѹг, мунѹс вѹртѹ километр вѹт кымын, Ваня друг кутчысѹс джуджыд бортѹ, ѹтчаяннѹа чукыртлѹс чужѹмсѹ да чеччыштѹс машинасыс, нѹтш пытшкѹ патурликсѹмѹн.

Тайѹ лои сѹтшѹм ѹдѹа да сѹтшѹм вѹччысѹтѹг, мыйыс Биденко весѹг шѹйѹвоши. Первойсѹ сылы кажѹтчис, мый детинкасѹ шыбитѹс машинасыс туй чукулысѹс.

— Эй, сѹнѹ, кокниджыка!—горѹдѹс Биденко, кулакѹяснас водѹтель кабинаѹ таркѹдѹмѹн.—Сувт, чѹрт! Детинкасѹ воштѹм.

Кор водѹтель сувтѹдѹс ѹддзѹм машина, Биденко аддзѹс, кыдзи детинка чеччыштѹс кок йѹлѹ, кватѹтѹс ассыс мешѹксѹ да мый вермѹмсыс котѹртѹс вѹрѹ.

— Эй! Эй!—лѹк горшѹн горѹдѹс ефрейтор.

Но Ваня весѹг эз видзѹдлы бѹрвыв.

Мельнича бордѹяс моз кѹн и кокѹн уджалѹмѹн сѹйѹ тѹвзѹс кустѹяс да вутшѹяс вомѹн, кытѹдз эз вош сук чашаын.

— Ваня-а-а!—горѹдѹс Биденко, вом бердас ассыс зѹв гырысѹ кыяссѹ пуктѹмѹн.—Пастушо-о-ок! Вѹччысылы!

Но Ваня эз шыясѹ, и сѹмын гора вѹрса йѹлѹга, пѹпуттѹ пѹяссѹ лыддѹмѹн, лѹбзѹс бѹр кысянѹкѹ боксянѹ: „А-о-и! А-о-и!“

— Но, вѹччысылы, чѹртпи!—скѹрысѹ шуис Биденко да, водѹтельсѹ неуна вѹччысыштнѹ тшѹктѹмѹн, гырысѹ воськовѹясѹн, валѹжник вѹвтѹ трачкѹдѹмѹн, мѹ-

дѹдчис Ваня бѹрся вѹрѹ.

Сѹйѹ эз сомневайтчы, мый детинкасѹ кутас зѹв регыд. Збыльысѹ, уна-ѹ труд колѹ пуктыны вѹаж, опытноѹ разведчиклы, капитан Енакаевлѹн медся знаменѹтѹй „профессорѹяс“ пиысѹ ѹтилы, корсыны вѹрын пышйысѹ детинкасѹс? Тешкодѹ сы йылысѹ и сѹрнитны.

Ефрейтор Биденко горзыштѹс быд бокѹ, медым Ваня весѹсѹ эз балуйт да бѹр локтѹс, а сѹсся босѹтчис корсысыѹмѹ военнѹй наукалѹн став правилѹяс сертѹ.

Медвойдѹр сѹйѹ определѹтчис компна сертѹ, медым любѹй кадѹ кокниа аддзыны сѹйѹ местасѹ, кытѹчѹ сѹйѹ колѹс грузѹвѹк. Сѹсся сѹйѹ бергѹдѹс компаслысѹ линейкасѹ сыланѹ, кытѹчѹ воши детинка. Но азѹмут кузя Биденко эз муын, сѹйѹ бура тѹдѹс, мый вѹрын компастѹг мунигѹн детинка неперемѹнѹ кутас босѹтны веськыдвыв.

Тайѹс Биденко бура тѹдѹс аслас опыт сертѹ. Пемыдын либѹ матысѹ аддзѹигѹн компастѹг мунигѹн морг пыр заводѹтѹ вѹчавны кытшѹяс веськыдвылѹ босѹтѹмѹн.

Сы вѹсна Биденко, неуна думайтыштѹм бѹрын да кадсѹ артыштѹмѹн, кежыштѹс неуна веськыдвыв да шытѹг мѹдѹдчис детинкалы вомѹн.

„Сѹнѹ ме тѹнѹ, голубчикѹс, и кыя“, радлѹмпырысѹ думайтѹс Биденко.

Сѹйѹ аслыс серпасалѹс нѹн, кыдзи сѹйѹ некутшѹм шытѹг петас куст сайсянѹ самѹй Ваня нырулѹ, босѹтас сѹйѹс кѹдыс да шуас: „Тырмас, дружок. Гуляйтшѹтѹн вѹрын—и шанѹ. Мунам вай бѹр машинаѹ. Да тырмас мѹнам, сѹсся ѹн балуйт. Всѹ равнѹ нѹнѹм

*) Заводѹтѹмѹсѹ видзѹд 9-10-ѹд номерѹясѹсѹ.

оз арты. Эз на чуж свет вылын сэтшом мортыс, коді эськө пыш-йис ефрейтор Биденкоыс. Тадзи и пасйы тэ аслыд нэм кежлө“.

И Биденко гажаа нюмъяліс тайё асла прятной мовпъясыс. Вескыда кө шуны, сылы эз вөв окота нуны детинкаос тыдө. Зэв нин сылы кажитчис тайё лөз синъяса, кузь русыд юрсиа, омөлик, вежливой да такөд тшөтш гордой, а кадъясын весиг лөк детинкаыс, настоящой „пастушок“.

Ваня лыбөдліс Биденко сьөлөмын зэв нежной, пөшти батьлөн сьма чувство. Тані вөлі и жалитөм, и гордость, и сьлөн водзө олөм вөсна полөм. Вөлі и ещө мыйкө сэтшөмтор, кодөс Биденко и ачыс тырвуйё эз гөгөрвопы.

Ваня кызкө казьявтөма уськөдліс төдвылас ефрейтор Биденколы асьсө, кор сийё вөлі зэв на ичөтик да сийёс ыстывлісны мөсьяс видзны.

Төдвылас воліс сылы ру пыр моз водз асыв, ру, коді вөлі йөв моз киссьөма чаввеж луг кузя. Төдвылас воліс лысвалөн уна рөма югъялөмыс — чаввеж, бигөрд, югьдфиолетовой—да кьас сьлөн бузинаыс вөчөм пөлян, кодьс сийё пөлявліс сэтшөм чистөй, сэтшөм нежной, гажа да такөд тшөтш өтипөлөс шыяс.

Торъя нин сылы сьөлөм вылас воис Ваня сы бөрын, кор сийё полной өд вылын чеччыштіс машинаыс.

„Смел, чөрти! Нинөмыс оз пов. Настоящой салдат, мөвпаліс Биденко.— Жаль, зэв жаль нуны сийёс. Да нинөм он вөч. Приказ“.

Тадзи думайтиг, разведчик муніс и муніс пыр пыдөджык вөрб. Сийё арталөм серти сылы важөн / нин колө вөлі паныдасыны детинкакөд. Но детинка некөн эз тыдав.

Биденко частө сунтавліс, арся вөр чөв-лөньб кьвзысьөмөн. Збыльыс кө шуны, сьлөн опытной пельлы вөр эз кажитчы дзик чөв-лөньбөн. Биденко различайтис вөрысь зэв уна муртса кылыштан быдсяма шыяс. Но на повстысь сийё эз кьв морт кокшы.

Детинка воши.

Некөн эз вөв некутшөм след сьлөн. Дзик весьшөрө Биденко видла-ліс быд пу, быд куст. Весьшөрө сийё водывліс муё, усьөм коръяс, турун да нитш видлалөм могьсь. Некөн—нинөм. Позьб вөлі думыштны, мый детинка мунөма сьнө-дөдыс.

Биденко дась вөлі кьв сетны, мый ни өти, весиг медся искусной разведчик, эз мун эськө татшөма казьявтөг.

Биденко ветлөдліс вөрын, на-правлениесө вежлалөмөн. Сийё-жугліс асьсыс юрсө, мыйла абу колөма детинкалөн некутшөм кокутуй.

Өтчыд весиг сийё сэтчөдз уни-зитчис, мый недыр горзыштіс пөр-йөдлан баба гөлөсөн:

— Ванюшка-а-а! Ау-у-у! Тырмас балуйтны! Кад нин мунны-ы!

И сэн жө ачыс аслыс лои мус-төм.

Сийё видзөдліс часі вылас да адзис, мый корсьө детинкаос кьк час саяс нин. Сэки сылы лои ясьнө, мый детинка муніс, мый сийёс он нин бергөд.

Некор на нэмнас важ развед-чиклы эз вөв сэтшөм яндзим. Кызд-нө өні сийё кутас докладыайтны сержант Егоровлы? Кызд сийё видзөдлас сылы синмас? Ёртыяс йыв-сьыс и сёрнитны нинөм: смеккьв лөптасыны. Көть сөсья му пырыс мун.

Но вөчны нинөм. Не вет-лөдлыны жө тані вөрса моз войөдз.

Биденко видзөдліс компас вылө да мөдөдчис бөр машиналань. Но машинаыс, кызд сийё и чайтис, эз нин вөв. Сийё мунөма нин. Водительыс выполняйтис срочной боевой задание да эз вермы сийёс сэтшөм дыр виччысьны. Да, шуны кө, машинаыс өні вөлі дзик нинөм-ла. Колө вөлі бергөдчыны.

Но бөр горто вөрзьөдчөтөдз Би-денко көйсиа куритчыны да выль-пөв нямөдасыны.

Сийё корсис вөрын прамөйджык мыр да пуксис сы вылө. Но сөмын на сийё гартыштіс чукля чигарка да ку-тис сэтчө кисьтны махорка, табак

кѡшѡльсѡ виччысѡмѡн пыркнитышт-
талѡмѡн, кызди друг мыйкѡ пу
лапгяс пѡвстас кутіс шуракывны да
сылы юр вылас вывсыаньыс мыйкѡ
уси.

Сійѡ чайтис, мый тайѡ кутшѡмкѡ
лѡбач. Но мыйѡн видзѡдліс, Биден-
ко акнитис. Тайѡ вѡлі самѡй сійѡ
коркатѡм важиник букварь, кодѡс
новлѡдліс аслас мешѡкын пасту-
шок.

Сѡки Биденко видзѡдліс вывань
да аддзис самѡй пу йывсыс, виж
лапгяс костті тѡдса корышневѡй
гач кокпомгяс, кодгяссыс чур-
видзисны картофель кодгя нйит
кѡмтѡм кокгяс.

Сійѡ жѡ здукѡ Биденко чеччыш-
тис, бытгѡ чущкисны сійѡс, шы-
битис муѡ табак кѡшельсѡ, эштѡд-
тѡм чигаркасѡ да весиг дасгѡм
зажигалкасѡ да ѡти здукѡн лои пу
йылын.

Ваня эз вѡр. Биденко ки йылас
кыпѡдчис сы дінѡ да аддзис, мый
детинка узѡ. Сійѡ пукаліс вер-
зѡмѡн сирѡд виж ув вылын, кыр-
ся пусѡ топыда кутѡмѡн, да, юрсѡ
сы бердѡ топѡдѡмѡн, чорыда узис.
Вуджѡрыс пулысгяссыс / куйліс
сылѡн чужѡмбангяс вылын, а
косгѡм паргяс вылас тѡдчис че-
лядь нюм. Детинка весиг неуна
шкоргыштис.

Биденко сразу гѡгѡрвоис ставсѡ.
Пастушок пѡргялѡма сійѡс зѡв
прѡстѡя да кокныдикя. Сы пыдди,
медым пышгявны разведчикыс
вѡр пасгята, вѡрѡ саялѡм бѡрын
Ваня пыр жѡ кайис джуджыд пу
йылѡ, медым овны сѡні суматока
бѡрѡдз, а сѡсся повтѡг лѡччыны
улѡ да муны аслас туйѡд. Эз кѡ
эсгѡкѡ усгя букварыс косясгѡм
мешѡксыс, тайѡ дзык сідзи и лои.

„Ак, мудер! Но жѡ, ме шуа
гянлы, в руч! Нинѡм он шу—
тѡлка!“ радпырыс думыштис Би-
денко, Ваняѡн любуйтчиг.

Биденко виччысѡмѡн да топыда
кутис детинкас пельпомѡдыс, ви-
дзѡдліс сійѡ узян чужѡмѡ да меліа
шуис:

— Лѡччам вай, пастушок другѡ,
улѡ.

Ваня ѡдйѡ вѡсгтис сингяссѡ,

аддзис салдатѡс, нетшыштчис. Но
Биденко кутис сійѡс крепыда.

Детинка пыржѡ гѡгѡрвоис, мый
сылы не мынны.

— Ладнѡ нин,—шуис сійѡ узѡм
бѡрын чирѡм скѡр гѡлѡсѡн.

8

Минута вит мысти, букварь, ма-
хорка да зажигалка ѡктѡм бѡрын,
найѡ мунісны нин вѡрті да корсис-
ны туй, кѡні эсгѡкѡ позис пуксыны
фронт мѡд эшелонѡ муныс пѡ-
путнѡй машина вылѡ.

Ваня муніс водзылас, а Биден-
ко—воскѡв бѡрын, ѡти здук кеж-
лѡ эз лѡдзлы сингяссѡ детинка
вылысгя.

— Тырмас, дружок,—висгталіс
Биденко велѡдана гѡлѡсѡн,—гу-
ляйтыштін вѡрын—и тырмас. Сы
вѡсна, мый всѡ равно нинѡм оз
артмы. Эз на чуж свет вылас
сѡтшѡм мортыс, коді эсгѡкѡ меыс-
муніс. Тѡ сідз сійѡс и тѡд.

— Неправда гян,—бергѡдчывтѡг
скѡрысгя вочавидзис Ваня. —Не
менам букварѡй кѡ, эсгѡкѡ ті менѡ
некор энѡ кутѡй.

— Небось, куті эсгѡкѡ.

— Неправда гян.

— Вернѡ висгтала. Меысгя некод-
на эз муны.

— А ме муні.

— Эн мун эсгѡкѡ.

— Эсгѡкѡ да эсгѡкѡ.

— Вот тѡныд и „эсгѡкѡ“!

— Неправда гян.

— Дольны мѡдіс ѡтисѡ.

— Неправда гян. Неправда
гян,—упрямгя шуаліс Ваня.

— Став вѡрсѡ эсгѡкѡ сыналі, а
аддзи.

— А мый нѡ ті энѡ сыналѡй?

— Вот эг сынав. Уна кутан
юасыны—кывтѡ бонзѡдан. Ме тѡнѡ
эсгѡкѡ приметаяс серги аддзи.

— Мый нѡ ті менѡ энѡ аддзѡй?

— Ме тѡнѡ аддзи.

— Неправда гян. Ме гянныс
мудержык. Ті менѡ компас серги
корсинныд—и то энѡ аддзѡй.

— Мый кывтѡ песан! Кор ме
тѡнѡ компас сергиыс корси?

— А вот корсинныд. Ті менѡ

онѵ вѵлі аддзѵі, а ме ставсѵ аддзѵ пу вѵвсѵнѵ.

— Мый нѵ тѵ аддзѵлін?

— Аддзѵлі, кыдзи менам кок туйѵ компас вѵськѵдліннѵд.

„Вот чѵртнѵ, ставсѵ приметитѵ!“
восхищѵйтѵмѵн думыштѵс Биденко.
Но шуис стрѵга:

— Тайѵ, другѵ, абу тѵнад делѵ.
Ме компас серти сѵмын тѵдмалѵ,
медѵм машина бѵрнас не вошты-
ны. А тѵнѵ тайѵ оз касайтчы.

Танѵ Биденко неуна ѳз сѵдз вѵсѵ-
тав. Но тайѵ сылы всѵ равно ѳз
отсав.

— Неправда тѵн,—шуис Ваня
бара.—Тѵ менѵ компас серти кор-
синнѵд. Ме тѵда. Сѵмын тайѵ
тѵннѵ ѳз удайтчы, ме тѵнѵс пѵрѵя-
лі да. А ме тѵнѵс ѳськѵ часджын-
нѵн корси кѵть кутшѵм вѵрѵсь,
лунын кѵть войнѵ.

— Но, другѵ, тайѵ тѵ вѵвтѵ
нин.

— Вай споруйтны.

— Кута ме ѳщѵ тѵкѵд споруйт-
ны! Том на.

— Но вай либѵ сѵдз видлам.
Спортѵг. Тѵ менѵм мыйѵнкѵ кѵр-
талѵй синѵясѵс да мувѵй меѵсь
вѵрѵ. А ме минута витмысти кута
тѵнѵс корсьны.

— Но и он аддзѵ.

— А вот аддза.

— Некор он!

— Видлам!

— А но, вай!—горѵдѵс Биденко,
кодын друг ѳзѵис разведчиклѵн
ярлуныс.—Нинѵм вѵлѵ он аддзѵ!
ѳзлы воко...—шуис сѵйѵ друг по-
дозрительнѵя.—Мый нѵ тайѵ артѵѵ?
Ме тѵ дѵнѵсь муна вѵрѵ, а тѵ сѵк
костѵ меѵсь бара пышьѵн? ѳ,
другѵ, зѳв тай тѵ мудер, кыдз ме
видзѵда.

Ваня шыньмунѵ:

— Поланнѵд, мый пышьѵ?

— Нинѵмѵсь ме ог пов,—зумыша
шуис Биденко,—а тѵ вѵвтѵ уна
больган. Тѵ вѵсна менам юрѵй нин
вѵсьмис.

— Тѵ энѵ полѵй,—весела шуис
детинка,—ме тѵнѵсь и сѵдз всѵ
равно муна.

И сѳтшѵм ыджыд ѳскѵм, сѳтшѵм
чорѵд решение кѵліс ѳфрейтор

Биденколы тайѵ весел кѵвѵясас,
мый сѵйѵ кѵть и нинѵм ѳз вѵчавидз
детинкалы, но думнас шуис аслѵс—
видзѵднѵ детинка бѵрѵся сюся.

Детинка збѵя вѵсьлалѵс Биденко
водзѵлын аслас крепыд кѵмтѵм
кокѵяснас да, быттѵѵ разведчикѵ-
ясѵн сылы вѵчѵм ѵбѵдаѵсь водзѵс
мынтѵмѵн, ѳльтѵѵмѵн шуалѵс:

— Вот пышьѵ! Кѵть тѵ кѵрта-
лѵй менѵ ас берданѵд. Вот сѵдз
жѵ и муна.

— А мый тѵ думайтан? И кѵр-
тала. Менѵм тайѵ ѵти здук. Вѵ-
дзѵдлам, кыдз тѵ сѳки пышьѵн.

Биденко думыштчыс.

— Ей-богу,—друг чорѵда шуис
сѵйѵ,—вот, ей-богу, бѵсьта гѵз да и
кѵрталѵ.

Биденколѵн збыль, кыдзи быд
запаслив разведчиклѵн, вѵлі пыр
сѵбѵрѵсьс метр вит кузьта вѵснѵн-
дик да ѳн гѵзпом. И сѵйѵ збыль-
сь кутѵс думайтны, не кѵртавнѵѵ
Ванѵс ас бердас, кор найѵ пук-
сясны машинаѵ. Мунын колѵ вѵлі
дыркодь. Тѵнѵн позѵѵ вѵлі ѳськѵ
бура вугѵртыштлыны. А кыдз сѵн вѵ-
гѵртѵн, детинка кѵ быд здукин
вермас свѵснитны машинаѵсь!

„А мый, збыльсь,—думайтѵс
Биденко,—кѵрталѵ—и ставѵс. А
кор места вѵлѵ воам, разѵ. Нинѵм
сыкѵд оз лѵ.“

И збыль, кор петѵсны тѵй вѵлѵ
да пуксѵсны пѵпутнѵй машина
вѵлѵ, Биденко перѵис зѵпсьс
ѵкуратнѵя гартыштѵм гѵзпом.

— Но, кутчысь, пастушок, ме
тѵнѵ ѵнѵ кѵртавнѵ кута,—гажаа
шуис сѵйѵ, медѵм не дѵзмѵднѵ
детинкаѵс, шуткаѵ делѵсѵ бергѵд-
ны зѵльѵмѵн.

Но Ванѵ ѳз и думышт дѵзмыны.
Тайѵ, быттѵѵ шутитана кѵвѵяс вѵ-
лас, сѵйѵ вѵчавидзѵс сѵдзжѵ шути-
тѵмѵн моз:

— Кѵрталѵй, дѵденька, кѵрта-
лѵй. Сѵмын кѵртѵдсѵ вѵчѵй ѳн-
джѵкѵс, медѵм ме ѳг вермы разѵны.

— Менсьым гѵрѵдтѵ, другѵ, он
разѵ. Менам сѵйѵ кѵк пѵвса, мор-
скѵй.

Тайѵ кѵвѵясѵн Биденко крепы-
да, но дойдтѵг кѵрталѵс гѵз помсѵ
Ванѵ ки гѵрдзасѵсьс вѵлѵджѵк

кык пѡвса морской гѡрдѡн, а мѡд помсѡ гартыштис аслас кулак гѡгѡр.

— Онѡ, пастушок другѡ, омѡль тѡнад делѡбѡд. Он пышѡй.

Детинка чѡв олѡс. Сѡй тупкис синлысѡяснас синѡяссѡ, кодѡяс югѡялѡсны лѡзоват бѡясѡн.

Грузовик веськалѡс зѡв бур, ыджыд, брезентѡн вевтѡтѡм—выль американскѡй „студебеккер“. Сѡйѡ местаѡдз мулѡс грузтѡг. Первойсѡ Биденко да Ваня кындзи машинаын некод эз вѡв. Найѡ зѡв лѡсында меститчисны тыртѡм мешѡкѡяс вылын, дзик водителѡ кабинка бердас, кѡнѡ пѡшти эз зыркѡд.

Биденко некымынысь пондылѡс сѡрнитны детинкакѡд, но Ваня пыр чѡв олѡс.

„Видзѡд, со кутѡм гѡрдѡй!— думайтис Биденко.— Ичѡтик, — а скѡр. Характерыс детинкалѡн чорыд. Тыдалѡ, абу этша сюрлѡма сылы олѡмас“.

И Биденко синѡяс водзѡ бара сувтѡсны сылѡн чѡлядырся ыли серпасѡяс.

Сѡккѡстѡ бѡд контрольно-проверѡчнѡй пункт дѡвын машинаѡ пуксѡлѡсны пыр выль и выль йѡз. Регыд машина тыри.

Танѡ вѡліны сѡмын на бойысь петѡм переднѡй крайса салдатѡяс. Найѡс пыр позѡ вѡлі тѡдны шлемѡяс серти да голя вымас кѡрталѡм да мышсѡянысь ѡс пельѡсѡн ѡшалан дженѡыдик няйт плащпалаткаяс серти.

Вѡлі кык интендант—векныдык эзысь погончикѡяс дзескыд шинеляѡс да выль, чорыд фуражкаѡсѡ.

Вѡлі ныв Военторгысь, макинтоша, дженѡыдик гѡленя керзѡвѡй сапѡгѡяса, сылѡн гѡгрѡс гѡрд чужѡмыс баба моз чышьѡналѡм чышьѡн увсысь мыччасис капуста мач кодѡ.

— Вѡліны кымынкѡ весѡл лѡтчик-истребителѡяс. Найѡ дугдывтѡг куритѡсны папирѡсыяс бронестеклѡ колясѡясысь авиационнѡй завод вылын вѡчѡм кыз прозрачнѡй портсигарѡясысь.

Вѡлі нывбаба—военнѡй хирург, кыз, олѡма нив, гѡгрѡс ѡчкиа да

лѡз беретѡ, кодѡс вѡлі зѡвтѡма дзор, дженѡыдика шырѡм юрас.

Ѳти кывийѡн кѡ, ставыс вѡлі сѡйѡ йѡз, кодѡяс ветлывлѡны пыр военнѡй туйяс кузя пѡпутнѡй машинѡнаяс вылын.

Пемдѡс.

Брезент вевтѡ кутѡс шаркѡдны зѡр. Мунны колѡ вѡлі уна на. И йѡз пондѡсны нѡжѡйѡникѡн унмовсѡяны, кодѡ кызд вермис лѡсыдджыка устроитѡмѡн.

Кутѡс унмовсѡны и ефрейтор Биденко, гезѡйѡн гартѡм кулакѡ юр улас пуктѡмѡн. Но уныс сылѡн вѡлі кокни. Сѡйѡ частѡ садьмалѡс да нетшыштавлѡс гезѡйѡдыс.

— Но, мый тѡявлы колѡ?— ун пырыс шысѡслывлѡс Ваня.— Ме танѡ на.

— Узѡн, пастушок?

— Узѡ.

— Ладнѡ. Узѡ. Тайѡ ме сѡдз: линия прѡверяйтѡ.

И Биденко бара унмовсѡлис.

Ѳтчыд сылы кажитчис, мый Ваня сы дѡвын абу. Биденко пуксѡс, тѡрмасѡмѡн нетшыштѡс кымыныськѡ гезѡйѡд, но вѡча некод эз шысѡс. Ефрейторлѡя ыркмулѡ сѡлѡмыс. Сѡйѡ чеччыштѡс пѡдзѡс вылас да югдѡдѡс электрѡческѡй фонарикнас, кодѡ пыр вѡлі сылѡн кипѡд улас.

Нинѡм. Ставыс лючка-ладнѡ. Ваня важмоз узис орчѡн, кынѡм бердас пѡдзѡсѡяссѡ топѡдѡмѡн. Биденко югдѡдѡс сылысь чужѡмсѡ. Сѡйѡ вѡлі лѡнь да невиннѡй. Узис сѡйѡ сѡтѡм чорыда, мый весиг чужѡмас веськѡдѡм югыдыс электрѡческѡй фонариксыс эз вермы садьмѡдны сѡйѡс.

Биденко кусѡдѡс фонарикѡс. Сылы тѡдвылас уси сѡйѡ войыс, кор найѡ аддзисны Ваняѡс. Сѡки сылысь сѡдзѡб югдѡдѡсны фонарикѡн чужѡмсѡ. Но кутѡм вѡлі сѡки сылѡн чужѡмыс: мучитѡм, висѡлѡс, омѡль, страшнѡй. Кыззи сѡйѡ сѡки дрѡгмулѡ ставнас. Кыззи вѡссисны сылѡн повзѡм синѡясыс. Кутѡм ужас тыдовтчис наын.

Ставыс ѡд тайѡ вѡлі сѡмын на кымынкѡ лун сайын. А ѡнѡ детинка узѡ лѡня да аддѡ мѡча вѡтъяс. Со мый сѡйѡ веськавны ас йѡз

дін! Вернѣ шубны йѣз, мый рѣднѣй керкаын и стенъясыс лечитѣны.

Биденко водіс да грузѣвик таркѣдѣм улын бара вугыртіс.

Онѣ Биденкѣ узис бура дыр да спокойнѣя. Но век жѣ садъмѣм мысти эз вунѣд нетшыштны гезйѣд. Ваня эз шыасъ.

„Узѣ, небось,—думыштіс Биденко.—Слабог, эз омѣля мудз“.

Биденко бергѣдчис мѣдар бок вылас, неуна бара узыштіс, сѣсся бара нетшыштіс гезйѣд.

— Кывзѣй, ме ог гѣгѣрво, мый танѣ вѣчсѣ? Кор нѣ тайѣ поманясъ?—кыліс пемыдын нывбабалѣнскѣр кыз гѣлѣс.—Мыйла меным кѣрталѣмабъс кутшѣмкѣ гез? Мыйла менѣ нетшкѣны? Кодѣ меным оз лѣдз узыны?

Биденко кынмис места вылас.

Сйѣ ѣзтіс электрическѣй фонарискѣ, да синъясас сълѣн пемдіс. Детинка эз вѣв. А гезѣ вѣлі кѣрталѣма нывбаба-хирурглы сапѣгас; сйѣ пукаліс джоджас, электрическѣй фонарискѣн югдѣдѣм ѣчки-сыс сълѣн скѣра югъяліс.

— Эй, сувт!—лѣк горшѣн горѣдіс Биденко, мый вынсыс кулак-нас кабина вевтас барабанитѣмѣн.

Машиналыс сувтѣм виччысѣтѣг, сйѣ ѣсѣкѣдчис петаніланьыс кутшѣмкѣ кияс, кокъяс да юръяс вывтѣ, вещьѣй мешѣкъяс да чемоданъяс вывтѣ. Сйѣ чеччыштіс джуджыд борт вомѣн да лѣи шоссе вылын.

Вѣлі сѣд, пемыд вой. Шливкыис кѣдзыд зѣр. Рытиввылын ыпъяліс—сѣні муніс артиллерийскѣй бой.

Шоссе кузя ѣтарѣ и мѣдарѣ тюрисны уна дас, уна сѣ грузѣвѣй да легкѣвѣй машинаяс, транспортѣръяс, тягачъяс, пушкаяс, бензо-заправщикъяс. Найѣ югдѣдавлісны асланыс фараясѣн еджыд югъялыс кругъясѣн да зарыс лѣдм вабольясѣн тупкысѣм гѣпторъяс.

Биденко недыр сулыштіс киясѣ шевгѣдѣмѣн. Сѣсся сйѣ став вынсыс сѣблыштіс да шуис:

— А мед мунас ставыс чѣртыслы!

И/ тѣрмасѣтѣг мѣдѣдчис бѣр,

матыса регулировщик дорѣдз, медым пуксыны переднѣй крайланъ муныс пѣпутнѣй машина вылѣ.

9

— Ноко, хлопчик, мун калитка дорсыс. Тавѣ бокѣвѣйяслы оз позь.

— Ме абу бокѣвѣй.

— А кутшѣм нѣ тѣ?

— Ме ас.

— Кутшѣм ас?

— Сѣветскѣй.

— Мед кѣтъ и сѣветскѣй. Шуа, оз позь. Сідзкѣ, оз позь. Мун аслад туйѣд.

— А танѣ, дяденька, штаб?

— Мед кѣтъ мый эз вѣв.

— Меным начальник дінѣ колѣ.

— Кутшѣм тѣныд начальник дінѣ?

— Самѣй главнѣй дінас.

— Нинѣм ог тѣд. Мун водзѣ.

— Лѣдз, дяденька. Сѣѣкыд али мый тѣныд?

— Мун, мун. Меным тѣкѣд сѣрнитны оз позь. Он аддзы—ме пост вылын.

— А тѣ мѣкѣд, дяденька, энѣ и сѣрнитѣй. Лѣдзѣй менѣ начальник дінѣ—и ладнѣ.

— Со кутшѣм тѣ збой!—нюмунѣмѣн шуис часѣвѣй да друг зумыштѣмѣн горѣдіс:—Абу танѣ некутшѣм начальник!

— А вот абу сідз. Начальник эм.

— А тѣ мыйѣн тѣдан?

— Сідз аддзыны позьѣ. Керкаыс бур. Седлѣа вѣвъяс ѣшинъ улас сулалѣны. Тѣѣткаыс посводзѣ самѣвар петкѣдіс. Калитка дорын часѣвѣй сулалѣ.

— Быдгор сйѣ аддзѣ! Зѣв тай тѣ сюс вѣлѣмыд.

— Лѣдзѣй, дяденька!

— А вот пыр ме сѣта свисток, кора караульнѣй начальникѣс, сйѣ тѣнѣ ѣти злукѣн татыс вѣсѣтас.

— Кытѣѣ бѣсѣтас?

— Кытѣѣ колѣ. Но! Кодлы ме вѣсѣтала? Мун калитка дорсыс. Оз позь. Со тѣныд и ставыс.

Ваня муныштіс бокѣ. Сйѣ пуксис важ мельнича изки вылѣ, пуктис тшѣкасѣ кулакъяс вылас да дѣзмытѣг кутіс виччысны, синъясѣ калитка вылыс лѣдзлытѣг.

Часово́й ло́сѣдѣ го́ля вывсы́с автомат во́лысѣ да ва́жмоз мо́дѣ ветло́длыны ѿта́рѣ-мо́дарѣ па́лиса-дник ку́зя, ви́ж кучи́кѣн сою́зито́м ва́легиасѣн небы́дика тувча́ломо́н.

Биденко́сы мо́дысь пи́шѣмо́ бо́рын Ва́ня ку́тѣ корсы́ны сѣѣ во́рсѣ, ко́нѣ во́лѣ разведчи́кыясло́н па́латка́ыс. Водзвы́в дума́йтѣмо́ неку́тшѣмо́ план Ва́няло́н э́з во́в. Сѣѣс кы́скис разведчи́кыяс дѣно́, ко́дыяс перво́йсѣ во́лыны сы́ дѣно́ сѣтшѣмо́ бурѣсь да мелѣ́сь.

Мый сѣѣс ы́стѣсны ты́ло, детинка́лы ка́житчыс ы́джыд недора́зумѣно́н, ко́до́с по́зыѣ ко́книа ве́сько́дны. Сула́ло́ со́мын е́щѣ ѿтчы́д бурджы́ка ко́рны.

Но ко́тъ э́сько́ детинка́ и э́в бу́ра ку́жис то́дма́вны ме́стяс да ко́рсыны туй, сы́лы не́кыдз э́з уда́йтчы ко́рсыны сѣѣ во́рсѣ да сѣѣ па́латка́сѣ. Вы́втѣ ы́ло ставы́с ве́шьѣмо́а во́лѣ ры́тывы́ло. Вы́втѣ ставы́с во́лѣ ве́жсьѣмо́а, ло́мо́а то́дтѣмо́н.

Ва́ня то́дѣ, мый ветло́дло́ ко́нкѣ ма́тын, га́шкѣ ве́сѣг дзи́к орчѣ́н. Но ни сѣѣ во́рыс, ни сѣѣ па́латка́ыс э́з во́вны. Во́рыс бы́ттьѣ во́лѣ сѣѣ. Но ѿ́нѣ сѣѣ во́лѣ дзи́к ты́ртѣмо́, да па́латка́ыс сѣ́нѣ э́з во́в.

Кы́к суткѣ́ чо́ж ветло́длѣ́с детинка́ ку́тшѣ́мкѣ сы́лы то́дтѣмо́ вы́ль во́енно́й туйя́с ку́зя, со́то́м сикты́ястѣ, ю́асис па́ныдасы́сь во́енно́й-ясы́сь, кы́дзи аддзы́ны сы́лы разведчи́кыяслы́сь па́латка́. Но сѣѣ ѿ́з во́лѣ то́д, ку́тшѣ́мо́ та́ѣо разведчи́кыяс, ку́тшѣ́мо́ ча́стьы́сь найѣ́, да не́код ни́но́м висѣ́тавны э́з ве́рмы.

Та́нысь кы́ндзи став во́енно́йясы́с во́лыны э́в сѣ́рнитѣ́мо́, недо́верчи́во́й ѣ́з.

У́нджыкы́сьсѣ найѣ́ Ва́ня ю́асы́ом вы́ло во́чавидзѣ́лыны:

— Ог то́д.

— А мый вы́ло тѣ́ныд?

— Му́н коменда́нт дѣ́но́.

— Оз по́зы.

И ставы́с та́тшѣ́мо́ но́гѣн.

Ва́няло́н бы́рны ни́н ку́тлѣ́с став на́де́яыс да сѣѣ ду́мыштлы́влѣ́с ни́н ве́сько́дчыны ку́тшѣ́мкѣ ты́ло-во́й ка́рѣ, ме́дым во́зѣ́ысы́ны сѣ́нѣ де́тскѣ́й до́мо́.

Сѣѣ э́сько́, ме́дбо́рын, га́шкѣ,

сѣ́дзи и во́чис, э́з ко́ па́ныдасы́ друг ѿ́ги де́тинка́ко́д.

Та́ѣо де́тинка́ыс во́лѣ не́уна ы́джыд-джы́к Ва́няы́сь. Сы́лы во́лѣ ар да́с не́ль. А чу́жо́м вы́лас и сы́сы́ э́тѣ́а. Но ку́тшѣ́мо́ во́лѣ та́ѣо де́тинка́!

Не́кор на Ва́ня э́з аддзы́в та́тшѣ́мо́ де́тинка́ѣс. Сы́ вы́лын во́лѣ гва́рдейско́й ка́валерѣя́ло́н по́лво́ѣ по́ходно́й фо́рма: ши́нель—ко́к-по́ды́ло́дз ку́зь, ю́бка ко́ды; сѣ́до́ мерлу́шкаы́сь го́рд вы́лыса го́грѣс ку́ба́нско́й ша́пка; кы́к ша́шка-ѣн крѣста́ло́м по́сны́дик стре́мена-я́са по́гонѣ́яс; шпо́ры—и став та́ѣо аддзы́втѣ́мо́ во́инско́й ми́члу́нсѣ си́го́ра́лѣс мы́ш вы́лас шы́битѣ́мо́ а́ло́й ба́шлык.

Ша́пка у́втѣ́ныс ле́дѣ́мо́ ю́рсиа ю́рсѣ́ вы́ло ча́то́ртѣ́мо́н де́тинка́ ве́са-лѣ́с не́ыджы́д каза́цкѣ́й ша́шка, не́бы́дик во́р му́ѣ кли́ноксѣ́ по́шти са́мо́й во́ропо́дзы́с сю́йлы́влѣ́мо́н.

Та́тшѣ́мо́ де́тинка́ дѣ́но́ стра́шно́ ве́сѣг во́лѣ ма́тыстчы́ны, не́по́штѣ́ сѣ́рниты́сь сы́ко́д. Но Ва́ня э́з во́в по́лысья́с по́всты́сь. Сѣѣ́ збо́я ма́тыстчы́с ми́чаа па́сы́тасы́ом де́тинка́ дѣ́но́, па́сько́дѣ́с ко́мтѣ́мо́ ко́кы́яссѣ́, крѣста́лѣ́с кы́яссѣ́ мы́ш вы́лас да ку́тѣ́с ви́дзѣ́дны сы́ вы́ло.

Но во́енно́й де́тинка́ ве́сѣг э́з ви́дзѣ́длы сы́ вы́ло, сѣѣ́ во́дзѣ́ во́чис а́ссы́с во́енно́й де́ло́сѣ́. Шо́чи́ника́ сѣѣ́ пи́ны́с пы́рыс сѣ́во́ззы́-лѣ́с.

Ва́ня чо́в о́лѣс. Чѣ́в о́лѣс и де́тинка́. Та́дзи кы́ссѣ́с бу́ра ды́р. Ме́дбо́рын во́енно́й де́тинка́ э́з ве́рмы ку́тчы́сьны.

— Мый сула́лан? — шу́ис сѣѣ́ ско́ры́сько́ды.

— Ко́ло́ и сула́ла,—во́ча́видзѣ́с Ва́ня.

— Му́н, кы́тысь ло́ктѣ́н.

— Ачы́д му́н. Абу́ тѣ́над во́рыс.

— А во́т ме́нам.

— Кы́дзи?

— Сѣ́дз. Та́нѣ́ ми́ян по́дрзде́ле́ние сула́ло́.

— Ку́тшѣ́мо́ по́дрзде́ление?

— Тѣ́ныд сѣѣ́с ни́но́мла то́дны́сѣ́. Аддза́н—ми́ян во́вья́с.

Де́тинка́ до́вкни́тѣ́с чу́батѣ́й ю́р-на́с бо́рлань, да Ва́ня збы́лысь

аддзис пуяс сайсьыс вѡвьяс сула-
ланін, вѡвьясѡс, сьѡд буркаяс да
конникьяслыс алѡй башлыкьяс.

— А тэ кодї сэтшѡмыс?—юалис
Ваня.

Детинка небрежнѡя, щѡгѡляйтѡ-
мѡн моз сѡйс шашкасѡ пуртѡ-
сас, сьѡвзис да ниртыштїс сапѡг-
нас.

— Погоньясас мыйкѡ гѡгѡр-
воан?—насмешливѡя юалис де-
тинка.

— Гѡгѡрвоа!—наяна шуис Ваня,
кѡтѡ эськѡ нинѡм эз гѡгѡрво.

— Сїдзкѡ со,—стрѡга висьталїс
детинка, аслас погон вылѡ петкѡд-
лѡмѡн, код вомѡн вѡлі вурѡма
еджыд лычка.—Гвардейскѡй кавал-
ерияса ефрейтор. Гѡгѡрвоан?

— Да! Ефрейтор!—явѡ эскытѡма
нюммуніс Ваня.—Аддзылім ми та-
тшѡм ефрейторьястѡ.

Детинка дѡзмѡмпырысь пыркни-
тїс еджыд чубнас.

— А вот ме ефрейтор,—шуис
сїѡ.

Но тайѡ кажитчис сылы этша
на. Сїѡ шевкнитїс-паськѡдїс ши-
нельсѡ. Гимнастѡрка вывсьыс Ваня
аддзис руд шѡвк лента йылын
ыджыд зысы медаль.

— Аддзылім?

Ваняѡс тайѡ помѡдз чуймѡдїс.
Но сїѡ нинѡмѡн эз петкѡдлы
тайѡс.

— О, ыджыдтортай,—шуис сїѡ,
нюммуны зїльѡмѡн, кѡтѡ эськѡ
завидьысла ачыс неуна эз бѡрд.

— Ыджыд не ыджыд, а медаль,—
вочавидзис детинка,—боевѡй за-
слугаясыс. И мун сэтчѡ, кытысь
воин, кытчѡдз эз сюр.

— Эн вывтї модничайт. А то
аслыд сюрѡ.

— Кодсян?—читкыртїс синьяс-
сѡ мича паськѡма детинка.

— Месянь.

— Тэсян? Том, другѡ.

— Тэсыс абу томджык.

— А тэныд кымын арѡс?

— Тэныд нинѡмла сїѡ. А тэныд?

— Дас вѡль,—вочавидзис детин-
ка, неуна пѡрьялыштѡмѡн.

— Хе!—шуис Ваня да шутѡвтїс.

— Мый—„хе“?

— Кутшѡм нѡ тэ салдат?

— А вот сэтшѡм салдат. Гвар-
дейскѡй кавалерияса.

— Висьтав! Оз пѡлагайтчы.

— Мый оз пѡлагайтчы?

— Зѡв на том.

— Тэсыс ыджыдджык.

— Всѡ равно оз пѡлагайтчы. Тѡ-
кодьясѡ оз босьтны.

— А менѡ вот босьтїсны.

— А кыз нѡ сїѡ тэѡ бось-
тїсны?

— А вот сїдз и босьтїсны.

— А довольствие вылѡ зачис-
литїсны?

— А кыз жѡ.

— Сѡран.

— Абу велалѡма.

— Божитчы.

— Честнѡй гвардейскѡй.

— Ставлѡлѡс / довольствие вы-
лѡ зачислитїсны?

— Ставлѡлѡс вылас.

— И...приварок вылѡ?—эскы-
тѡма шуис Ваня.

— И приварок вылѡ!

— Хе!

— Вот тэныд и „хе“.

— И оружие сетїсны?

— А кыз жѡ! Ставсѡ, мый шуб-
ма. Аддзылім менсьым шашечкасѡ?
Еѡа бур, другѡ, клинокыс. Злато-
устовскѡй. Сїѡс, кѡсыян кѡ тѡд-
вы, позѡ кѡльчаѡ кусынтны, и
сїѡ оз чег. Да сїѡ мый! Менам
ещѡ бурка эм. Эк, бур бурка. Ла-
да. Но ме сїѡс сѡмын бой дырїи
пасьтавла. А ѡнї сїѡ ме бѡрся
обозын ветлѡ.

Ваня ньылыштїс дульвасѡ да
бѡрдданвыйын видѡдлїс обозын
ветлысь буркалѡн кѡзын вылѡ.

— А менѡ эз босьтны,—ѡна шѡг-
пырысь шуис Ваня.—Первойсѡ бось-
тїсны, а сѡсыя шуисны, оз пѡ позѡ.
Ме на ордын ѡтчыд весїг палат-
каас узи. Артиллерийскѡй развед-
чикьяс ордын.

— Сїдзкѡ, тэ налы эн кажитчы,—
коса шуис мича паськѡма детинка,—
тэѡ кѡ найѡ эз окотитны босьтны
пи пыдди.

— Кыз сїѡ пи пыдди? Кутшѡм
пи пыдди?

— Известїѡ, кутшѡм пи пыдди.
Полкѡн пи пыдди. А сятѡг оз
пѡлагайтчы.

— А тэ—пи?

— Ме пи. Ме, другѳ, миян казакъяс пѳвстын мѳд во нин пи пѳдди лыддыся. Найѳ менѳ ещѳ Смоленск бердын примитлисны. Менѳ, другѳ, ачыс майор Вознесенский аслас ов вылѳ гижис, ме круглѳй сирѳта да. Ме ѳни сѳдз и шуся гвардияса ефрейтор Вознесенский да служита майор Вознесенский ордын связнѳйѳн. Сѳйѳ менѳ, другѳ, ѳтчюд аскѳдыс весиг рейдѳ босьтлис. Сѳни миян казакъяс немецъяс тылын войнас кыпѳдлисны ыджыд шум. Кыдз уськѳдчасны ѳти сикт вылѳ, кѳнѳ сулалѳс немецкѳй штаб, а немецъяс кыдз чеччаласны улича вылѳ улыс гачъяс кежсыс! Вот вѳлѳ тешыд! Ми найѳс сѳнѳ сѳѳн-джынѳйѳн дорысь унджык колскѳдѳм. Кералѳм дзик капустаѳс моз.

Детинка кыкис пуртѳссыс ассыс шашкаѳс да петкѳдлис Ванялы, кыдзи найѳ кералѳсны немецъясѳс.

— И тэ керавлѳн?—восхищайтчѳмла дрѳжжитана гѳлѳсѳн юалѳс Ваня.

Детинка кѳсйис шуны „а кыдз жѳ“, но, тыдалѳ, гвардейскѳй сѳвस्थ्यс кутѳс сѳйѳс.

— Эг,—шуис сѳйѳ яндысьѳмпырьсь.—Веськыда кѳ висътавны, ме эг керав. Менам сѳки шашкаыс эз на вѳв. Ме сѳмын тачанка вылын мунѳ станкѳвѳй пулемѳткѳд ѳтлаын... Но и вай мун, кытысь воин,—шуис друг ефрейтор Вознесенский, казялѳг, мый сѳйѳ вывтѳ нин ѳрт ногѳн сѳрнитѳ кытыськѳ босьтсьѳм тайѳ гѳдтѳм да подозрительнѳй мортыскѳд.—Прѳщай, другѳ.

— Прѳщай,—нориника вѳчавидзис Ваня да мунѳс детинка дѳнысь.

„Сѳдзкѳ, ме налы эг кажитчы“, шогпырьсь думыштѳс сѳйѳ. Но пыр жѳ аслас став сьѳлѳмнас чувствуйтѳс, мый тайѳ абу сѳдз. Абу, абу. Сьѳлѳмыс сьлѳн эз вермы ылавны. Сьѳлѳмыс сылы висъталѳс, мый разведчикъяс сѳйѳс ѳна радейтѳсны. А ставсыс мыжа батареяса командир капитан Енакиев, кодѳ сѳйѳс весиг некор' синнас эз аддзыв.

И сѳки Ванялы юрас воис мѳвп мунны кутшѳмкѳ медся главнѳй начальник дѳнѳ да порасыны капитан Енакиев вылѳ.

Татшѳм ногѳн сѳйѳ коркѳ и веськалѳс керка дѳнѳ, кѳнѳ, сы ногѳн, олѳс кутшѳмкѳ ыджыд начальник.

Сѳйѳ пукалѳс мельвича изки вылын да, синъяссѳ керка вывсыс лѳдзытѳг, дѳзмытѳг виччысис, озѳ тыдовтчы сѳйѳ начальникыс.

Мыйкѳ дыра мысти кильчѳ вылѳ петѳс, замшевѳй перчаткы кепысьялѳг, офицер да горѳдѳс:

— Соболев, вѳв!

10

Пельѳс сайсянь зѳв ѳдѳѳ да дасы мыччысис салдат, кодѳ нуѳдѳс повод йылын кык сѳдлбалѳм вѳлѳс. Та серти детинка пыр жѳ гѳгѳрвоис, мый тайѳ—начальник, абу кѳ медся главнѳйыс, то, век жѳ, тырмымѳн главнѳй, медым справитчыны капитан Енакиевкѳд.

Та йылысь жѳ висъталѳсны и погонъяс вылас звездочкаыс. Найѳ вѳлѳ зѳв уна: нельѳн быд зарниа погон вылын, посныдык пушкаыс лыддытѳг.

„Кѳтъ и абу пѳрысь, а, кѳнкѳ, генерал ния“, думыштѳс Ваня. Сѳйѳ ѳважениеѳн видзѳдѳс мичаа весалѳм шпораяса вѳснѳдик сапѳгъяс вылас, важиник, но зѳв лѳсьыда пукалысь походнѳй офицерскѳй шинель вылѳ, мѳд кизяс пысалѳм электрическѳй фонарик вылѳ, голъяс ѳшѳдѳм бинокль вылѳ да компаса полевѳй сумка вылѳ.

Салдат петкѳдѳс вѳвьяссѳ ѳшиньувсыс улича вылѳ да сувтѳдѳс найѳс калитка водзѳ. Офицер матыстчис аслас вѳв лѳвѳ, но сы вылѳ пуксытѳдз нимкодѳ лапкѳдѳштѳс сѳйѳс крепыдатласнѳй сьылѳдыс да сѳгѳс сылы сакартор.

Став сертиыс вѳлѳ тыдалѳ, мый сьлѳн зѳв бур настроение.

Кор сѳйѳс талун корис ас дѳнао полкаса командир, то сѳйѳ, веськыда кѳ висътавны, неупа встревожитчис. Кыдзи ѳблывлѳ татшѳм дырѳи, сѳйѳ виччысис, мый сѳйѳс командир кутас пробрайтны, кѳтъ

эськӧ служба кузя некутшӧм мыж сійӧ ас саяс эз тӧд.

Но стрӧг командир некутшӧм замечание сылы эз вӧч, а весиг казытыштіс сылӧн батарея бур удж йылысь да тшӧктіс предствитны наградитӧм вылӧ морт дас артиллеристъясӧс, кодъяс петкӧдлісны асьнысӧ медбӧръя бойын. Торъя нин лӧсьыд вӧлі сійӧ, мый полковник—абу уна сёрнитысь да ошкӧм вылӧ скуп морт—вылӧ донъяліс немецкӧй танкӧвӧй резерв вылӧ самӧй сійӧ виччысьтӧм, пасьвартана огневӧй налӧтсӧ, кодӧс сэтшӧм бура продумайтіс да дасьтіс капитан Енакиев да кодӧ, шуны кӧ, решитіс делӧсӧ.

Полковник юкталіс капитанӧс чайӧн аслас походной самӧварысь, а полкын тайӧ вӧлі лыддысьӧ медся ыджыд чествон. Сійӧ колльӧдіс капитан Енакиевӧс посводзӧдыс да прӧщайтчигӧн ещӧ ӧтчыд шуис:

— В общем, бура воюйтанныд. Молодец, капитан Енакиев.

Та вылӧ капитан Енакиев гӧрдӧдӧмӧн вочавидзис:

— Служита Советскӧй Союзлы, полковник ёрт!

Ставыс тайӧ вӧлі вывті лӧсьыд, да капитан Енакиев водзвыв нин нимкодясис, кутшӧм радлуӧн кутас сійӧ висьтавны аслас офицеръяслы полкса командирлысь найӧ батарея йылысь мнениесӧ.

— Дяденька! — кыліс сійӧ друг кодлыськӧ гӧлӧс.

Сійӧ бергӧдчис да аддзис Ваняӧс, кодӧ сулаліс сы водзын, кияссӧ туша пӧлӧныс нюжӧдӧмӧн, да, синъяссӧ лапнитӧг, видзӧдіс сы вылӧ лӧз синъяснас.

— Разрешитӧй шыасьны, — шуис Ваня. кызд позьӧ ёнджыка салдат кодӧн лоны зільмӧн.

— Но, мый нӧ, шыасьӧ, — весела шуис капитан.

— Дяденька, ті начальник?

— Да. Командир. А мый?

— А ті код вылын командир?

— Батарея вылын командир. Аслам салдатъяс вылын командир. Аслам пушкаяс вылын.

— А офицеръяс вылын ті командир жӧ?

— А ӧд кутшӧм офицеръяс вылын. Аслам офицеръяс вылын командир жӧ.

— А капитанъяс вылын ті командир жӧ?

— Капитанъяс вылын ме абу командир.

Ыджыд разочарование тыдовтчис детинка чужӧм вылын.

— А ме чайті, ті и капитанъяс вылын командир!

— Мый вылӧ тайӧ тэныд?

— Колӧ.

— Мыйла?

— Капитанъяс вылын кӧ ті абу командир, то и тӧлкуйтнысӧ нинӧм. Дяденька, меным колӧ сэтшӧм командир, медым сійӧ вермис приказывайтны став капитанъяслы.

— А мый колӧ став капитанъяслы приказывайтны? Тайӧ интереснӧ.

— Став капитанъяслы оз ков приказывайтны. Ӑтилы колӧ сӧмын.

— Кодлы нӧ колӧ?

— Енакиевлы, капитанлы.

— Кызд, кызд тэ шуин? — гӧрдӧдіс капитан Енакиев.

— Енакиевлы.

— Гм... Кутшӧм нӧ тайӧ сэтшӧм капитан?

— Сійӧ, дяденька, разведчикъясӧн командуитӧ. Сійӧ налӧн медся ыджыдыс. Мый сійӧ налы тшӧктас, ставсӧ найӧ и вӧчӧны.

— Кутшӧм разведчикъяс вылын?

— Тӧдана, кутшӧм разведчикъяс вылын: артиллерийскӧйяс вылын. Кодъяс немецкӧй огневӧй точкаяс засекайтӧны. Ок, дяденька, и скӧр жӧ налӧн капитаныс! Веськыз мат.

— А тэ коркӧ аддзылін сійӧ скӧр капитансӧ?

— Сійӧ и омӧлыс, мый эг аддзыв.

— А сійӧ тэӧ аддзыліс?

— И сійӧ менӧ эз аддзыв. Сійӧ сӧмын тшӧктіс менӧ тылӧ нуны да комендантлы сдایتны.

Офицер, синъяссӧ читкырӧмӧн, любопытствоӧн видзӧдіс детинка вылӧ.

— Эны. Сулав... Кыззи тэӧ шубӧны?

— Менӧ? Ваня.

— Простё Ваня?—нюмуніс офицер.

— Ваня Солнцев, — веськӧдчис детинка.

— Пастушок?

— Верно! — чуймӧмӧн горӧдіс Ваня. — Менӧ разведчикъяс пастушокӧн шулісны. А ті мыйӧн тӧданнӧд?

— Ме, другӧ, ставсӧ тӧда, мый капитан Енакиевлӧн батареяс вӧчсӧ. А висъта вай меным, муса другӧй, кутшӧм ногӧн тӧ тані лоин, тӧнӧ кӧ капитан Енакиев тшӧктіс нуны тылӧ?

Детинка синъясын югнитісны озорнӧй лӧз югбръяс, но сійӧ пыржӧ лӧдзис синлысъяссӧ.

— А ме пышйи,—раминика шуис сійӧ, аслас став видӧн яндысьӧм петкӧдлыны зільӧмӧн.

— Ах, со кызд! Кызд нӧ тӧ пышйин?

— Босьті да и пышйи.

— Сідз сразу, босьтін да сідз сразу и пышйин?

— Эг, эг сразу,—шуис Ваня да гыжйыштис кокнас коксӧ,—ме кыкыс сысы пышйылі. Первой ме сысы пышйи да сійӧ менӧ аддзис. А бӧрыннас нин ме пышйи сідз, мый менӧ сійӧ эз нин аддзы.

— Коді нӧ сійӧыс?

— Дяденька Биденко. Ефрейтор. Налӧн разведчик. Гашкӧ, тӧданнӧд?

— Кывлі, кывлі,—ещӧ ёнджыка зумыштчӧмӧн шуис Енакиев.—Сӧмын меным мыйкӧ оз эскыссы, медым тӧ пышйин Биденкоыс. Абу сӧтшӧм сійӧ мортыс. Ме ногӧн тӧ, дона пийӧй, лӧсьӧдлан мыйкӧ. А?

— Ньӧти ог,—шуис Ваня нюждӧчмӧн.—Нинӧм ог лӧсьӧдлы. Дзик збыль.

— Кывлін, Соболев?—шыасис кашитан аслас коневод дінӧ, коді, пельяссӧ чошкӧдӧмӧн, кывзис аслас командирлысь детинкакӧд сёрнитӧм.

— Так точно, кывлі.

— И мый тӧ шуан? Вермас сійӧ лоны, медым детинка пышйис Биденкоыс?

— Да некор оз вермы лоны!—

паськыда шыньмунӧмӧн горӧдіс Соболев.—Биденкоыс ни ӧти ыджыд морт оз пышйи, непӧштӧ тайӧ пистоletыс. Сійӧ, капитан ёрт, неуна баквалитӧ.

Ваня весиг кельдӧдіс татшӧм ӧбидансы.

— Ме кӧть му пыр муна!—чорыда шуис Ваня да видӧдліс коневод вылӧ презрениеӧн да достоинствӧн.

Сӧсся, пель йылӧдз гӧрдӧдӧмӧн, сійӧ пондіс зӧв тӧрмасьӧмӧн висътавны, кыздз сійӧ пӧръяліс важ разведчикӧс.

Кор сійӧ воис гезтор йылысь висъталӧмӧдз, капитан эз нин вермы водӧз кутчысьны. Сійӧ чышкыштис перчаткинас синъясысь петӧм синвасӧ да серӧктис сӧтшӧм гора серамӧн, мый вӧвъяс чошкӧдісны пельяссӧ да пондісны тревожнӧй йӧктыны. А Соболев, коді аслас командир дырйи эз лысьт серавны вывтӧ гора,—тайӧ вӧлі оз полагайтчы!—сӧмын юрнас докйӧдліс ла пырскайтис кулакас да ӧтитор шуаліс:

— Но и Биденко! Но и знамени-тӧй разведчик! Но и профессор!

Кор Ваня кутис висътавны военнӧй детинкакӧд паныдасьӧм йылысь, капитан Енакиев друг зумыштчис, думыштчис, лои шог чужӧма.

— Найӧ пӧ менӧ асланыс пи пыдди босьтісны,—висъталіс Ваня военнӧй детинка йылысь,—ме пӧ налӧн ӧні полклӧн пи. Ме пӧ накод ӧтчыд весиг рейдӧ ветлі, тачанка вылын пукалі станкӧвӧй пулемӧт дорын. Ме пӧ асланымлы сьӧлӧм вылас вои. А тӧ пӧ, асланыдлы, тыдалӧ, сьӧлӧм выланыс абу воӧмыд. Сійӧн пӧ найӧ тӧнӧ и ыстісны.

Тані Ваня сьӧкыда лӧлыштис да нориника видӧдліс капитанлы синмас аслас наивнӧй мича синъяснас

— Сӧмын сійӧ пӧръялӧ, дяденька, мый быттӧ ме асланымлы эг во сьӧлӧм вылас. Ме эськӧ кажичи налы. Збыль шуа. Найӧ менӧ жалитисны. Да сӧмын найӧ нинӧм эз вермыны вӧчны капитан Енакиевлы паныд.

— Мый нӧ, сідзкӧ тӧ ставыслы

кажитчин, сѡмын ѡти капитан Енакиевлы эн кажитчы?

— Да, дяденька,— шуис Ваня, мыжа моз синъяссѡ лапйѡдлѡмѡн.— Ставыслы кажитчи, а капитанлы эг кажитчы. А сийѡ менѡ весиг ѡтчюд эз аддзыв. Позьѡ ѡмѡй донъявны мортѡс нѡтчыд аддзывтѡг? Ѳтчюд кѡ эськѡ сийѡ менѡ аддзыліс, галкѡ, ме эськѡ кажитчи жѡ сылы. Вернѡ, дяденька?

— Тэ сідз чайтан?— нюмунѡмѡн шуис капитан.— Но, да ладнѡ. Видѡдлам.

Сийѡ решительнѡя пуктис коксѡ стремя да пуксис вѡв вылѡ.

— Верзьѡмѡн ветлывлн?— стрѡга юалис сийѡ, синъяснас нюмъялѡмѡн да поведъяс кйѡ босьтѡмѡн.

— Кыдз нѡ эг ветлыв! Ветлывлн, дяденька.

— Вѡв вывсьыс он усь? А ноко, Соболев, босьт сийѡс ас дїнад.

— И эз на удит Ваня лапнитны синъяснас, кыдзи Соболевлѡн ѡн киясьыс босьтисны сийѡс мусьыс да пуксьѡдїсны вѡв вылѡ.

— Разведчикъяс ордѡ!— командуйтис капитан Енакиев, да найѡ скач лѡбисны туй кузя.

— Биденкомьс мунн, а меьс, другѡ, он мун,— шуис ординарец, крепыда, но виччысьѡмѡн ас бердѡ детинкаѡс топѡдѡмѡн.

— А ме ачым ог кѡсйы,— весела шуис Ваня.

Сийѡ чувствуйтис, мый сийѡ олѡмын мунѡ кутшѡмкѡ зѡв важнѡй, шуда вѡжсьѡм.

Разведчикъяслѡн блиндаж днѡ вѡѡм бѡрын капитан чеччыштис вѡв вылыс да шыбитис поведъяссѡ ординарецъыслы.

— Виччысьѡй,— шуис сийѡ да, шпораяснас ѡдйѡ зѡлькѡдчѡмѡн, пос кузя котѡрѡн лѡччис увлянъ.

11

Став разведчикыс вѡліны гортаныс да сийѡ кадн как раз ворсїсны доминоѡн. Найѡ сѡтшѡм азартѡн швачкѡдїсны пызанѡ, позьѡ вѡлі думыштны, бытьѡ блиндажын лыйѡны пистолетъясыс.

— Встать смирно!— горѡдїс дневальнѡй, батареяса командирлыс пырѡмсѡ казялѡмѡн.

Разведчикъяс зѡв ѡдйѡ чеччыштисны кок йылѡ, доминосѡ пызан вылѡ шыблалѡмѡн.

А ефрейтор Биденко, кодї сийѡ лунас вѡлі отделение кузя дежурнѡйѡн, кыдз полагайтчѡ— тыр формаын— чѡртѡн чеччыштис капитан днѡ да рапортуйтис:

— Капитан ѡрт! Тян батареялѡн управление взводса разведчикъяслѡн команда сулалѡ резервын. Йѡз шойччѡны. Дежурство дырїн некутшѡм происшествїе эз вѡв. Дежурнѡй ефрейтор Биденко.

— Здорово, артиллеристъяс!

— Здравия жѡлаем, капитан ѡрт!— дружнѡя горѡдїсны разведчикъяс.

Та бѡрын капитан Енакиев век командуйтис „вольнѡ“ да разрешайтис быдѡнлы занимайтчыны асланыс делѡясѡн. Но ѡнї сийѡ чѡв олѡмѡн пуксис сылы вайѡм улѡс вылѡ да бура дыр видѡдїс „Германияны“ тулыс“ трофейнѡй картина вылѡ.

Батареецъяс бура тѡдїсны ассыныс командирсѡ. Тырмымѡн вѡлі видѡдлыны артиллерийскѡй фуражкалѡн веськыд кѡзырок улын сылѡн зумыштчѡм синкымъяс вылѡ, тырмымѡн вѡлі аддзыны гѡгѡрыс поснъыдик чукуръяса читкырѡтѡм синъяссѡ да дженъыдик усьяс увсьыс кѡдзыд нюмсѡ сылыс, медым гѡгѡрѡны, мый талун делѡыс бур „пывсьянтѡг“ оз помась.

— Сїдзкѡ, некутшѡм происшествїе эз вѡв?— шуис капитан Енакиев, киясьыс перйѡм перчаткинас пызан кузя ѡвтѡмѡн.

Биденко чѡв олїс. Сийѡ гѡгѡрвоис, кытчѡ бергѡдѡ батареяса командир.

— Мый вѡ тї чѡв оланнѡй?

— Разрешитѡй доложитны...

— Верманныд не докладывайтны. Тѡда. Бур менам разведчик, кодѡс детинка кѡмѡдїс! Отделениеса командирлы доложитн?

— Так точно. Доложитлї.

— Но и мый нѡ?

— Отделениеса командир меным сетїѡ ѡчередьтѡг наряд.

— Этша. Доложитї сылы, мый ме прикажитї ассянъ ещѡ, кык наряд содтыны. Ставыс— куйм.

— Кывза.

Капитан Енакиев мыйкō дыра синсō лэдзлытōс видзōдiс сы водзын нюжōдчōм салдатъяс вылō.

— Пуксбōй, орельяс,—шуис медбōрын сийō, шичель кизьяссō разялiс да тайōн сетiс гōгōрвоны, мый официальной сёрни помасис да мый бнi позьō асьтō кутны гортын моз.—Шойччōй. Кывлi ме, мый тi кōзьяйственной мужикъяс, быттьō тiян эм кутшōмкō зев крепыд пензенскōй самосад. Тi эськō гōститōдiнныд ли мый ли!

Эз на удит сийō тайōс шуны, кызди сылы нюжōдiсны вит кисет, газетъяс вундалōм вит бумага тор да вит зажигалка, кодъяс дасьбōс вōлi ыпнитны сылōн знак серти.

Быдласянь кылiсны гōлōсьяс:

— Менсьым видлōй, капитан ёрт. Менам быттьō слабджык.

— Капитан ёрт, ме тiянлы гартышта. Мейс вōсниджыка некод оз гартышт.

— Мейсьым пробуйтōй, менам тусяпу дука.

— Гашкō, лѣгкōй табак кōсьяныд видлыны? Менам сухумскōй, любительскōй, финик кодъ юмов.

— Озыра оланныд, озыра оланныд,—шуалiс капитан, тѣрмасьтōг арталiг, кодлыс эськō босьтны табаксō.—А тѣ, Биденко, весь асьыд кисеттō нюжōдан. Тенсьыд ме всѣ равно ог босьт. Куритан тѣнсьыд табактō, а сѣсся ставсō свет вылас узян.

— Вернō,—мигнитiс Горбунов.—Стōч сiдз. Тайō непременно сийō аслас махорка бōрын унмовсис машинаад да мянлыс пастушоктō прѣзевайтiс.

— Та вылō жō и ме гарала,—шуис Енакиев.

— Капитан ёрт,—нора шуис Биденко,—сийō кō бд вōлi прѣстōй детинка... Тайō бд абу детинка, а настоящōй чѣртпи. Збыльсѣ.

— А мый, збыль, прамōй детинка?—юалiс капитан, пензенскōй самосаднō затянитчōм бōрын.—Кызди сийō тiянлы, другъяс, кажитчис?

— Детинка кōть кытчō,—шуис Горбунов, паськыда нюмъялбōн,

кызди нюмъявлiсны пыр разведчикъяс Ваня йылыс сѣрнитiгōн.—Самостоятельнōй морт. Веськыда кō шуны—быттьōкō чужбōмянныс салдат. Ми эськō сысы знаменитōй разведчикōс вōчим. Да, тыдалō, абу шуба.

— Жаль?—шуис капитан Енакиев.

— Абу, мый нō. Жаль абу жаль... Сийō, дерт, и тылын оз вош. А веськыда кō шуны, збыль жаль. Сылōн сьблōмыс настоящōй, воинскōй. Сылы армияын буретш места.

— А он лōсьбдлы?

— Мый нō сѣн лōсьбдлыныс! Тайō пыр тыдалō. Кōть эськō тiянлы, кызди батареяса командирлы, дерт тыдаланаджык.

— А тi, ребята, мый чōв оланыд?—юалiс капитан Енакиев, салдатскōй чужбōмъясō сюся видзōдбōн.—Кыз тiянлы кажитчис детинкаыс?

Разведчикъяс ставныс сѣтшōм бтвылыс нюммунисны, быттьō сийō нюмыс налōн вōлi бти, ыджыд, став команда вылас, да найō нюмъялiсны эз бидōн торйōн, а ставныс бтвылыс.

— Видзōдбōй. Думайтōй. Тiянлы сыкōд овнысō, а абу меным.

— Подкодящōй детинка. Бти кывйōн—пастушок, муса пи,—пндiсны висътавны разведчикъяс, пыр на тырвйбō гōгōрвотōг, кытчō синō налōн капитан.

А сийō стрōга видзōдлiс на вылō да бура дыр думайтōм мысти чорыда шуис:

— Но, ладнō. Сбмын тōдōй, мый тайō тiянлы абу чача, а ловъялов. Эй, Соболев!—горōдiс сийō, бдзос дiнō мунобōн.—Вайбд татчō пастушоксō.

И кор чуйбōм разведчикъяс водзын порог вылын мыччысис Ваня, капитан крепыда босьтiс детинкасō пельпомōдыс да шуис:

— Босьтōй асьыныд пастушоктō. Мед пока тiянын олас. А сѣнi аддзас.

12

Муртса на капитан Енакиев удитiс петны блиндажысѣ, разведчикъяс кыгшалiсны Ванясō. Бидōнлы око-

та вѳлі тѳдмавны ѳдйѳджык, кы-
дзи тайѳ ставыс лои.

— Пастушок! Муса друг!—горѳ-
дїс Горбунов.

— Но, зонмѳ, докладывайт!—
стрѳга шуис Биденко.—Кытысь тѳ
босъгсин? Кѳні тѳнѳ чѳртъясыс
новлѳдлісны? Кыдзи тѳнѳ капитан
Енакиевыс аддзис?

— Кутшѳм капитан Енакиев?—
гѳгѳрвѳтѳма юалїс Ваня.

— А сїѳ самѳй, кодї тѳнѳ миянѳ
вайѳдїс.

— Да тайѳ ѳмѳй капитан Ена-
киев вѳлі?

— Самѳй сїѳ.

— Батюшки!

— А тѳ эн и тѳдлы?

— Кытысь нѳ!—шуис Ваня, син-
лысьяснас тѳрыба лалїѳдліг.—Ме
кѳ эськѳ сѳмын тѳдї... Ме кѳ эсь-
кѳ сѳмын казялі... Збыль, дядень-
ка, тайѳ самѳй и вѳлі капитан Ена-
киевыс?

— Дерт, тайѳ.

— Батарейса командир?

— Стѳч. Самѳй сїѳ.

— Ок, дяденька, неправда тїян!

— Сулав, пастушок,—пасъкыда
нюмъялѳмѳн шуис Горбунов.—Тѳ
вай лучшѳ миянлы ставсѳ лючки
вїсьтав, мый вѳлі.

Но Ваня, тыдалѳ, дзїкѳдз воис
шѳмѳсѳ люббысла да эз вер-
мы йитны кык кыв. Сылѳн синъ-
ясыс югъялісны. Сїѳ видзѳдїс
выль блиндаж вылѳ, кодї кажит-
чис сылы тѳдсаѳн да матысѳн, кы-
дзи сїѳ палаткаыс, кѳні сїѳ пер-
войыс узис разведчикъяскѳд.

Сїѳ жѳ ѳкуратнѳя вольсалѳм
шинельяс да плащ-палаткаяс, юр
вѳстын сїѳ жѳ вещейѳй мешѳкъя-
яс, сїѳ жѳ дѳра кичышкѳдъяс

Весиг ыргѳн чайник пач вылын
да сакар, кодѳс Горбунов тѳрма-
сѳмѳн лѳдїс нин пызан вылѳ, вѳ-
ліны найѳ жѳ.

Правда, трофейнѳй карбиднѳй
лампа вѳлі мѳд. Сїѳ дойдїс синъ-
яс аслас ярыгыд химической би-
нас, кодї, кыдзи и ачыс лампаыс,
кажитчис трофейнѳйѳн. И детинка
читкыралїс синъяссѳ сы вылѳ,
чукрѳдліс нырсѳ да вѳчис вид,
быттѳ ѳз вермы шуны ѳти кыв.

Збыль вылас, вїсьтавны кѳ нин
став правдасѳ, Ваня важѳн нин ка-
зяліс, мый офицерыс, кодкѳд сїѳ
сѳрни панїс керка дїнын, вѳлі ка-
питан Енакиев. Сѳмын нинѳмѳн
тайѳс эз петкѳдлы. Эз ѳд прѳста
салдатъяс пыр жѳ казявны сынн
настоящѳй разведчикѳс. А мед-
воддза правїлѳ настоящѳй развед-
чиклѳн—бурджык тѳдны да чѳв
овны, не тѳдны да больгыны до-
рысь.

Тадзи Ванялѳн судьбаыс куи-
мысь сѳтшѳм виччысьтѳг вежсїс
эзв регыдик кадѳн.

13

Нюръяс вѳсътын муртса тѳдчыш-
тїс асья пемыдын сѳрѳник югдыш-
тѳм. Сьѳд, сїсь лугъяс пѳвстын, ру
пын кодъ кустарник пѳвстын,
муяс пѳвстын, кодъяс вылын куй-
лісны нетшкѳм, но уберитѳм да
нерѳвнѳя пукталѳм шабдї чукѳръ-
яс, нюръяс югъядыштїсны озысь
моз еджыда да туска.

Кустарникын узысь кымѳм
ракаяс садъмїсны нин да тшыг
кравзѳмѳн лѳбалїсны местаыс
местаѳ. Найѳ дыша вѳрѳдїсны вой-
ся улиссыс сьѳктѳм бордъяснас.

Тѳръя нин улыс местаясын му
вылын куйліс топыд еджыд ру.
Вутш йывъяс кулѳм турун чукѳр-
тѳръясѳн, кажитчис, плавкъялісны
ру веркѳсас.

Гѳгѳр, мында судзліс син, ставыс
вѳлі кулѳма кодъ, тыртѳм, эзв
лѳнь. Сѳмын ылын асыввылын руа
сынѳдыс кадысь кадѳ дрѳгмулї,
быттѳ сѳвї небыдика, но эзв ѳна
швачїѳдлісны ыджыд ѳдзѳсѳн.

— Но кодлѳнкѳ опытноѳй син кѳ
эськѳ тѳръя внимательнѳя видзѳд-
ліс ру пын тыдалысь, вутшъяс
вылѳ, то сїѳ, вермас лоны, казяліс
эськѳ, мый кык вутш куйлѳны
кыдзкѳ вывтї матын мѳда мѳдсыс.
Тайѳ кык пемыд вутшыкыс турун
чукѳртѳръяснас вѳліны Биденко-
лѳн да Горбуновлѳн шлемъясыс.
Со, куим час нин найѳ вѳрзъывтѳг
куйлїсны тайѳ нюрас, вѳвттысьѳ-
мѳн плащ-палаткаясѳн, кодъяс
вылѳ вѳлі вурлѳма сьѳдѳдѳм турун
чукѳртѳръяс.

Разведчикъяс куйлісны сэтшом ногон, мый кыкнаныс адзисны, мый вочсы мѳд мышкас. Нюр муѳ гырлдзаяс вылѳ мыджсыѳмѳн да неуна юръяссѳ лѳптыштѳмѳн найѳ синъяс лапнитѳг видзѳдїсны кыкнаныс асладорас.

Шочиника найѳ шысальїсны мѳда мѳд дїнас кыв мѳдѳн:

— Мыйкѳ тыдалѳ?

— Дзик нинѳм.

— И менам нинѳм. Ловъя лов абу.

— Омѳль делѳ.

— Да. Абу бур.

Найѳ вѳліны немецъяс тылын, фронт линиясянь километр дас куим сайын. Быд минутѳн налѳн чужѳмъяс лоины пыр серъезной-джыкѳн.

— Оз тыдав?

— Оз тыдав.

— Важѳн нин, кажитчѳ, эсыкѳ кад.

— Кылан, видзѳдлы часї вылад. Менам сувтѳма, чѳрт! Тыдалѳ, кытчѳкѳ кучкысыѳма. Дыр-ѳ нин ми виччысям?

Горбунов матыстїс кїсѳ синъяс дїнас. Тайѳс сїѳ вѳчис сэтшѳм виччысыѳмѳн, мый сїѳ шлем вылын эз вѳрзы ни ѳти турун чир.

— Сизим час комын кык минут. Сїдзкѳ, виччысям куим часысь нин дыр.

— Ого!

Минут дас вит, эз кѳ унджык, найѳ олїсны чѳв.

— Кылан, Вася.

— Да.

— А мый сїѳс кѳ сѳні немецъяс кутїсны?

Горбунов медбѳрын висьталїс самѳй сїѳс, мый важѳн нин кѳнкѳ сыѳлѳмас мучитїс Биденкѳс. Но Биденко зумыша мурчнитїс пивьяссѳ, мый вѳсна сылѳн чужѳм бан льясыс ещѳ ѳнджыка чургѳдчисны. Синъясыс векнялісны, лоины скѳрѳсы.

— Эн карзы! Кывтѳ весь бонзыѳдѳм дорысь видзѳд прамѳйджыка.

— Ме я сїдз видзѳда. Да мыйнѳ, кор нинѳм абу.

И бара найѳ дыр кежлѳ лавтїсны, синъяс доймытѳдз кутїсны

видзѳдны. Друг Горбунов вѳрзыышитїс, неуна кыпѳдїс юрѳсѳ.

Тайѳ вѳрзыѳмыс вѳлі муртса тѳдчыштана. Но тайѳ петкѳдлїс сылысь зѳв ѳна волнуйтчѳмсѳ. Кыдзи зѳв дальнозоркѳй мортлѳн, сїѳ синъяслѳн зрачѳкъясыс сразу чинїсны, лоины ичѳтикъясѳн, кыдзи булавка юръяс.

Биденко гѳгѳрвоис, мый Горбунов аддѳ мыйкѳ зѳв важнойѳс.

— Мый сѳні сэтшѳмыс, Кузьма? — нѳжїѳник, ѳти парьяснас юалїс Биденко.

— Вѳв, — сїдз жѳ нѳжїѳ вѳчавидзїс Горбунов.

— Миян?

— Кажитчѳ, миян. Энылы. Пырис кустъясыѳ — оз тыдав. Пыр петас. Ѳвтчѳ бѳжнас. Локтѳ. Со петїс. Сїдзи и эм: миян Серко!

— Мый тѳ шуан! — пѳшти горѳдїс Биденкѳ.

— Серко. Ѳні зѳв бура тыдалѳ.

— Но, сїдзкѳ ѳні и пастушок тыдовтчас. Ме жѳ тѳныд шулї. А тѳ карзан!

Биденко эз вермы кутны радысла волнуйтчѳмсѳ да вѳчис сїѳс, мый мукѳд обстоятельствояс дырїи эсыкѳ некѳр эз вѳч. Сїѳ пелька бергѳдчис да кутїс видзѳдны сылань, кытчѳ видзѳдїс сылѳн другыс.

Найѳ куйлісны кыкнаныс му бердѳ тѳпѳдчѳмѳн да сы вѳсна гѳгѳрыс эз адзыны паськыда. Горизонтыс кажитчис налы дзикѳдз матыстчѳмѳн. Горизонтѳдыс тшына кустарник пѳвстї нѳжїѳникѳн шлапиктїс чурвидзысь льяса еджыд кѳбыла. Сїѳ чотїс водз кѳкнас — пїдзѳсыс вѳлі зѳв ѳна пыктѳма.

Збылысь, тайѳ вѳлі Серко. Не пастушок сы дїнын эз тыдав.

— Бѳрѳ кольѳма детинкаыд. Тѳдѳмысь, мудзїс. Пыр тыдовтчас.

— Дерт.

И кыкнан разведчикыс кутїсны кызысыны, вѳв кѳкъяс болскакылѳм сайын морт кѳк шыяс кывны зїлѳмѳн. Но морт кѳк шыяс эз кывны.

Сѳки Горбунов пуктїс кияссѳ вѳм бердас да кымынысыкѳ утка мѳз

герчыштіс. Но некод эз шыась тайо условной шы вылас.

— Эз кыв. Тэ вай гораджыка.

Горбунов бара герчыштіс гораджыка, но и өні некод эз шыась. Биденко зэв ёна виччысьомон, зэв ньобжённикон кыпөдчис, сувтіс пидзөс вылас.

Горизонтис пыр жө бытьёкө вешйис, но синьяс водзын вощысь шылыд нюра пространствотои важмоз оз вөлі тыдав ни өти лов.

— Балуйтө детинкаид. Казявтөг қосйө матыстчыны,—шуис Биденко, тревожня Горбунов вылө видзөдлывлөмон. Сійө бытьё корсис Горбуновлысь вынсьөдөм аслас догадкалы, кодлы ачыс эз верит.

Горбунов чөв оліс.

— Ноко, Кузьма, герчышт ещө. Гашкө, шыасяс.

Горбунов бара герчыштіс. И бара некод эз шыась.

— Ваяя-а! Пастушок!—чукөстис Биденко, виччысьөм йылысь дзикөд вунөдөмон.

— Горзы эн горзы,—зумыштчөмон шуис Горбунов,—делөыс гө-гөрвоана...

Сэк костті пөрысь вөв пыр матысмис. Быд кык вощков бөрын сійө сувтіс да лэдзліс кузь, омөлик голясө, медым йирыштны виж пиньяснас көтө некымын сись турунтор. Шочиник дзор гөньясөн тупкысьөм парьяссыс сылөн резина йылын моз кузя ошаліс дуль. Омөлик кокьясыс сылөн дрөжжитісны. И синьяс весьтас, кодьяс пивсь өтиыс вөлі ставнас бельмаа, съөдвидзисны небыдик джуджыд гураньяс.

— Серко, Серко!—негора чукөстис Горбунов да виччысьөмон шутөвтис.

Вөв мудза чошкөдыштіс өги пельсө да чотігтырйи мөдіс разведчикьяслань. Сійө сувтіс на дінө, юрсө өшөдөмон. Тадзи веськодя сувтлывлө ассыс көзяинсө воштысь вөв.

— Көн нө пастушокыс, Серко?—юаліс Биденко.—Кытчө нө тэ сійөс воштін?

Серко сулаліс вөрзьявтөг, виччысь коксө кусынтөмон, сылөн

жугалөм бабкиясыс вөлі ставнас тупкысьөмабсь нюрса съөд нятөн. Вишоват-еджыд гөнон тупкысьөм важ кучикыс дрөгмуналі лысер вылас. Кулөм, перламутровөй бельмаыс тупөй покорностьөн сивтөма видзөдіс муө. И сөмын кушмөм речича вылас кос бөжыс тревожня өвтчис өтарө-мөдарө.

Серко вөлі пөрысь, обозной вөв. Сійө кө эськө кужис сөрнитны, унатор эськө висьталіс разведчикьяслы. Но чайө и сідз унатор гөгөрвоисны. Век жө нин найө гөгөрвоисны главнөйсө: пастушоккөд лөома омөльтор.

Войдөрлун пемдіас Биденко да Горбунов петісны разведкаө, аскөдныс тшөтш босьтісны Ваняөс. Найө босьтісны сійөс первойсы, команда кузя доложиттөг, мый босьтөны аскөдныс детинкаөс.

Налөн вөлі задание кызд позьө пыдөлжык пырны противник расположениеө да төдмавын туйяс, кодьяс кузя, ковмас кө мунны водзө, позис эськө медся лөсьыда вуны батарея нюр вомөныс водзө.

Разведчикьяс долженөсь вөлі корсьны бур позицияс огневой взводьяслы, пасйыны медся выгодной местаяс будущөй наблюдательной пунктьяслы, разведайтны оборонительной сооруженияс, а главнөйыс, чукөртны сведенияс немецкөй резервьяс лыд йылысь да найө расположение йылысь. Вөлі эськө, дерт, эз омөль бөр локтігас босьтны да вайөдны аскөдныс бур „кылөс“—штабнөй либө артиллерийскөй офицерөс. Но тайө—кызд ен сетас. Детинкаөс жө найө босьтісны аскөдныс проводник пыдди, сійө зэв буна төдіс тайө нюра, съөкыда прөйдитана местаяссө да.

Дерт, тайө кад кежлас кө эськө Ваняөс удитісны пывсьөдны пывсянын, шырны да пасьтөдны, сійөс эськө өдвакө босьтісны разведкаө.

Но пастушоклы везитіс. Виччысьтөг, кызд тайө пыр овлө фронт вылын, батареяөс вөлі шыбитөма резервысь веськыда бойө. Бара ставыс гудрасис. Тыльяс колины. Некутшөм пывсян йылысь эз вермы лоны и сөрни. И Ваня муніс уп-

равление взводкѡд аслас важ видын —шырѡм юрсиа, сынасьлыѡм, кѡмѡм, дѡра мешѡка,—настоящѡй сиктса пастушок.

Кутшѡм немецлы, кодѡ паныдасяс татшѡм детинкакѡд аслас тылын, вермас юрѡ воны, мый тайѡ неприятельскѡй разведчик? Татшѡм видын Ваня вермис прѡйдитны кытѡ окота, некутшѡм подозрение кыпѡдѡтѡ. Бурджык проводникѡс и думыштны он куж.

Таясь кындзи, Ваня зѡв ѣна вѡзѡйсис. Сѡйѡ сѡтшѡм нора долис: „Дяденька, босьтѡй менѡ аскѡдныд! Но мый нѡ тѡяны сулалѡ? Ме тани быд куст тѡда. Ме тѡянѡс сѡдзи нуѡда, мый ни ѡти немец оз казѡв. Тѡ меным сѡмын пасибѡ шуанныд. Дяденька!“

Сѡйѡ ветлѡдліс разведчикѡяс бѡрся кольчывѡтѡ. Сѡйѡ сѡтшѡм умильнѡя да сѡтшѡм надеѡн видзѡдѡс сѡймѡ аслас восьса, ясѡй синѡяснас. Сѡйѡ сѡтшѡм полѡгтырѡи нетыштліс соскѡд... Ѳти кывѡн, найѡ босьтѡсны сѡйѡс асланыс кывкутѡм вылѡ. Но босьтѡсны сѡйѡс эз весь.

Медвойдѡр, кыдзи и полагайтѡчѡ бур разведчикѡяслы, найѡ обсудитѡсны тайѡ делѡсѡ основательнѡя, быд боксян, кѡзѡйскѡя. Найѡ решитѡсны, мый Ваня лѡѡ налѡн проводникѡн, да сувѡтѡдѡсны сылы стѡч, стрѡга урчитѡм задание.

Тайѡ боевѡй заданиеыс вѡлі сыын, мый пастушок должен вѡлі мунны разведчикѡяс водзвылын, петкѡдлыны туй да юѡртны опасность йлысь.

Сы могысь, медым Ваня ещѡ ѣнджыка мунѡс пастушонок вылѡ да мед сѡйѡ эз вѡв делѡтѡг немецкѡй расположиенын шляйтчысь морткодъ, вѡлі думыштѡма босьтны тшѡтш вѡв. Детянка должен вѡлі ас бѡрсян нуѡдны вѡв, кодѡ бытѡп шыылѡма да ѡнѡ сюрѡма.

Подходящѡй вѡз судзѡдѡсны полкѡн мѡд эшелонысь обозникѡяслысь. Тайѡ вѡлі пѡрысь раненѡй серѡй кляча, кодѡс важѡн нин колѡ вѡлі исклѡчитны списокѡясысь. Шулісны сѡйѡс Серкоѡн.

Ваня кыс гезысь аслыс настоя-

щѡй кнут, вѡчис аслас Серколы гезысь повод, да войшѡр бѡрын, югдавдорджык, куим разведчик—на лыдын и Ваня аслас клячакѡд—кокниапырысь вуджисны фронтлысь линия.

Ваня вѡлѡн, дзебясьтѡг, мунѡс водзын, а метр сѡ сайын кымын бѡрын, ѡти бѡрся мѡд, кок туйкок туйѡ, виччысьѡмѡн кыссисны Горбунов да Биденко.

Татшѡм нѡгѡн километр нѡль кымын мунѡм бѡрын Ваня виччысьтѡг зураис немецкѡй пикет вылѡ.

Вѡлі эськѡ, не веськыд шуны, мый сѡйѡ эз повзы, кор адзис бытѡп муувсьыс сы водзѡпетысь куим мортѡс, плащѡяса да пѡртѡяс кодъ джуджыд каскаяса. Ваня эз прѡстѡ повзы—сѡйѡс шымыртѡс ужас. Сѡйѡ паметын вывтѡ на свежѡй вѡлі ставыс сѡйѡ, мый сылы лѡи терпѡтны „немецѡяс улын“ аслас олѡгѡн.

Кокѡясы сылѡн слабѡитѡсны, вѡрыс пѡся кучкѡс чужѡмас, синѡясас пемдѡс. Сѡйѡ дрѡжжитны кутѡс став тушанас, став вынсьыс кутчысьѡмѡн, медым эз таркакывны пѡнѡясыс.

Электрическѡй фонарикѡн югѡрыс искѡвтѡс сылѡн ротаса иѡѡтик туша кузя, югдѡдѡс привидение моз пемыдын сулалысь еджыд клячасѡ.

— Но, кутшѡм чѡртсѡ тѡ тани шляйтчан войнас, мерзаец?—горѡдѡс немецкѡй грубѡй, прѡстудитѡм гѡлѡс.

И тайѡ курксан, наглѡй да такѡд тшѡтш жалѡтѡм гѡлѡсын детянкалы кылісны сылы вывтѡ бура тѡдса уна дас, уна сѡ мустѡм немецкѡй гѡлѡсѡяс став сѡйѡ комеданѡтѡяслѡн, надзѡрательѡяслѡн, полевѡй жандармѡяслѡн, караулнѡй начальникѡяслѡн, патрульнѡйяслѡн, кодѡяссян сылы сюрлѡ сымда кучкѡм, чужѡм, нѡйтѡм.

Сѡйѡ ѡдѡ сѡйѡс юрсѡ пельпомѡясас да тупкѡс сѡйѡс кыяснас, пыржѡ кучкѡм виччысьѡмѡн. И збыль, сѡйѡс эз ков дыр виччысьны. Бокас сылы зѡв ѣна чужѡйсны сапѡгѡн, да курксан гѡлѡс горѡдѡс немецкѡй кыв вылын:

— Мый тэ чөв олан, негöдйя? Висьтав, кор тэнсьыд юалöны. А то ещö öтчыд кыз сета!

Детинка эз гөгөрво немецкöй кывсö. Но немецкöй сёрнилөн смыслыс сылы вöли тырвыйөн гөгөрвоана. Сийö тырмымөн бура, аслас кучик вылын, велöдис тайö немецкöй смыслсö.

И друг полöмыс быри. Став сьöлöмсö сылысь шымыртіс да кутіс треситны скөрлун. Кызэ! Сийöс, Краснöй армияса салдатöс, капитан Енакиевлөн знаменитöй батареяса разведчикöс, лысьтіс чужйыны кутшöмкö фашистскöй гадина!

Ванялн синъясыс скөрмöмысла гырдысны. Ещö здук, и сийö эськö уськöдчис немец вылö, кучкаліс эськö сийöс кулакъяснас рожа кузяыс, йярис эськö сылысь горшсö. Сийö тöдіс, мый сийö абу öтнас. Сийö тöдіс, мый орччөн—сылөн другъяс, вернöй боевöй ёртъяс. Сийö горöдöм серти найö пыр жö уськöдчасны сийöс мездöм вылö да лыйласны став немецъяссö öтитöг. Но детинка сэтшöм жö бура помнитіс, мый найö глубокöй разведкаынöсь, кöні медся ичöтик шум вермас эрдöдны группанысö да орöдны боевöй задание выполнитöм.

Сэки сийö став вöлясö ээлöдöмөн личкис ас пытшкас скөрлунсö да гордотысö. Сийö заставитіс асьсö бара пöртны ичöтик бöб детинкаö, коді вошöма войнас аслас вöлыскöд.

— Ой, дяденька, энö нöйтöй!—поринника мöдіс няргыны сийö, кияснас синъяссö тілиг, быттьö синва чышкиг.—Ме вöлöс асьсым корси. Муртса сюри. Быдса лун да войбыд шöйті. Воши. У, колера!—горöдіс сийö, Серко вылö плетьөн ырыштчöмөн.—Он тай пропадит тэ небось.

Сийö бара пондіс няргыны:

— Лэдзöй менö, дяденька! Ме сэсся некор ог кут. Менö мамö гортын виччысьö,—и весиг, кутшöм кöть прöтивнö эз вöв сылы, кутіс кыйны немечлысь кисö, быттьö кöсийс оқышты сийöс.

— Мун чöрту, дурак!—шуис не-

мец небзыштöмөн.—Босът асьсыд мерлинатö да весась. Да эн лысьт сэсся шляйтчыны войясын—öшöдам.

Сийö сетіс детинкалы пидзöснас бекас, а вöлыслы кучкис мышку кузяыс автоматөн, да немецкöй пикет воши пемыдын.

Сэки Ваня виччысьöмөн герчкыштіс утка моз—сетіс тöдны, мый опасность прöйдитіс. Разведчикъяс мөдöдчисны водзö.

Шуны кö, ставыс бура прöйдитіс.

14

Водзö делö муніс ещö бурджыка.

Воис асьв. Разведчикъяс аддзисны, мый Ваня збыль зэв бура тöдö местаяссö. Сийö зэв стöча, тöлкөн нуöдіс проводниклысь уджсö.

Кор Биденко да Горбунов пукалісны, көнкö важ зорöдö либö кустъясö дзебсьöмөн, Ваня муніс аслас вöвнас водзö да видлаліс местасö, сэсся сийö бөр бергöдчывліс да герчкыштліс, тöдны сетöмөн, мый туйыс восьса.

Тадзи уджавны вöлі ёна удобнöджык да öдйöджык.

Ваняöс виччысыгөн разведчикъяс эз воштывны кадсö весь. Найö пасъявлісны карта вылö ставсö, мый налы удайчывліс тöдмавыны туй кузя. Добыча тайö разын вöлі торъя озырөн. Капитан Енакиевлөн батареялы индöм участок вöлі бура, тöлкөн тöдмалöма немецкöй обороналөн став глубина вылö. Кольлі сöмын тöдмавыны нюрса нейджыд ютор да пасйыны карта вылын сийö местаяссö, кыті позис медся гусьөн вуджöдны орудиеяс мöдар берегас келöмөн. Тайö кутіс торъя ыджыд тöдчанлун немецкöй оборона успешнöя орöдöм дырйи. Тайö вöлі сетö капитан Енакиевлы позянлун виччысьтöг, öтчыд чеччыштöмөн, разведка вылö кад воштытöг, дась маршрут кузя колана кадö шыбитны ылö водзö асьсыс пушкаясö да грöмитны отступайтысь немецкöй колоннаяс пöшти тылсянныс.

Но вöчны тайö сложнöй разведкасö лунын—торъя нин корсьны

туяна келанінъяс ю вомѳныс, видлавны ю пьдѳссѳ да мерайтны юлысь джуджтасѳ—оз вѳлі позь. Колѳ вѳлі виччысьны вой. Сы вѳсна Горбунов, кодѳ вѳлі старшѳйѳн, тшѳктѳ узъмѳдчыны нюръяс костын видз вылын, медым югдандорыс сибѳдчыны ю дѳнѳ да, асья рубн пѳльзуйчѳмѳн, видлавны берегъяс, корсьны келанінъяс, мерайтны налысь джуджтасѳ да насьявны карта вылѳ. Та бѳрын позьѳ нин вѳлі бергѳдчыны бѳр гортѳ.

Сѳдзи и вѳчисны. Узисны видз вылын, а час кык кымын югдытѳдз Ваня босьтѳс поводѳд асьеыс Серкосѳ да мунѳс, кызд пыр вѳвлѳ, водѳѳ.

Биденко да Горбунов кутѳсны сѳйѳс виччысьны. Юѳдз вѳлі неылын, да найѳ арталѳмъяс серти, Ванялы колѳ вѳлі бѳр воны медся унасѳ час мысти.

Но коли час, сѳсся мѳд, сѳсся коймѳд, а Ваня век эз лок. Сы пьдѳди воис Серко ѳтнас. Сѳки разведчикъяс гѳгѳрвоисны: Ванякѳд лѳбма омѳльтор. Колѳ вѳлі мунны сѳйѳс мездны.

Биденко да Горбунов мыйкѳ дыра видзѳдѳсны мѳда-мѳд вылас. Найѳ эз шуны ни ѳти кыв. Но медым гѳгѳрвоны мѳда-мѳдсѳ, налы оз вѳлі ковны некутшѳм кывъяс. Ставыс вѳлі вывтѳ гѳгѳрвоана, вывтѳ прѳстѳ. Колѳ вѳлі мунны корсьны пастушокѳс пыр жѳ, кѳтъ мед ковмис ловнысѳ сы вылѳ пуктыны.

Горбунов кызди старшѳй, кинас вѳчис знак мунны ас бѳрсяыс. Найѳ виччысьмѳн да плавнѳя пондѳсны кыссьыны лугкузя вутшкысь вутшкѳ, кор сюрѳ сувтыштлѳмѳн, медым видзѳдлыны гѳгѳрбок.

Найѳ шуд вылѳ югдандор кыптысь руыс эз разав. Мѳдарѳ, сѳйѳ весиг быттьѳ ещѳ ѳнджыка сукмис. Сѳйѳ плавкъяліс нюра увтас весьтын, му вывсьыс ставсѳ сайѳдѳмѳн. Но весиг кѳ эськѳ и руыс эз вѳв, то и сѳки ѳдвакѳ кодкѳ аддзис разведчикъясѳс. Местаыс вѳлі глухѳй, йѳзѳн ветлытѳм. Сѳйѳ кажитчис прѳйдитны позьтѳмѳн.

Друг Биденко да Горбунов мышкын кылѳс кутшѳмкѳ бульскѳдчѳм. Найѳ видзѳдлѳсны мышканыс. На бѳрся локтѳс, раненѳй кок вылас чѳтѳмѳн, Серко, кодѳ ру пьын кажитчис зѳв ыджыдѳн да призрачнѳйѳн.

— Мун бѳр, Серко! Эн эрдѳд миянѳс,—шуис Биденко бурьыс номъялѳмѳн. — Кодлы висьтала, пѳрысь? Бергѳдчы! Но!

Но Серко мунѳс водзѳ, шѳга юрсѳ ѳшѳдѳмѳн да перламутрѳвѳй бельманас тускыда югнитыштлѳмѳн. Сѳйѳ быттьѳ кѳсйѳс шуны: „Энѳ эновтѳй менѳ, бур йѳз. Мый мекута вѳчны танѳ ѳтнам, тайѳ сѳсь, ва луг вылас, тайѳ повзьѳдлана йѳв кодъ ру пиас? Жалитыштѳй пѳрысь вѳлѳс!“

И разведчикъяс тайѳс гѳгѳрвоисны. Но кѳтъ кутшѳм жалъ эз вѳв налы шыбитны бур да рам скѳтинаѳс, вѳчны вѳлі нинѳм. Вѳв вермис найѳс ѳти здукѳн пѳгубитны. — Эк, мусаѳй!—ышловзьѳмѳн шуис Биденко Серко дѳнѳ кыссьѳмѳн.

Сѳйѳ перѳис зѳпсьыс гѳзтор да ѳдѳйѳ кѳрталѳс вѳвлысь омѳлик, пыктѳм водз кокъяссѳ.

— Жалъ тѳ миянлы, другѳ. Да нинѳм он вѳч. Гуляйтышт танѳ. Жируйт. Гашкѳ ещѳ аддзысьлам на.

И разведчикъяс кутѳсны кыссьыны водзѳ.

Серко пондыліс гѳнитны на бѳрся, но гѳзсѳ вѳлі кѳрталѳма зѳлыда, сѳйѳ эз вермы вѳчны весиг ѳти вѳськов. Сѳки Серко пондыліс чѳччыштны. Сѳйѳ зѳвтѳс асьеыс став омѳлик вынъяссѳ. Но выныс вѳлі вывтѳ ѳтша: Серко вермис сѳмын неуна чужыштчыны бѳр кокъяснас да пыр жѳ сувтѳс; чурвидзысь лыяса бокъясыс сьѳкыда паськавлѳсны.

Сѳйѳ нора видзѳдлѳс разведчикъяс бѳрся, омѳлика ѳвтыштѳс бѳжнас, лапнитѳс гырысь еджыд синлысьяснас да призрак моз сылі ру пытшкын.

Разведчикъяс кыссисны сылань, кытчѳ войнас мунѳс Ваня. Кѳнсьюрѳ небыд уль муын бура на тѳдчѳны вѳлі сылѳн коктуйясыс.

Биденко видзѳдѳс тайѳ коктуйяс вылас да думайтѳс: „Эк, ѳд кутшѳм

ми эновтчысьбсь! Онѳдз эгѳ уди-
тѳй детянкалы кѳмкот лѳсьѳдны.
Но, да ладнѳ. Аддзам сѳйѳс, лючки-
ладнѳ бѳр воам частѳѳ, сэки тыр
обмундирование сылы лѳсьѳдам.
Мерка серти вурам. Кутас миян
ветлѳдлыны красавчикѳн.

Кор заводитчис нюр, коктуйяс
вошины дзикѳдз. Онѳ мунѳсны ком-
пас серти, юлань. Гѳгѳр важмоз
вѳлѳ руа, йѳзтѳм. Ю збыль вѳлѳма
неылын.

Регыд разведчикѳяс аддзисны
увтас видз берег, кодѳ вѳлѳ
валанысы матѳджык быдмѳма сук
камышѳн. Мѳдар, джуджыд бере-
гас лѳзалѳс вѳр.

Водзѳ вѳрзѳдчытѳдз Горбунов да
Биденко дыр куйлѳсны, местасѳ гѳ-
гѳр тѳдмалѳсны. Ю берег вѳлѳ эськѳ
тыртѳм, нѳ талы эскыны зѳвсѳ вѳлѳ
оз позь. Бура на веж уль луг вы-
лын вѳлѳ тыдалѳны грузѳвѳкѳяссы
уна туйяс. Сы серти, мый тайѳ
куйясыс вѳлѳны свежѳйѳс, вакса
тоды сѳдѳсѳ, грузѳвѳкѳяс мунѳ-
маѳсѳ татѳ дзик на неважѳн. Вер-
мис лоны, мый найѳ вайѳмаѳсѳ
татѳ кутшѳмкѳ груз, тыдалѳ,
стрѳбитчан вѳр: луг вылын ѳткы-
мынлаын тушясысны свежѳй чаг
чукѳрѳяс.

Позь вѳлѳ чайтны, мый кѳнкѳ
матын неважѳн стрѳбитмаѳсѳ пос.
Дерт кѳнкѳ поскыс вѳлѳ танѳ, сѳ-
мын сѳйѳс сайѳдѳсны камышѳяс. Но
вѳлѳ кѳ пос, сѳдзкѳ вѳлѳ и охрана.
И таыс колѳ вѳлѳ виччысыны.
Мѳдар берегса вѳрас явѳ сулалѳс
воинскѳй частѳ либѳ вѳлѳны штабѳ-
яс: некымынлаын вѳр весьтас ка-
йисны тышнѳторѳяс, а ѳти местын
вѳр бердас пу вужѳяс костын ты-
далѳс кутшѳмкѳ инженернѳй соо-
ружение, кодѳс вѳлѳ бура вевтѳѳ-
ма виж маскировочнѳй тывѳѳн.
Тайѳ вермис лоны орудийнѳй блин-
даж, запаснѳй наблюдательнѳй
пункт либѳ тыр профиля пехотнѳй
окоплѳн бруствер.

Тыдалѳ, немецѳяс танѳ ѳна ук-
репитѳмаѳсѳ да лѳсьѳдѳмаѳсѳ
дыр кад дорѳысѳѳм вылѳ.

Тайѳ вѳлѳ зѳв важнѳй тѳдмалѳм-
тор, да разведчикѳяс зѳлысны бур-
джыка ставсѳ видзѳдны да не ву-

нѳдны став поснитѳрѳясѳдзис, ме-
дым бѳрынджык, кор лѳѳ позянлун,
пасѳявны ставсѳ карта вылѳ паметь,
серти.

Кыз мед эз вѳв, водзѳ кольччы-
ны танѳ оз вѳлѳ позь. Колѳ вѳлѳ
ѳдѳйѳджык мунѳны. Но найѳ эз
тѳрмасыны. Вермисны ѳмѳй найѳ
эновтны ѳртѳс да локны частѳѳ
Ванятѳг? А мѳдар бѳксянь, мый
найѳ вермисны вѳчны ешѳ?

Детянкалысь следѳяс воштѳма.
Сѳйѳс кѳ збыль кутѳсны, немецѳяс,
то найѳ сѳйѳс, дерт, важѳн нин
нуисны кутшѳмкѳ полевѳй комен-
датураѳ. Но, мѳдарсянь, мый вылѳ
эськѳ комвѳс кутны немецѳяслы
ичѳтик, ротас паськѳма сиктса де-
тинкаѳс, кодѳ нуѳдѳ висысыс вѳлѳс?
Этиша ѳмѳй татшѳм корысѳ, тшыг
сѳветскѳй челядысы ветлѳдлѳ найѳ
тылын? Ставысѳ он кутав. А сѳс-
ся—кытѳѳ найѳс воштыны, кодѳ
кутас накѳд ноксыны? Онѳ абу
наѳдз, колѳ кучикѳ спасайтны.

Оз. Некыз оз лѳсяв, медым Ва-
няѳс кутѳсны немецѳяс. А весиг кѳ
и кутѳсны, кутшѳм мыжѳяс вермис-
ны найѳ аддзыны Ванялысь? Дзик
некутшѳмѳс. Киссѳѳм мешѳк, да
сѳнѳ важ, косясьлѳм букварь. Сѳ-
мын и ставыс.

Но, сѳдзкѳ, кытѳѳ жѳ сѳйѳ воши?
Мый вѳсна вѳлысы воис ѳтнас? Гаш-
кѳ нѳ Ваня прѳстѳ мунѳс наыс, эз
выдержит, дѳзмис? Но тайѳ вѳлѳ
дзик нин лѳсявѳтѳмтор. Эз сѳтшѳм
вѳв Ваня!

Медся лоны вермана, сѳйѳ локтѳс
ю дорѳдз, бергѳдчис бѳр да во-
ши... Ваня воши! Эз, та йылысь
теш вѳлѳ и думайтны.

А кад пыр мунѳс. Колѳ вѳлѳ при-
митны кутшѳмкѳ решение.

Биденко да Горбунов куйлѳсны
том дубняк неыджыд рошачын, код
вылысь абу на усыѳмны вѳлѳ чорыд
корышневѳй корѳясыс. Найѳ куй-
лѳсны да юр доймытѳдзныс думай-
тѳсны.

Друг Биденко самѳй аслас сивѳ-
яс весьтысы му вывсысыс аддзис ѳти-
тор да чуйѳмѳмысла неуна эз го-
рѳд. Тайѳ вѳлѳ химическѳй каран-
даш, самѳй сѳйѳ ичѳтик химическѳй
карандаш „Химуголь“ маркаѳа, ко-

дбс Биденко неважбн пбдаритб Ванялы да кодбс Ваня пыр кыскалб аслас мешбкын.

— Кузьма!—вашкбдбмбн шуис Биденко, синбяснас карандаш вылб индбмбн.

Горбунов видзбдлбс да сбмын акнитбс.

И пыр жб збв уна посни да весиг вывтб посни подробностбяссыс, кодбясбс салдатбяс эз пыдди пуктывны буретш сы вбсна, мый тайбб подробностбяссыс вблбны сэтшбм матынбс, пыр жб шыбитчисны налы сицмб.

Найб аддзисны ув йылб бшйбм еджыд вбв гбн чир. Найб аддзисны муб талялбм, помбдз куритбм немецкбй сигарета. Найб аддзисны чегблбм кустысь гылбдбм корбяслысь быдса чукбр. Медббрын, найб аддзисны неуна ылысьджык Ванялысь гез плетбсб.

Муыс гбгбр вблб талялбма, парсалбма кбртбн дорбм салдатскбй сапбгбясбн.

Став тайбб подробностбяссысь найб сивбяс водзб друг кыптбс шуштбм серпас сылбн, мый танб лои кымынкб час сайын.

Онб ставыс лои гбгбрвоана.

Найб вернб босбтбмабсь туйвизбсб. Буретш тайбб направление серти мунома татчб Ваня аслас вблбн. Сйбб локтбма тайбб кустбясбдзсыс. И буретш танб, самбй тайбб местаас, кбнб онб куйлбсны Горбунов да Биденко, Ванябс кутбмабсь немецбяс. Став сертиыс вблб тыдалб, мый найб кутбмабсь сйббс виччысыбг да лбкысь.

Талялбм му, чегблбм кустбяс, мешбкысь усбм карандаш да бокб шыбитбм плетб, помбдз куритбм сигарета—ставыс вблб висьталб, мый детинка водзсасбма бтчаянбя. А сбсся найб сйббс кыскбмабсь. Онб разведчикбяс збв лбссыда аддзисны му вылысь туйяс, кодарланбб кыскбмабсь Ванябс.

Туйяссыс нуисны камышбяслань, сэтчб, кбнб Биденко да Горбунов чайтбм серти колб вблб лоны ю вомбн пос. Сбдзкб немецбяс нубмабсь детинкабс пос вомбн, мбдарладорас, вбрб, кбнб, став сер-

тиыс, налбн вблб штаб либб комендатура.

Сэки разведчикбяс пондбсны обсуждайтны положение.

Найб обсудитбсны сйббс бдйб, но бура, бьд боксянь, кыз и полагайтчб артиллеристбяслы-разведчикбяслы. Коли примитны решение.

Биденко да Горбунов вблбны бткодббсь звание серти, заслугаяс серти да служитан кад серти. Но тайбб разведкаын начальникбн вблб назначитбма Горбуновбс. Сбдзкб, Горбунов сайын кольб медббрбя кывбйыс. И тайбб медббрбя кывбйыс вблб приказ, кодбс оз позь обсуждайтны. Ассыс решениесб висьтавтбдз Горбунов чорыда думыштчис. Биденко веритбс аслас друглы, веритбс, мый решениеыс лбб медбур. Но кор Горбунов сйббс висьталбс, Биденко чуймис. Сйбб вермис виччысыны быдторсб, сбмын не сйббс.

— Со мый, Василий, — шуис Горбунов чорыда. — Обстановка тшбктб, медым ми тбкбд торйбдчим. Гбгбрвоана? Тб мунан ббр частбб. Лбсббды. А ме кольчча татчб.

— Кыз? Кыз тб приказывайтан? — выльпбв юалбс Биденко.

— Приказывайта тэныд бергбдчыны частбб. А ме кольчча.

— Кузьма! — пбшти горбдбс Биденко.

— Ставыс! — дженьыда шуис Горбунов, синкымбяссб зумыштбмбн.

И Биденко гбгбрвоис, мый водзб сёрнитны нинбм йылысь. Век жб сйббб пондылбс павны сёрни.

— Кыз нб пастушокным?

— Ме татчб кольчча. Кута мездыны.

— А ме?

— Тб мунан частбб.

— Ме, Кузьма, сбдз чайта: ми танб кольччам бтлаын.

— Шубма! — коса орбдбс Горбунов.

— Да кыз нб ме муна пастушоктбг? — кевмысьны пондбс Биденко. — Оз, другб, тайбб делбьд оз артмы. Кыз окота, а ме детинкабс ог энбвт. Юрбс пукта, а мезда. Од тайбб мый вб лоб? Од сйбб меным кыз бытбб рбднбй пи!..

— Сійб миянлы ставлы, кызд рөднөй пи. А служба первой мстаын. Төдан, кодлы служитам? Сөветскөй Союзлы. Небось, төдан. Мунач часть. А ме татчө кольчча.

— Ог мун часть, — шуис Биденкө, скөрысь синъяссө читкыртыштөмөн.

— Приказывайта, — шуис Горбунов. — А он кывзы, сөки ме төда, мый меным төкөд вөчны. Гөгөрвоана тэныд? Кылан, — Вася, — шуис сійб друг небыда. — Ог өмөй ме гөгөрво? Ме, другө, гөгөрвоа. Да мый нө вөчан! Батарея виччысьб миянсянь сведенияяс. Колям өмөй нө сійбс синтөмөн, маршруттог? Эн дур прөстасө, Вася. Ме татчө кольчча, а тэ мун часть. Ну миянлысь сведенияяс. Видзөд, медым лючкиладнө мстаөдз воин. Виччысь, мун сюся, төлкөн, медым не зурасыны немецьяс вылө. Тэ вылө — кызд каменнөй гөра вылө. Доложитан командирлы обстановкасө. Гөгөрвоан?

— Гөгөрвоана, — шуис Биденко, пиньяссө йрыштөмөн. Сылы оз ков вөлі дыр висьтавыны. Сійб кө эськө вөлі Биденко мстаын, вөчис эськө дзик жө сідз. Сійб гөгөрвоис: өтигылы на пиысь колө нуны разведкаөн чукөртөм сведенияяс часть. А мый Горбунов мөдөдөс документъясөн сійбс, вөлі гөгөрвоана жө. Горбунов вөлі группаин командир. Сійб кывкутө быд аслас мортысь. Вермис-ө сійб бөр муны часть, пастушокөс спаситөм могысь став верманаторсө вөчтөг?

— Исполняют, — шуис Горбунов, пасьялөм карта Биденколы сетөмөн.

— Видза колян, Кузьма!

— Действуйт, Василий.

— Кывза!

И, сөсся өти кыв шутөг, Биденко кутис кыссыны. Сөсся сійб воши син выльсь, сылі ру пиын.

Горбунов коли өтнас.

„Мый нө лои пастушокыскөд? — думайтис сійб, юрөс та вылын жугөдлөмөн. — Но, мый нө сэтшөмыс, — успокаивайтис сійб асьсө. — Сійбс кутисны немецьяс. Кыскисны коммандураө либө штабө. Но, допроситасны. А мый найб сылысь

босьтасны? Од Ванялы паныд некутшөм доказательство немецьялөн абу. Детинка и детинка. Видзыштасны и лэдзасны. Колө сійбс, главнөй, не прөзевайтны, кор сійб на ордысь петас. Сөки өтлаын и бөр мунач часть. Со и ладнө“.

Но татшөм ногөн асьсө бурөдөмөн Горбунов сьлөм пытшкөсас чувствуйтис, мый делөбис абу нин сэтшөм прөстөй, а өна омөльдзык.

Вөлі мыйкө, кодөс Горбунов э төд да эз вермы водзвыв артыштны. Но мый именнө?

И збыль, Горбунов эз төд өтигор. Сійб кө эськө төдөс сійбторсө, кынмис эськө мста вылас. Сійб эз төд Ваня Солнцевлысь характерсө, сійб вежөрлысь ловьялунсө, сійб воображениельсь став вынсө да сьлөн чистөй, челядь самолюбияельсь став джудждалунсө, кодъяс неуна эз вайөдны сійбс гибельбө.

Ваня Солнцевлы вөлі этша, мый сійбс босьтөны разведкаө проводникөн. Сійб төдөс, мый лоны проводникөн — почөтнөй, ответственной задание. Но сылы тайб вөлі этша. Сьлөн вывт пөсь, пөтлытөм сьлөмыс корис унджыкөс. Сійб көсйис прославитчыны, кызди настоящөй разведчик да ставсө шензьөдны.

Разведкаө мунөм водзвылын Ваня ставсыс гусьөн судзөдөс аслыс компас. Кызди тыдовтчис бөрынджык, компассө сійб прөстө гусьлөма өти разведчиклысь. Стөчджыка шуны, сійб гусьөнникөн босьтөма сійбс койка вылысь, медым разведка бөрын пуктыны важ мстаө. Сійб нинөм омөльторсө эз адззы таын. Разведчикыс век сетлывлөс сылы тайб компассө новлөдлыштны да весиг висьталөс, кызди сійбөн пөльзуйтчыны. Карандашыс Ванялөн вөлі нин. А записнөй кңижка пьдди сійб решитис пөльзуйтчыны букварөн.

Тадзикөн разведка кежлө лөсьөдчөмөн, пастушок и кутис действуйтны, кызди настоящөй разведчик.

Разведка дырйи, водзө мунөм Ваняөс виччысиг, Горбунов да Биденко эз и думыштны кужлыны,

мый натог вочо детинка. Найо думайтлісны, мый сійо прѣсто муно аслас вѣвнас, „изучайтѣ“ мѣст- таяссѣ, сѣсся бѣр воѣ да доклады- вайтѣ, вѣсся абу туйяс.

Но Ваня вѣчис ѣз сѣмын тайѣс. Разведчикѣяслы подражайтѣмѣн, сійѣ нуѣдіс ачыс наблюдениеяс. Нырѣн чушкѣмѣн да плѣш чукур- тѣмѣн сійѣ ноксис компасѣн, аслас букварѣ вылын каракулясѣн ги- жаліс сылы ѣтнаслы гѣгѣрвоана кутшѣмкѣ ориентирѣяс да цельяс. Медбѣрын сійѣ бѣсѣтчыліс весиг снимайтны мѣстностьлыс план. Мисѣтѣма, но тырмымѣн вернѣя сійѣ рисуйтис условнѣй пасѣясѣн туйяс, рѣщаяс, юяс, нюрѣяс.

Буретш татшѣм удж сайын и суис сійѣс немецкѣй комендантскѣй

патруль, кор сійѣ аслас компасѣн да букварѣн дубовѣй кустарникѣ пуксѣмѣн, снимайтис план мѣст- ностьыслыс, юсѣ да выль посѣб, кодѣс Ваня збыльыс аддзис ка-мышѣясын.

Абу сѣбкыд думыштны, мый лои та бѣрын.

Ваня водзсасис лѣкыс, ѣтчаян- нѣя. Но мый вермис вѣчны детин- ка немецкѣй комендантскѣй пат- рупльса кык салдатлы паныд?

Ванялыс мышку саяс кияссѣ кѣрталѣмѣн да прикладѣясѣн сійѣс тувкѣѣдлѣмѣн, найѣ нуѣдісны сійѣс выль посѣ вѣмѣн гѣра вылѣ, вѣрѣ.

Тані найѣ тойыштисны сійѣс джу- джыд, пемыд блиндажѣ да игна- лісны.

Перевод Н. Улитинлѣн.

(Водзѣ лоѣ на)

БАТЬЛЫ

Ме тэныд стихёс ассым сиа,
Чёв-лёньё усис кор став фронт,
Вын враглён чегис. А Россия
Войнаысь петіс зумыд, ёй.

Шуд перйиг батылён олём ори
Бой поле вылын... Слава пас,
Геройскöй образ—метеорён
Йёз сьёлём пытшкыв дзирдалас.

Пыр сійё югыд, кыззи шонді,
Пыр кежлө коляс кустём ним.
Ме водзё шогсыны ог понды,
Од ме сөветскöй гражданин.

Туй восьса быдлаё дзик тани,
Том олём миян шудён тыр,
И батылён югыд образ менё
Удж подвиг вылб корб пыр.

ТӨВСЯ ЛУНӨ

Букид арлён олём сюрёс
Дзоньнас ори...
Көдзыд төвлы вöля сюрис—
Юяс дорис.
Рутшка-ратшкакывны пондіс
Вына көдзыд.
Бледмём лучьяс төвся шонді
Бусйё-көдзё.

Көч пух пиын потшёс прасла,
Парма пуяс.
— Шовыд паськём, другё, пасьтав;
Көдзыд пурас.
— Оз сор некор пуысь уджлы,
Пурсьысь көдзыд.
Сёмын ыджыд полём чужтё
Коньёр көчлы.

КОНСТАНТИН СИМОНОВ

Советской писательяс Союза генеральной секретарлөн заместитель.

СОВЕТСКОЙ НАРОДЛӨН ЛИТЕРАТУРА

Лои вуджөма ещө өти ыджыд во, му шар квайтөд юкөн вылын Революционной советской власть сущестуйтөмлысь кызь өкмысөд во.

Мыйөн локтө тайө лун динас советской литература? Мый сийө вермас мыччыны аслас лыддысьыслы—народлы, кутшөм итогьяс аслас уджлысь, кутшөм збыль заслугаяс да, медбөрн, мыйөн сийө мынтысьө народной любовьюс да народной довериесы, кодьяс медсяс донабь писательсы?

Кор мөвпыштан советской литературалөн ыджыд туй йылысь, коді тыр сьөкыдлуньясөн да сәки жө тыр победаясөн, то медводз кылан тайө литератураыслысь алыспөдлөслунсө, мирын став мукөд литератураяс диньы сылысь торьялөмсө. Морт олан история чөжөн литература ньотчыд на эз вөв йитчөма татшөм топыда народкөд, сы интересьяскөд, сы уджкөд да тышкөд, кызди тайө вөлі советской литературакөд сийө олөмлөн став вояс чөжыс. И помкаыс талөн вужьясьө сийө положениеас, кутшөмөс миянын босьтис литература обществө динө отношенииын.

Ньотчыд ни өти народ водзын эз сулавлыны татшөм грандиозной, смелой да сьөкыд могьяс, кутшөмьяс сулалисны став тайө вояс чөжыс да сулалёны өни советской народ водзын. Ньотчыд ни өти народлөн эз вөвлы татшөм вывтү вына да непоколебимой веськөдлысь, кызди Ленинлөн да Сталинлөн партия, коді юрнуөдө миян советской на-

родөн коммунизм построитөм вөсна великой тышын. Та вөсна ньотчыд на эз шымыртлы татшөм уна лыда йөзөс налысь ставыслысь ясной да общой могьяссө гөгөрвоомыс, кызди тайө вөлі мянкөд став вояс чөжыс. Ньотчыд ни өти народ эз мунлыв сэтшөм целеустремлөня да зумыда революционной прогресс туй кузя.

Но тайө могыс кө вөлі благородной да сьөкыд народлы, то сийө сідзжө вөлі благородной да сьөкыд литературалы, коді лои общенародной делөбн.

Тайө вояс чөжнас страна пытшкың вөліны классьяс, группировкаяс да йөз, кодьяс босьтсылиены сувтны народной течениелы паныд, босьтсылиены сувтөдны сийөс.

И литературной тыш, коді мунис литератураас тайө вояс чөжыс, вөлі не мыйкө мукөдторйөн, а сийө тышыслөн отражениеөн, кодөс нүөдис громадной народной большинство меньшинстволы паныд, коді босьтсылис сувтны народ туй шөрө. „Звезда“ да „Ленинград“ журнальяс йылысь ВКП(б) ЦК-лөн неважөняс постановлениеын да Жданов ёрт докладын пөщадатөг да справедливоя осудитөма журнальяс да писательяс Союз уджысь гырысь өшибкаяс да провальяс. Ми ог вермой и ог лысьтөй мунны литературалы аполитичность да безидейность петкөдчөмьясысь боктү. Ми тышкасым да водзө кутам тышкасыны советской литературалы тайө вредной да чуждой зильөмьясыслы паныд. Советской ли-

тературалон медвына визувтмыс мувліс дай муно народ туйод, коммунизм муна туйод.

Миян литература тайо вояс чожнас эз воо бшинь дорын кияс сюркняломон пукалысь наблюдательон, кодї праздво видзодо сьокыд ноша нуыс йоз выло. Миян литература воли творецон, созидательон, кодї тайо ноша улас веськодїс тшотш ассыс пельпомъяссо да эз заводитыв йожгыльтчыны либо ылдчыны, медым мукодъяс тшот выло коквьодны аслыс тайо ношасо.

Народ тодїс, мый оломлон мичлуныс пырмоа гражданскої война кадся воулытом сьокыд походъяссо, мый оломлон мичлуныс пырмоа разруха воисо ловзьом первой паровозо, первой станоко, шумитны заводитысь киссьом-пазалом цехо, мый оломлон мичлуныс пырмоа, кажитчо, строительство муно йылысь кос сводкаяссо. Оти кывион ко шуны, оломлон медыджыд мичлуныс воли тышыя.

Тадзи гогорволис тайос народ, тадзи гогорволис тайос миян народной советскої литература.

Уськодлам тодывло миян литература оломлысь откымын минутаяс сы могысь, медым ясибиджыка чувствуйтны, мый тайо буретш тадзи, а не модногон.

Со Александр Серафимовичлон „Железной поток“—эз чорыд, мукоддыри кажитчо, мортлы терпитны поэтом испытаниеяслон эпопея. Литератор, кодї оло народыс ортсыын, подвиглысь мичлунсо сыон гогорвоомысь ортсыын, вермис эскю гижны та йылысь, кызди тшыгылом йылысь, терзайтом йылысь, ужас йылысь, кодос испытывайто торья личность. Народной писатель гижис та йылысь, кызди подвиг йылысь, кызди медыджыд мичлун йылысь. Сийо нином эз вунод, нином йылысь сийо эз чов ов, сийо эз небзьод чорыд серпасъяссо.

Но татшомторйисомой чужто сьокылдунъяс водзын ужаслысь ощущение? Ози Сьокылдунъяссо сени петкодлома вывти правдивоя, и тайо правдыс чужто подвигъяс водзын нимкодысбмлысь чувство,

сы восна, мый народ можо литератор почувствуйтис оломлысьс главной мичлунсо—тышлысь мичлунсо.

Чапаев кули аслас вынъяс да талантъяс дзоридзалигон. Но сомын-о жалитом тайо чужто сылысь, кодї лыддо Фурмановлысь книгаяссо, сомын-о тайо чужто война ужаслысь, смерть ужаслысь, олом оран ужаслысь ощущение? Ози Бара тани народ ним кузя подвиглон мичлуныс тыдовтчо сийо главнойнас, кодї кольо те пытшыкы, кор подлалан книгасо.

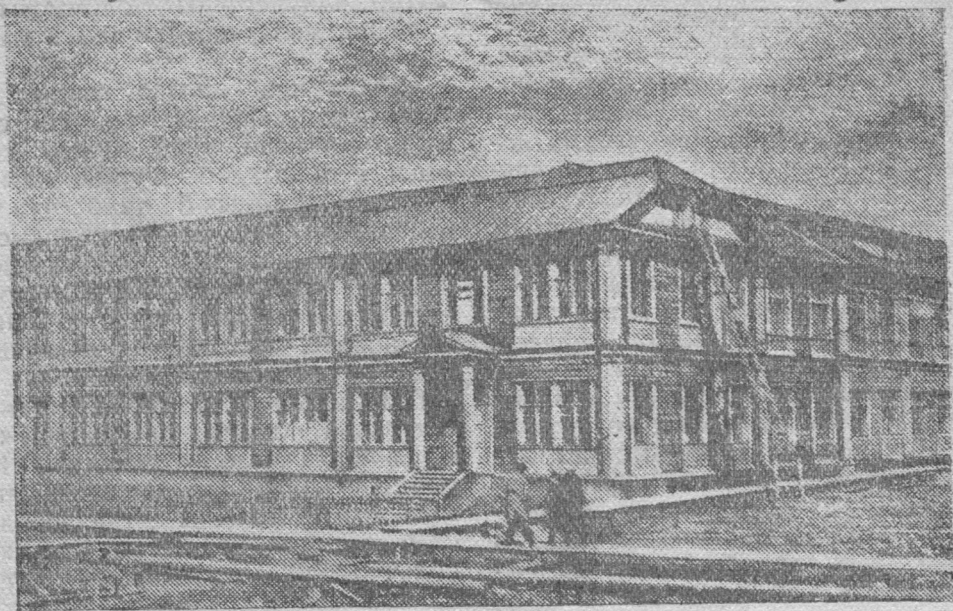
Гладковлон „Цемент“—восстановительной кадся сьокылдунъяс, киссьом цехъяслон кодзыдлун. Йозыд сийо йоз. Найо стробитисны, мукоддыри волисны отчаяниеодз, найо гашко и бордлисны, аскежо кольччомон. Но народной душа вынлон секретыс сын, мый сэн эз воо разруха ужаслон ощущение, а воли восстановление мичлунлон ощущение.

Литература воли народлон оптимизмкод отыв. Миян литературалон оптимизмыс эз воо рангельон оптимизм, кодї чоужис капиталтор да нимкоды видзодїс аслас нэм пом выло, кодос сийо коллялас пот рушкун да корысь душаон.

Миян литературалон оптимизмыс воли социализм победао некутшом обстоятельствояс дыри куслытом вералон оптимизмом.

Тайо оптимизмыслон ыджыд смыслысь тыдовтчо зэв ясны медся прстой сопоставление дыри.

Фадеев эз повзы дальневосточной партизанъяс йылысь ассыс романсо шуны страшной нимон—„Разгром“. Сийо эз тупкы синъяссо тайо кадся эскыны поэтом ни оти сьокылдун выло. Романылы сетома ним „Разгром“, и партизанскої отряд збылысь терпитис поражение, сийос воли разгромтома. Но Левинсон да ещо китыр йоз, кодъясос ми адзам роман борья страницасысь,—найо омой абу победительяс? Татшом страшной нима романыс омой оз сет революциялон победа безусловной возможностьюсысь ощущение?



Снимок вылын: Воркутаса среднёй школа.

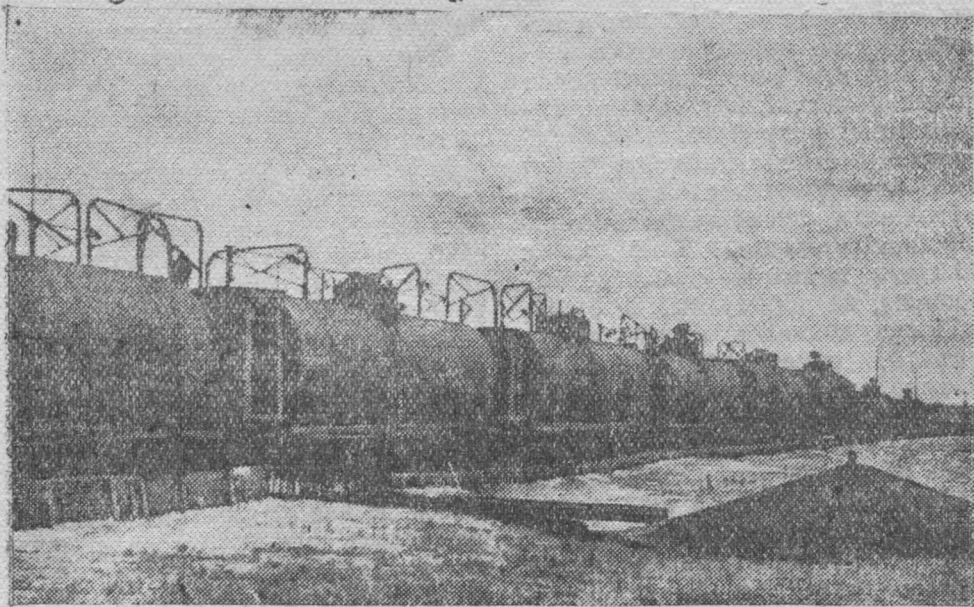
Мукбдырйи, книга дінас при-
выкнитомён, он мовпышт сійо ним
йылысь. А сулалё мовпыштны Ни-
колай Островскийлён „Как закаля-
лась сталь“ книга ним йылысь. Та-
йё од абу лозунг и абу прёстой
мича кывъяс. Мортлысь шудтём-
лунсё книгаыи абу ордыдалёма
бокыті. Мдарё, морт вывті мунё
трагедия: сійёс кучкё паралич, сій-
ё висьё и—посней душаяслён по-
нидик меркаяс серти—шудтём. Но
од сэки жё тайё роман не сы йы-
лысь, кызди висьмис морт да лои
шудтём, а тайё збылысь роман
сы йылысь, кызди калитчис сталь,
душалён сталь. И буретш та вёс-
на, а не мыйкё мукдтор вёсна,
книга лои народной.

Мунисны пятилеткаяс. Тайё вёлі-
ны пёшти военной сводкаяс газет-
ын, и тайё вёліны пёшти военной
сьбкылдунъяс. И народкёд тшётш
тайё стройкаяс вылас стёч локтіс
литература.

Литература вёлі пристрастной.
Сійё вёлі топыда йитсьёма совет-
ской политикакёд да тайёс сійё
некодусь эз дзеб. И сійёттор, мый
сійё пёртіс олёмё политической

могъяс, кодъясёс сы водзё сувтёл-
ліс большевистской партия да со-
ветской государство, вёлі сы гор-
достьлён предмет. Миян литература-
лён выныс сы идейностьын да боль-
шевистской партийностьын. Совет-
ской литература эз радейтлив ко-
нёркодъясёс, бездельникъясёс, са-
мокопательясёс, зывёктёмён сійё
видзёдіс слаб душаяс вылё. Сійё
радейтліс энтузиастъясёс, тышка-
сьысьясёс, вьлитор восьтысьясёс.
Советской народлы колё вёлі
стрёитны электростанцияс—и на-
родкёд отлаын литература стрёитіс
„Гидроцентральной“. Колё вёлі кось-
тыны „Колхидалысь“ нюръяс—и
литература участвуйтіс тайё ыджы-
д народной уджас. Народкёд от-
вылысь сійё стрёитіс лесозаводъяс
да бумажной комбинатъяс. Сійё
лэптис эжа сиктыасын, уджаліс ло-
лыштлытёг. Сійё стрёитіс мир, и
сійё стрёитіс йёзлысь душа. Сійё
вёчис тайёс сэтшём страстьёён
да миритчытёмлунён, кутшёмёс
первойсь пыртис литератураб ве-
ликой Горький.

И сы моз жё, кызди прамой морт
оз кёсий миритчыны ас гёгёрса



Снимок вылын: Нефть тыра эшелон Ухта станция вылын.

слаблункод, ничтожествокод, паж-код, сідзжб такод эз кбсьы миритчыны и литература, да смела, кыдзи веськыд, этша сёрниа да честной морт, висьталіс та йылысь ставлы кывмён став страна пасьта да став мир пасьта.

И вот народ олбын воис медся чорыд испытание—пансис война. Ми примитім ас выланым удар, кодс эськб эз вермы терпитны некутшом мёд страна, некутшом мёд народ. Ми кутім сійбс, ми вуджим наступленіе, и ми победитім. Вбл-ытбм сьбкыдлуньяс венбм выло мяян стойкостьбн, выдержжалбн, кужбмлунлбн выныс шензьбдб став мирсб.

Рубеж сайын талы объясниеніеб унабн корсисны русскбй народлбн да русскбй салдатлбн нэмбвбйя качестваысь. Таын вблі, дерт, мыйкбмында правда, но эз ставнас правдаыс. Победалбн секретыс вблі салдатбн лбм сбветскбй морт качестваысн. Сійб качестваысб, кодьяс колбны война сьбкыдлуньясб страналы, народлы да торья мортлы, ми воспитайтім ас пытшканым сбветскбй власть дырся во-

ясын, кодьяс вбліны тайб война водзвылас.

Эз бмбй вбвны мяянын войналбн гениальной стратегическбй планьяс водзвылас строительство кадся гениальной стратегическбй планьяс?

Война водзвысва вояс бмбй ми эгб лбй пятилеткаяслбн салдатьясбн веськыда да тырвыйб тайб кывсб гбгбрвобмбн, эгб бмбй ми лбй сэтшбм йбзбн, кодьяс кужбны бокб вештыны второстепеннойсб главной радиыс, йбзбн, кодьяс йиджтысьбмабсь коллективизм духбн тырсы и псниторьясын, страна масштальясын и рабочбй бригадаса масштальясын?

И буретш тайб ставыс, бглаын босьтбмбн, кодьясысь артмис понятие—сбветскбй морт,—кодб вайис мяяныллы победа мирной кадын, вайис мяяныллы победа и войнаын.

И тайб жб сбветскбй духбн йиджтысьбм литература война кежлб сідзжб локтис дасьлунбн, духовноб вынабн да тшбтш жб выиграйтис войнасб народбн сылы инбм аслас участок вылын.

1941—1942 вояс вбліны сэтшбм жб сьбкыд испытаниебн литерату-

ралы, кутшомон найо вoлны и на-
родлы. Ме ог нин сёрнит сы йы-
лысь, мый кык сюрс дорысь неуна
унджык писатель пиысь окмыс сё-
ёс мунисны фронт выло. Найо прoс-
то кызди и ставыс, выполняйтисны
ассыыныс патриотическoй долг. Ме
танi сёрнита писательлoн литера-
турнoй долг йылысь. Тайo долгыс
лоб сыын, медым не сoмын не шo-
йвошны, не дрoгмунны, не oшoд-
ны кияс войналoн медся пемыд
луньясo, отчаяннoй положение
луньясo, но и адзыны ас пытш-
кысь вын гижны локтан победа
йылысь, адзыны вывтi уна факть-
ясысь да явлениясысь, тшoкыда зэв
сoбoкыдысысь, буретш сийo факть-
яссo да явленияссo, кодьяс вись-
талисны, мый победаыс водзджык
ли сёронджык ли воас, непременно
воас.

И литература сувтис народкoд
орчoн быдлаын, кoнi сийo тышка-
сис. Военнoй oсаждённoй Ленин-
градсянъ Николай Тихонов кывьяс-
oн сийo спокойнoя висьталис совет-
скoй морт чертаяс йылысь, и не
прoстo чертаяс йылысь, а буретш
сийo чертаяс йылысь, кодьяс се-
тасы миянлы победитвы.

Сийo подтверждайтис тайoс Ста-
линград развалинаясынь Василий
Гроссман кывьясoн.

Ыли Лунвыв фронтсянъ Борис Гор-
батов кывьясoн сийo гижлис „Ертъ-
яслы письмoяс“. Тайo вoлны сы
йылысь письмoяс, мый ми вермам
кувны, но Рoдина бессмертнoй.

Подмосковье лымьясын Москва
вoсна великoй битва луньясo Алек-
сандр Твардовский талант выoн
чужис бессмертнoй советскoй сал-
дат Василий Теркин, кодлoн бес-
смертиeас вoли народ бессмертиe-
лoн символ.

Тайo луньясас фронт вылын пoэ-
зия лoи салдатскoй душалы медся
коланаторийoн да, колo шуны, ас-
лас содержаниеoн сийo перйис та
выло право.

Немецьяс вoли Москвасянь комын
километр сайын, но Алексей Сур-
ков гижис, мый „Асывывылысь найo
бoр оз мунны“. Лунвылын бушуй-
тис немецьяслoн наступление, но

Лунвыв фронт сьылis сьыланкыс,
кодлoн медбoрья строфаяс заво-
дитчo татшoм кывьясoн: „А кор-
немецьяс оз лoны весиг казты-
ломьясын“.

Литература вoли не сoмын фронт
таладорын; сийo эз вунoдлыв и йo-
зoс, кодьяс колины сэтчo, вежтас
сайo, немецьяс улo. Литература
адзис налы гордoй ним—„Непо-
корённoйяс“.

Война нуoдoмын (а война лунъ-
ясo—тайo эм народлoн oлoм либo
кулoм йылысь вопрос) медся кола-
на вопросьяскoд литературалoн
йтчoмын oти зэв интереснoй при-
мерoн вoли Корнейчуклoя „Фронт“
пьеса. Война медсoбoкыд луньясo
армиялысь тырмытoмторьяс весь-
кыда, чорыда, кытшлавтoг крити-
куйтoм вoли oтшoтш и литерату-
ралысь вынo петкoдлoм, да ар-
миялысь, народлысь, государство-
лысь зэв ыджыд пытшкoсса вынo
петкoдлoм, кодьяс татшoм кадас
оз повны татшoм критикасыс.

Oни миянлы весиг сoбoкыд по-
мoдз гoгoрвоны, уна-o вoчис совет-
скoй литература война луньясo. Oз
пoзъ казтыштны ставсo, весиг мед-
ся важнoйсo. Но ми кo содтам сы
дiвo, мый ме висьталi нин, сэтшoм
торьяс, кызди Фадеевлысь „Том
гвардия“ да Шолоховлысь „Найo
тышкасисны Рoдина вoсна“, кызди
Леоновлысь „Нашествие“ да Грос-
сманлысь „Народ бессмертен“,
Катаевлысь „Полкoн пи“ да Каве-
ринлысь „Кык капитан“, Алигер-
лысь „Зоя“ да Антокольскийлысь
„Пи“, Овечкинлысь „Фронтoй
приветoн“ да В. Василевскаялысь
„Oшка-moшка“, та дiвo кo ещo
содтыны война кадся зэв бур публи-
цистика—Алексей Толстойлысь да
Илья Эренбурглысь публицистика,
тoдвыло кo уськoдны, мый миян
союзнoй республикасын Великoй
Отечественнoй война луньясo кияс
лэдзылтoг уджалисны сэтшoм тoд-
чана писательяс, кызди Якуб Колас
да Микола Бажан, Симон Чиковани
да Самeд Вургун, Айбек да Арка-
дий Кулешов,—то весиг тайo нетыр-
списокыс сетo представление сы
йылысь, мый военнoй вoяс вoлины

советской литературалон ыджыд расцвет воясон.

Таын абу некутшом противоречие. Тайо таdzi и должен воли лоны. Войнаыд став аслас събкыдлуннас, став чайтны поэтом жертваяснас, код выло сийо вайодис мяннос, воли сийо жо кадас советской общественлон духовноя водзо дзоридзалан эпохаон. Став благородной качестваыс, кодьясс воспитайтома советской йоз душаысын советской властьюн кызы вит воон, кывлытом вынон воссисны да петкодчисвы бедствуйтан воясо.

Подвиглон мичлун чужто искусствольс мичлун. Война кадэ мян литературалон уджыс воли воддза традициясс водзо нуодом—уджавны народ повсын, народкод да народны. И та всна войналон виркыстан луньясо мян литература эз зиль корсны мичлунсо тыш ортсыыс, сийо эз тупкыв пельяссэ раненойяс горзигон, эз тупкыв синьяссэ усьомьяссэ аддзигон. Сийо эз ужасайчыв и эз виччыс, эз опасайчыв пышйомон. Тайо эсько воли антинародной туй, а народной литературалы тайо туйсо воли исключитом. А сийо откымын литераторьяс, кодьяс сувтисны тайо туй вылас, тупкисны пельяссэ да синьяссэ олом муном вылас, заслужитисны обшой презрение не сомын сы всна, мый ставыс, мый найо гижлисны тайо позицияс вылас оломон, воли зев омоль да шогмытом ыджыд искусство боксян видзодомон, но ещэ и сы понда, мый салдат оз вермы не презирайтны дезертирос.

Миян литература чышкыштитс тайо йозсо кызи туйтомьяссэ да сылы ковтомьяссэ, а ачыс пырис сук олом пыткас да война пыткас да аддзис искусствольс мичлунсо сийо оломыслон мичлуныс, кодэ нудисны война луньясо уна миллион советской йоз, кодьяс дорйисны асланыс социалистической Родиналыс свобода да независимость.

Подвиглыс мичлунсо литература аддзис не сомын капитан Гастелло

подвигыс, кодэ сотчан самолётнас шыбитчис враглон танковой колонна выло, но и тодтом салдат подвигыс, кодэ 1944 вося тулысын Украинаын вольтом распутица дырйи кыкнан пельпом вылас нуис сизимдас квайт миллиметра снарядыс, сы всна, мый тайо ваятас сибдис ставыс, мортыс кындзи, а пушкаяслы коло воли лыйсыны не аски, а талун. Поэзо ас водзад представитны писательос, кодэ эсько тайо фактыс аддзис сомын идзосодз няйт, сомын пось кыссыом, сомын събкыдлун, сомын юрвесьтыс гажтом зэр и сэсса нином. Татшом писательыс эсько эз воон советской писательон, сы всна мый сийо эсько видзодлис тайо факт вылас обыватель синьясон. А советской писатель тайо жо факт вылас видзодис советской народ синьясон да доньялис сийос народ интересьяссян видзодомон да нимкодьясис соон народ водзын заслуга боксян видзодомон. И сийо аддзылис и няйтсо, и посьсо, и събкыдсо, и юр весьтыс зэрсэ. И гижис та йылыс. Но тайо став саяс сы водзын сулалэ главнойыс—подвиг. И не проста подвиг, а народ всна подвиг, Ленин—Сталин партия всна подвиг, социализм торжество всна подвиг.

Вещьяс таdzi гогорвоомас, олом петкодчомьяс динэ татшом ногон матыстчомас—советской литература победалон секретыс, сылон водзын муныс творческой методлон—социалистической реализмлон секретыс, сылон збыль партийностылон секретыс.

Фадеевлон борья роман „Том гвардия“ збыль всенародной успех помкаяс йылыс сулалэ мовпыштылыны. Успехлон секретыс не сомын героической сюжетын. Война сетис писательлы зев уна не омольджыка, а гашко энджыка героической сюжетяс, краснодонцяслон история дорыс. Оз [позь ставсо висьтавыны, помкаавны сомын авторлон талантон. Ставыс тайо таdzi, но успехыслон эм ещэ оти, ена важнойджык помка. Краснодонлон неважонся кольом кад динэ

художник матыстчис будущой видзодомон. Краснодарса зоньясын да нывьясын, кодьясбс петкодломатырвой реалитической, Фадеев аддзис будущей человечестволыс чертаяс. Краснодарецьяс сылон— стрбитчясь коммунизмлон том гвардия. Налон романтика— сийб революционерьяслон романтика. Налон подвигьяс— сийб абу прбсто Родина ради подвигьяс, а буретш социалистической Родина ради подвигьяс.

Тайб романас Фадеев водзо нуодо да развивайто советской литературалыс миячлы медся донатрадициясбс. Йозысь сийб казяло ставсб, но радейто наын сийбс, мый нуодо найбс будущей. Сийб казяло наысь и омблиторьясбс, но мортлы естественнойон сийб лыддо сомын бурсб. Сийб гогорвоо и налысь слабиньясбс, но ошкыны жбсйб налысь вынсб.

* * *

Народ олмын да литература олмын заводитчис война ббрся кад. Миячлы ковмас нуодны вывти ыджыд удж войнаон пазбдомсб восстановитом кузя, венны гырысь сьбыкдлуньяс, кодьяс лоины войнаон жугломяс вбснаыс, мобилизуйтны став вын виль сталинской витвося план тыртбм да содтодон тыртбм вбсна.

Война кадся стратегической плавьясысь торьяломон мирной кадся стратегической планис оз видзсы гусьон. Тайб во заводитчигон ми лыддим народной овмсб восстановитом да развивайтом кузя тайб грандиозной пятилетней плансб. Тайб плансб олмо портан туй вылын сьбыкдлуньясыс оз мешайтны миячлы видзбдны будущей, ми видзбдам социалистической обществоса йбз синьясон, кодьяслы страналон оббщей делбис сийб жб кадас эм налон личной делб, кодьяс бтув кутасны переживайтны сьбыкдлуньясбс, бтув тышкасны да бтув побеждайтны мияч странаын коммунизм стрбитан фронт вылын.

Вылысь, кызди и водза пятилеткаяс воясын, газетаясын петисны полосаяс, кодьясбс дзонна: сибма строительстволы, петисны освоитом да стройб пыртбм йылысь сводкаяс, петисны восстановитомьяслон да виль предприятиеяслбн лыдпастьяс.

Ассыс страна восстановитом бердо кутчысис народ, кодй вуджис военной испытаниеяс би пыр, кодй испытаниеясысь эз слабмод, а еммодис ассыс душасб, развитис ассыс умсб, изобретательностьсб, киподуйсб, а главнойс, тайб вояс чбжнас ещб унджык воспитайтис ас пыткас социалистической обществоса йбзлысь несгибаемой характерсб.

Литература, кодй народкбд тшбтш вуджис война, народкбд тшбтш сулалб страналысь народной овмсб восстановитан да развивайтан виль могьяс решитбм водзын. Сылысь видзбдомсб веськодлома будущей. Народ моз жб сийб ббр воис война вылысь, гогорбок видзбдлис да кутчысис удж бердо.

Тбдомысь тайбс оз позь гогорвоны механической. Военной кадсянь мирной строительство эпохаб вуджбм нбйти оз ло став литературалы пырысь-пыр механической темаяс вежбм. Романьяс да повестьяс гижсьоны вояс чбжбн, да и, таысь кызди, наблюдениеяслбн зэв ыджыд материалыс, кодбс чбжисны писательяс война кадб, оз заслуживайт, медым сийбс шыбнтны либб ббкб вештыны. Дерт жб военной темаыд мияч литератураны уна вояс чбж на лоас сылон бти медся главной темаон, сэтшбм темаяскбд орчбн, кызди строительство да восстанование. Став вопросыс сомын сын, медым, неважбнся кольбм кад йылысь сёрнитбгон, видзбдны будущей, Сталинград дорйысь йбзсысь аддзыны сийб йбзсб, кодьяс бни восстанавливайтбны сийбс, посьяс взривайтысь йбзсысь аддзыны сэтшбм йбзбс, кодьяс бни стрбитбны посьяссб, угадывайтны ротаса бывалой старшинаысь колхозса бния пред-

седательс, кодї военной сямон
босътчис родной сиктсө выльысь
вочомб.

Миян талунъя литератураын став
темаяс законной да колана—воен-
ной и мирной тема, тыш йылысь
и созидайтом йылысь тема. Неза-
конной да ковтөм миянлы сөмын
оти тема да оти позиция—бокыса
наблюдательслөн позиция; сэтшөм
йөзлөн позиция, кодъяс оз косьи-
ны босътны пельпом выланис
сьөкыдсө, кодөс öнi нуö народ.

Литература вуджис война пыр
да народкөд отлаын воспитайтчис
сын не сөмын кызди салдат, но

и кызди уджалысь. И тайö öнi
миянлы откодя колана кык свой-
ство.

Аслас олöмын комынод воö пы-
рөмон, миян литература должен
ещö отчюд шуны Маяковский-
лысь зэв мича кывъяссö:

Я с теми,

Кто вышел
строитель и мечь
в сплошной
лихорадке
буден.

Отечество
славлю

которое есть,
Но трижды—
которое будет!

(Комиöдма 1946 вося ноябрь 7 лунся 14
номера „КУЛЬТУРА И ЖИЗНЬ“ газетаысь).

Редакция журнала
„ВОЙЗЫВ КОДЗУВ“
(Северная Звезда)
Орган ССП Коми АССР
г. Сыктывкар.

И. ИЗЪЮРОВЛОН „ВОЙНА ВОЯССЯ ВИСЪТЪЯС“

Новелла, дженъдик рассказ—художественной литературыын сэтшом жб тѳдчана и колана жанр, кызди, шуам, и уна сѳ страница кыз роман. Чехов, Мопассан, Генри—знаменитой писательяс—мировой литература историяѳ пырисны медясѳ кызди блестящей новеллистяс, посни рассказяслон авторяс. Русской литературыын рассказ важысянь нин босътис почѳтной места. Пушкинлон, Лермонтовлон, Тургеневлон, Чеховлон, Горькийлон прекрасной новелляс, Купринлон, Бунинлон да уна мукѳд русской писательяслон рассказяс—классической наследство, код серти колѳ велѳдчыны творческой мастерствоѳ и миян новеллистяслы.

Бѳръя кадѳ коми художественной литературыын посни рассказяс жанр вылын медясѳ уджалѳ И. Изъюров. Миян журналын тайѳ войн печатайтѳма сылыс рассказяс—„Мам“, „Кызди сийѳ лои“ (2-ѳд №-ын), „Иван Тишин—санитар“ (3—4-ѳд №-ын), „Морякѳн трубка“ (5-ѳд №-ын). Размер серти найѳ ставныс дженъдикѳс, журнальной 2—3 страница гырсяѳс. Ми кутам видлавны фронтовой рассказяссѳ, кодъясѳс позѳѳ ѳтвутны „Война воясса висътяс“ циклѳ, кызди и озаглавитѳма ачыс авторяс. Тайѳ рассказясын петкѳдлан событияссыс муноны Великой Отечественной война лунъясѳ, геройяссыс сѳни—советской йѳз, советской воинъяс.

Советской народѳн немецкой фашистяссылы паныд нуѳѳом Великой

Отечественной война йылыс тема дыр на кутас волнуйтны писательяссѳ. Коми художественной литературыын тайѳ темасѳ тѳдчымѳн пасъкыджыка петкѳдлома, шуам, промышленной тематика дорыс, но, дерт, ылѳ на абу тырмымѳн.

Война вѳли быд советской морглы ыджыд испытаниеѳн, сы физической и духовной вынъяслы суровой проверкаѳн, и медясѳ нин, дерт, найѳяслы, кодъяс тышкасисны переднейѳ крайн, ѳружиеѳн кианыс, олѳмнысѳ жалитѳг дорысны Рѳдинаѳс, весалисны сийѳс фашистской вандалъяссыс. И. Изъюров аслас рассказясын геройсѳн босътѳ рядовой советской войтырѳс, буретш сийѳ „винтикъяссѳ“, кодъяс вѳсна великой полководец Генералиссимус Сталин провозгласитис „Победа“ луно известной тост.

Автор—Великой Отечественной войнаса участник. Сийѳ наблюдательной художник сиймѳн кужѳма уватор приметитны да серпасавны аслас рассказясын. „Морякѳн трубка“ рассказысыс ми лыддям:

„Иван Шабуров сулалис немецъясѳн сотѳм-жуглѳм кар шѳрын (Киркенесын) да видѳѳдѳс, кызди весъкыд вылын солъкакылѳс Варангер фиордлѳн кѳдзыд ва, пеласис изъя крут берег пѳлѳн... Сулалис арся кос поводдя, кор и полярной круг сайса ыркыд (?) шондѳ дженъыд нѳма лунсъѳмѳс чѳжѳн удитис вѳтлыны йирмѳг. Кыз нитш эшкынѳн шебрасѳм сопкаяс, гырыс из ѳкмыльяс на вылын, увтасинъясын кѳнсюрѳ ляпкыдик кызд рощаяс—татшѳм вѳли серпасыс суров войвывлѳн“.

Рассказ заводитчѳ синмѳ чеччана картинаѳн, некымын увереннѳй, убедительнѳй штрихѳн лѳсыда петкѳдлѳма Норвегиялысь суровѳй природа. Жуглѳм-сотѳм кар шѳрын, войвыв мичлуна пейзаж фон вылын, Шабуровлѳн, сѳветскѳй воиѳн-освободительлѳн фигураыс запоминайтчѳ лыддысьлы. Дерт, ещѳ на бурджык вѳлі, автор кѳ кѳть кыв-мѳдѳн петкѳдліс фашистыясѳн сотѳм-жугѳдѳм карлысь видѳсѳ.

Эм лѳсыд пейзажнѳй рисунок и „Иван Тишин-санитар“ рассказын, кѳні удачноя сопоставляйтсѳны мунаѳ бойлѳн да тувсовъя лунлѳн контрастыяс:

„Вылын югъяліс шонді, ворсіс тувсовъя мича лун. Лѳня сулалісны тшѳтшѳдѳм юра пожѳмъяс, вѳрзъывтѳм лѳньлунѳн ланьтѳдчѳмаѳсь песни кустъяс. Сувтны эськѳ кок йылѳ, муны вѳльнѳя ас вѳсьласѳн, котѳртны шор дорѳ да мыськыны пѳсялѳм чужѳм, сулик ва мыш“...

Тайѳ контрастнѳй рисунокыс пуксѳѳ паметьѳ, ѳнджыка вѳрзѳдѳ лыддысьлысь эмоциональнѳй чувствоясѳсѳ.

Татшѳм зарисовкаяс, кодъясѳм ми лыддыам Изъяуров рассказъясысь, висъталѳны сы йылысь, мый автор куужѳ кыв-мѳдѳн сетны лѳсыд пейзажнѳй рисунокъяс. А новеллистлы тайѳ качествоыс ѳна згѳдитчѳ.

Серпасавны пейзаж, природа, произвѳдениеса геройяс гѳгѳр мунаѳ олѳмсѳ, дерт, колѳ бур киподтуй, мастерство. Но тайѳ абу на сѳтшѳм сѳѳкыд, кыдзи петкѳдлыны морт характеръяс, гижны яркѳй, помнитчана портрѳтъяс, типизируйтѳм художественнѳй образъяс. Сійѳн писательясѳс и шуѳны морт душаясса инженеръясѳѳ, мый налы пуктѳма аддзыны мортлысь медся сокровеннѳй думъясѳѳ, чувствоясѳѳ, переживаниееясѳѳ, аддзыны прогрессивнѳйсѳѳ, типичнѳйсѳѳ сы гѳгѳрся олѳмысь, ас наблюдениясѳѳ обобщайтны художественнѳй образъясѳѳ.

Изъяуров рассказъясын геройяс,

кыдзи нин ми пасйылім, рядѳвѳй сѳветскѳй боецъяс, кодъяс мукѳдысьсѳ первой бытѳѳ нинѳмѳн оз шыбитчыны синмѳ, но решающѳй минутаясѳ петкѳдлѳны збыль-вылѳ смелство да весиг героизм, кыдзи, шуам, М. Вокуев „Кыдзи сійѳ лоис“ рассказыын.

Босътны кѳть Иван Тишин йы-йысь рассказ. „Веськыда кѳ шуны, Тишинсянъ тайѳс некод эз виччысь. Ичѳтик тушаа, раминик сяма, кутшѳмкѳ яндысьсыс да ѳтдортчысь, сійѳ бытѳѳ эзи и вѳв миян взводын“,—заводитчѳ рассказ „Иван Тишин—санитар“. И водзѳ автор кык страница вылын висъталѳ, кыдзи тайѳ раминик боецыс веськаліс санзводѳ да бой муниѳн не сѳмын отсаліс ранѳнѳяслы, кыдзи санитар, но и эз дрѳгнит ѳтнѳсѳн муны бырѳдны кык немецкѳй верзилѳ-автоматчикѳс, кодъяс лыйсьѳмнаныс эз лѳдзын ранѳнѳясѳс петкѳдавны тыш мунаѳ поле вылысь.

Видзѳдны кѳ, Тишин торъя героическѳйсѳ бытѳѳ нинѳм эз вѳч. Сійѳ вѳчис сѳмын сійѳтор, мый пуктѳма быд красноармеецлы вѳчны—бырѳдны врагѳс. Но ѳд, кыдзи автор тѳдчѳдѳ, татшѳм поступокѳ Тишинсянъ некод эз виччысь.

Тишинлѳн поступокыс—сѳветскѳй воинлы типичнѳй. Любѳй красноармеец вѳчис эськѳ сідзжѳ, та вѳсна тайѳ юкѳнае рассказыыс убедительнѳй. Но кор автор кутчысьсѳ вѳсьтыны Тишинлысь образѳ пыдысянѳджык, сійѳ заводитѳ мудритны, оригинальничайтны, и, колѳ шуны, оз бурланѳ. Сійѳ со кыдзи тшѳктѳ Тишинѳс гугѳдны асьсѳ: „Ме морт сѳтшѳм: кытчѳдз сира гезйѳн мырдѳн оз кыскыны—ставыс бытѳѳ ме боктѳ муѳ. Сійѳн и тиян взводын ме пыр бокрын вѳлі. Кыскыны менѳйѳз чукѳрѳ торйѳн некод эз зіль, а ачым нырѳс эг жѳ суй быд динѳ. Думайтѳ, мися дырѳн ставѳн аддзасны, кутшѳм ме морт“. И водзѳ: „Ме и думайтѳ: менам ичѳтик вок гортѳ воас медальѳн, а менам морѳс вылын лѳѳ куш. Но ме

морт лонь, ыджыдтор вѳѳм вылѳ весиг надеяѳй абу. Кысь, мися, санзводад, геройѳн лоны, медтыкѳ йѳзысь не кольччыны да йѳзысь омѳльѳн не лоны“. Тайѳ тирадаясѳн автор вывтѳ нин коньѳрмѳѳ геройсѳ, кушѳмкѳ анахоретѳ пѳртѳ, кодѳс лоѳ сира гезиѳн кыскыны йѳз дорѳ.

Но мянлы кажитѳ—тайѳ абу сѳдз. Сѳтшѳм коньѳр характера морт эз вермы эськѳ сѳтшѳм мужественнѳя чувствуйтны асьѳ тыш муниѳн да эз лысьт ѳтнас мунны кык автоматчыкы паныд. Тайѳ ѳти. Мѳд-кѳ, мый тшѳктѳс Тишинѳс, сѳтшѳм анахоретѳс, кодѳ пыр бокын вѳвлѳма да кодѳс лоѳ вѳлѳ сира гезиѳн кыскыны—мый заставитѳ сѳйѳс рискуйтны ас олѳм-нас?

Краснѳй Армия сѳйѳн и ѳн, мый личнѳй составыс сылѳн воспитывйтсѳ ѳветскѳй патриотизм духыѳ, сознателнѳй, инициативнѳй да бура гѳгѳрвоѳ сы водзын сулалан могъяс. И боец Тишин, дерт, гѳгѳрволѳс жѳ. Сѳйѳ збыльвылас эз нин вѳв сѳтшѳм бѳб да коньѳр, кыдзи ачыс ас йывсыс висьталѳ: „ме морт лонь, ыджыдтор вѳѳм вылѳ весиг надеяѳй абу“. Да и сира гез йылысь сѳрныс сылѳн лѳсявтѳм дзик. Дженъыда кѳ шуны, вылын вайѳѳѳм кывъясыс противоречитѳны Тишин образлы, лиѳѳ характерыс противоречитѳ поступокъясыслы.

ѳветскѳй йѳзлѳн олѳмыс, и торийѳн нин война вояся олѳмыс тыр благороднѳй, бескорыстнѳй, самоотверженнѳй поступокъясѳн, сѳмын колѳ кужны найѳс петкѳдлыны художественнѳ правдивѳя, убедительнѳя. Тишинлѳн образ лѳицелостнѳйджык да убедительнѳй, сылысь характерсѳ кѳ вѳлѳ эськѳ вайѳѳѳма поступокъясыскѳд лѳсялѳѳ.

Кыв боксянь ми танѳ огѳ кутѳ сѳрнитны, сѳмын тѳдѳѳдам, мый „Иван Тишин—санитар“ рассказ кыв боксянь мукѳд рассказъяс серти медся шыльыд.

„Кыдзи сѳйѳ лоис“ рассказын герой Михаил Вокуев, позьѳ шу-

ны, паськѳдѳ Тишинлысь образсѳ. Танѳ висьтавсѳѳ смел минѳр йылысь, кодѳ атакаѳ мунаѳ боецъяслы туй вѳсьтѳм могысь водѳ бруно спираль вылѳ, и ѳртъясыс сы вывтѳ чеччыштѳмѳя венѳны вражескѳй препятствие, шедѳѳѳны победа.

Вокуевлѳн самоотверженнѳй поступокыс сѳдзжѳ характернѳй сѳветскѳй воинъяслы. Великѳй Отечественнѳй война изобилуйтѳ сѳтшѳм героическѳй примеръясѳн—Алексей Матросовлѳн подвиг, панфиловацъяслѳн легендарнѳй тыш да абу, уна славнѳй сѳветскѳй пиянлѳн, кодъяс враг вылын победа шедѳѳѳм могысь нинѳм эз жалитлыны, весиг ас олѳмвысѳ.

Минѳр Вокуевлѳн действиеыс характернѳй, типичнѳй кадасылы и местаыслы, та вѳсна и правдивѳя лыддысысѳ диалогыс, кодѳ муно минѳрѳс наградитѳн генерал да Вокуев костын. Генерал жуалѳс сылысь:

— А спиральыс кѳ вѳлѳ минируйтѳма?

— Сѳк эськѳн ме погибнитѳ, генерал ѳрт,—прѳстѳя вочавидзис минѳр...

Фронт вылын вѳлѳ шулѳны, сапѳр пѳ ас нѳмнас сѳмын ѳтпыр ѳшыбайтчылѳ... Миннѳй поле разминируйтѳн Вокуев ѳшыбкаѳн тувтѳѳ чеччалысь мина-сюрприз вылѳ и чорыда ранитѳѳ. Кыдзи ми лыддыам, минѳрѳс „дыр новлѳдлѳсны госпитальясѳд, да сѳйѳ нин дзѳкѳдз воштѳс бурдѳм вылѳ верасѳ“... Но сѳйѳ бурдѳс. Война помасьѳм бѳрын автор (рассказыс муно первой моргсянь) бара аддъысѳѳ ськѳд окружнѳй предвыборнѳй совещание вылын да висьталѳ аслас впечатлениеяс йылысь: „Вокуев абу вежсьѳма. Сѳмын пельдоръясас эзысь пызьѳн киськалѳм юрси пратъясыс висьталѳсны сьѳн ыджыд туй муно йылысь“.

— Пукалѳ талун совещание вылын,—висьтавлѳ Вокуев,—да думайтѳ: шудаѳсь найѳ, кодъяс виччысисны тайѳ лунъяссѳ. Сѳнѳ, заседание вылас, ме став сьѳлѳмсянь вѳлѳ шуда. ѳнѳ ме аддзи, кыдзи тайѳ лоис“.

Миявлы гогъроана, мыйла 25 арсѳн дзормѳ Вокуев, вѳвлѳм минѳр, кодѳ вуджис фронтвикльс кузь да сѳбкыд туй, ѳнѳ шула: сѳйѳ аддѳѳ, мый абу весь кистѳма вирсѳ да сѳбкыдсѳ лѳптылѳма. Война победнѳя помасис, и бара заводитчис мирнѳй социалистическѳй строительствѳ. Буретш та ради сѳйѳ коркѳ и шыбитчылис бруно спираль вылѳ, та ради и дасъ вѳлѳ, ковмас кѳ, быть кѳ ковмас, жертвуйтны аслас 25 арсѳа, дзоридзалан, сѳмын на сѳвман олѳмнас. Ми веритам Вокуевлы, кор сѳйѳ висьталѳ:

— Меным важѳн окота вѳлѳ вѳчны мыйкѳ ыджыдѳс, бурѳс аслам ѳртъяслы. И ещѳ окота: аддзывны ставсѳ, кыдзи-мый лоас война бѳрас...

Тайѳ страстнѳй, благороднѳй кывъясѳ ми ѳскам и наѳти огѳчайтѳ, мый Вокуев позируйтѳ, сѳрнитѳ сылы лѳсявтѳм гора фразасѳн. Но вот сѳйѳ шуѳ:

— Олѳм абу жаль, а тайѳс аддзылѳм вылѳ надеясѳ воштыны— жаль...

Тани лыбѳ вопрос: сидѳ-ѳ?..

Оз вермы лоны, мый минѳрлы олѳмыс абу жаль. Матросов кѳ ас морѳснас тупкис амбразура, сѳйѳ некутшѳма на ѳз петкѳдлы, мый олѳмыс сылы ѳз вѳв жаль. Мѳдарѳ, сѳйѳ вывтѳ радейтѳс олѳмсѳ, сѳйѳн и жертвуйтѳс враг вылын победа шедѳдѳм ради.

„Олѳм абу жаль“ кывъясѳн автор упрошайтѳ геройыслысѳ образ, ловъя мортѳс пѳртѳ сѳрнитысѳ граммофонѳ, кодлы кутшѳм кѳть пластинка он пукты, сѳйѳ и ворсас.

Вокуевлѳн внешнѳй портретыс, кодѳс некымын кывѳйѳн рисуйтѳ автор, оз ѳна шыбитчы синмѳ, регыд вунѳ. „Кыдзи ме казялѳ,— висьталѳ автор,— сѳйѳ сулалѳс неуна водѳѳ лѳдзчысѳыштѳмѳн, кыдзкѳ ѳз зумыда. Бѳрвыв сыналѳм кузь юрси, неуна восьтыштѳм вомгырьсѳ еджыд пиньясѳн, гожьялѳм ѳн чужѳм“... Портретлѳн краскаяс бледѳсѳджык, оз сувтѳдны внимание.

„Моряклѳн трубка“ (печатайтѳма

5-ѳд №-ын) тематически йитчѳ воддза кык рассказкѳд. Главнѳй геройыс тани—Иван Шабуров, воин-победитель. Сылысѳ образсѳ сетѳма крепыда, сѳблѳмысѳ. Со сѳйѳ, Отечественнѳй война тшын-би пыр мунѳм воин-освободитель, сулалѳ Кѳркенес кар шѳрын да морѳстырнас лолалѳ. Сѳйѳ „ыджыд гордость кылѳс ас сѳблѳмын,— лыддыам ми.— Гордость сысыс, мый сѳйѳ вайис свобода тайѳ ылѳ му пельѳсас“... „Вот ме ѳнѳ медся крайнѳй морт Отечественнѳй война веськыд флангын,— думайтѳс Шабуров.— Гашкѳ, меысѳ веськыдвылын ѳнѳ сѳсся некѳд абу. Горѳдны ѳскѳ морѳс тырѳн, мед быдѳн кывлѳс:

— Эй, тѳ, кодъяс миян другъясѳ Иван Шабуров, неважѳн на рядѳвѳй колхозник, а ѳнѳ Краснѳй Армияса рядѳвѳй воин, мездѳс ассысѳ му фашистскѳй мортсѳйысысысѳ да воис Европа пельѳсѳ—аслас штык вылын вайис свобода да олѳм“.

И. Изъюрѳв рассказъяс циклын Шабуровлѳн образ медся удачнѳй. Сѳйѳс серпасалѳма пасыкыд планын, ыджыд вынѳн. Сылысѳ думъяссѳ, переживаниееяссѳ петкѳдлѳм вылѳ гижысѳ аддзѳс вына кывъясѳ. Шабуровлѳн враг дѳнѳ ыджыд лѳглуныс, кодѳ сѳйѳс нуѳдѳс тышъяс пыр война чѳж, вуджѳ и лыддысылы:

„Коркѳ найѳ (Шабуров да ѳртъясыс сылѳн) мечтайтѳлисны паныдасыны морѳс-на-морѳс проклатѳй немецкѳд, кватитны сѳйѳс горшѳдыс, видѳбдлыны сылы лѳк кѳин синъясас“...

Трубкакѳд история, кодѳ висьтавысѳ рассказыын, абу ѳна удачнѳй. Конюховлѳн норвежскѳй матроскѳд сувениръясѳн вежсѳм, урчитѳм местаын сѳкѳд бара аддзысыны сѳрнитчѳм, сѳсся трубкасѳ Шабуровлы сетѳм да, кор буретш та йылысѳ Шабуровысѳ вѳлѳ думайтѳ, моряклѳн явѳстчѳмысѳ—сюжетлѳн тайѳ визысѳ синмѳ шыбитчана натянутѳй, неубедительнѳй да надуманнѳй.

Война воясся висьтъяс циклын рассказ „Мам“ медся жеб—и образъяс сетѳм боксянь и кыв бок-

сянь. Сюжетно сійо ёна казтыло Могаассанлысь франко-прусскай войнаса рассказяс. Мамлысь образ, правда, серпасалома, позь шуны, тырмыдон мыда, но зато разведчикъяс—Канев, Тынбай куш нимъяс, найос абу ловзьодома ниоти штрихон. А мод кык разведчикыслон весиг и нимыс абу. Коло пасыны, тайо жо тырмытомторыс тодо и мукдо рассказясас Изьюровлон — второстепенной персонажъяс (например, „Кызси сийо лоис“ рассказыны неумынысь гаравсьо Курилов, „Морякдон трубка“ рассказыны Конюхов) абу ловъя йоз, а условной знакъяс—рядовой, старшина, генерал, разведчик, и с. в. Дерт, ичогик рассказыны абу быть сетны эпизодической персонажъяслысь подробной портретъяс, но оти-мод штрихон найос ловзьодыштыны век жо коло.

И. Изьюров рассказяслон эм ошкана качество: сийо кужо первой кывъясон жо заинтересуйтны лыддысьос.

„Прав лоис ефрейтор Тынбай: борья кык сутки чожнас тани лобмаосъ гырысь вежсьомъяс“,—заводитчо рассказ „Мам“, и лыддысь заинтересуйтчо ни, мыйся сэтшом вежсьомъяс лобмы.

Либо уськодам тодвыло „Иван Тишин—санитар“ рассказлысь заводитчомсо: „Веськыда ко шуны—Тишинсянь тайос некод эз виччысь“... И бара лыддысь заинтересуйтчо, а мый жо сэтшомсо волич Тишин?

Новеллаяс жанрын Изьюров, кывшутог, вынаон чувствуйто асьсо. Но сийо вермис эсько сетны бурджык произведениеяс, эз ко термась да ыджыджык внимание пуктылис кывыслы. И збыль, сылысь рассказяс лыдигон кажитчо, быттьо найос вуджодома роч вылысь. Термасьомон гаровтом предложениеяс, лицной уна галлицизмъяс, отшлифуйтом фразаяс, неудачной выражениеяс — ставыс тайо тодчана портитоны сылысь гижодъяс. Сиямо шыбытчо авторон гижод форма выло чунь пыр видзодом. Од бур содержание позь

пасьтодны сэтшом лек паськомо, коть киад эн босьт, и модаро—мича, лосьыд паськома содержание кык лосьыда пуксьо сьолом вылад. Но индодчылам примеръяс доро.

„Кулакъяс налон воли топодома, пиньяс топыда курччома, а синьясаныс бэйис би, коди ыпъяло став вылас решитчом йозлон“. Предложение аслас тэчас сертияс неуклюжой, сэся оти предложениен и кольом кадлон форма (бэйис би) и ония кадлон (ыпъяло).

Мод пример: „Каневлон горшыс мыйко горддзасис да нимом шуны (горшыс) эз вермы, сомьын ыджыда воськовтис (горшыс??) нывбабалаи, шымыртис сийос (горшыс???) сыркъялысь пельпомъясодыс да бура дыр човолом борын шуис“... Тайо фраза дин, кыз шуласны, оз ковны комментарийяс.

Босьтам ещо оти пример: „Синьяс сылон ыпъялысны бион да воли веськодмаосъ сэтчо—сцена пьидо, великой вождьлон тодса портрет выло. Сэтчо жо волины веськодмаосъ став заллон синьяс“.

Повторяйтчан образ—ыпъялан биа синьяс—позьо проститны сомьын гижны заводитчыслы, но не Изьюровлы. Но абу та йлысь тан серни.

И. Изьюров гижодъяс слоглы характернойосъ вылын индом формаяс да оборотъяс: синьяс сылон воли веськодмаосъ, „волины веськодмаосъ став заллон синьяс“, „ар пырис аслас правояс“, „нывбабавыслы коть лоны“ да мукдо.

Коми кыв развитие боксянь заимствованиеяс, дерт, прогрессивной явление, мыйетш паськодны кывлысь возможностьяс. Торйон ёна заимствованиеяс лоб пыртны переводной литератураб, кони переводчиклы быть коло максимальной точной передайтны не сомьын произведениельсь содержание, но и авторлысь стильсо. Но оригинальной произведение гижигон эм-о коланлуныс мера тодтог цоголяйтны сэтшом выражениеясон, кызси „ар пырис аслас правояс“? Оз мой позь простойджыка шуны, естест-

веннбиджыка, кызди йбзыс сёрнитоны?

Та йылысь думайтгбн воан выводб, мый И. Изьюровлбн абу на выработайтчбма аслас слог, збыль, тыдалб, сийб мыслитб художественнбй литератураысь лыддьбм образъясбн да, мый медся лёкыс, рабскбй зильб подражайтны, чайтбмбн, мый кымын витиеватбй шуан, сымын бурджык, сымын ми-чаджык, сымын умнбйджыкбн шуасны. Та вбсна сьлбн и артмб: „моряк пырис бушлат зептас“, „ыркыд шондб“ и с. в. Заимствованиесбн вывтб щоголяйтбм вбсна, роч кывлысь законъяс механичeskбй коми кывйб вуджбдбм вбсна и артмб, быттьб Изьюровлысь рассказъяс абу комибн гижбма, а переводиталбма.

Кыв-мбд колб пасйыны и диалогъяс йылысь. И. Изьюров рас-сказса геройяслбн речыс слаба индивидуализируйтбма. И Тишин, и Вокуев, и мам, огб нин кутб босытны второстепеннбй персонажъяс, сёрнитбны бтсыма кодъ кывйбн. Со кутшбм косыник газетнбй корреспонденция кывйбн отчитывайтб мам сы йылысь, кызди немецкбй варваръяс виисны сылысь кагасб.

„Сьбкыд висътавны морт кывйбн, мый найб тан вбчисны. Володя менам бура дыр нин висис. Кагалбн ббрдбмыс важбн нин дбзмбдбс найбс. И вот кольбм войб бтик на пиысь вирскббтбс узайнсыс да лёкысь нетшыштбс Володыбс менам морбс бердысь. И сой пблдбс кутбмбн, швачкис сылысь ичбтик юрсб пач пельбсб. Брызнитбс вир, и менам Володя ланьтбс“.

Дженьыдик рассказъясн торйбн нин колб шлифуйтны кывсб, а геройяслысь речб индивидуализируйтны. Оз позь пренебрегайтны и сэтшбм, быттьб, омбля синмб шыбытчана детальясбн, кызди геройлы ним да фамилия сетбм. „Моряклбн трубка“ рассказын главнбй геройлбн фамилиеыс—Шабуров—зэв неудачнбй. Известбб, тырысь художникъяс думайтбмбн нимтылисны геройснысб, характерныскбд лбсялбмбн—Собакевич, Плюш-

кин, Манилов и с. в. Воин-освободитель образлы колб вблб сетны достойнбй фамилие, а не пасьтбдны шабурб.

Гижны дженьыда, но яркбй и интереснбй, нейджыд рассказы, новеллаын лэптыны ыджыд тема, петкбдлыны вежбрб пуксян характеръяс да образъяс, гижны сдз, мед „кывъяслы вблб дзескыд, а мбвпъяслы просторнб“ (Некрасов)—татшбми колб лоны творчeskбй уджыс новеллистбн. И. Изьюров аслас висътъясн лэптб колана, талунъя лунлы матыса темаяс, но этша на сийб пуктб вынсб геройяслысь образъяссб правдивбй, убедительнбй петкбдлбм вылб, омбля тбждысьб кывйыс вбсна, гижб, пбзьб шуны, бнджыкасб вдохновение кузя, регыдик кежлб пуксьялбмбн да творчeskбй мукаяс переживайтбтбг. Тайб висътъяссыс оз на тбдчы, мый сийб зильб выработайтны ассыс слог, ассыс художественнбй росчерк, ассыс стиль. Уна на сьлбн тбдчб подражайтбмыс—толи сийб а-ля-Мопассан, толи а-ля-Генри. А окота эськб вблб сы гижбдъяссыс аддзыны и не бтисб, и не мбдсб, а асьсб новеллист Изьюровбс. Но медым аддзыны асьсыд, кызди шуласны, индивидуальнбй творчeskбй сямлун, колб корсысысны, не ремесленничайтны, а уджазыны творчeskбй. Оз позь шуны, мый тайб могсб Изьюров оз гбгбрво да сы вылын нбдти нин оз уджав. Гбгбрвоб, дерт. И разведчик Канев, и минёр Вокуев, и Конюхов, и Шабуров автор замысел сертикомияс. Мукбдлаас сийб весиг индб геройяслысь чужанбнсб—Конюхов Пажгаысь, Шабуров—Мыёлдино сайысь и с. в. Но петкбдлыны национальнбй чертаяс, национальнбй особенностъяс геройяслысь, неповторимбй индивидуальнбй человетчeskбй характеръяс да, медббртб, йиджтыны гижбдъяссб войвывса краскаясбн, рбмъясбн да запахъясбн—вот тайб и лоб настоящбй творчeskбй удж. Сэки геройясыд оз нин лоны условнбй знакъясбн, а ловъя образъясбн. Но куш вдохновениебн татшбмторйыд,

кыз велодоны ыджыд творческой
опыта писателяс, оз по арты,
колд по та могысь курто жуглод-
лышты да пось кыстыштыны, а
унаон ми, колд сознайчыны, кок-
ниа на видзодам творческой удж
выло. Эм тайо тырмыгомторыс и
Изьюровлон.

„Звезда“ да „Ленинград“ жур-
налыс йылысь ВКП(б) Централь-
ной Комитетлон индодьясас висъ-
талдма, кутшом гырысь могъяс
сулалоны советской писателяс вод-
зын. Партия велодо мянос, мый
творческой удж абу прбстой заба-
ва и абу частной любительской
дело. Советской литературалон
могыс сийо, медым отсавны совет-
ской государственности правильная
воспитайты томйозос, быдтыны
выль поколениеяс бодрйон, ас-
лас вынъясдо да партия делодо эс-
кысьон, сьокылунъяссы повтом-
он, а не сэтшом слабовольной ха-
рактера йозос, кызи Тишин, коди
ас йывсыс думайто—„ме морт

лонь, ыджыдтор вочом выло весит
надеяй абу“.

Творческой удж выло кокниа ви-
дзодомыс кывшутог, эм мяян пов-
сын и сысыс колд одйоджык мез-
дысьны, одйоджык мынтодчыны. Ку-
тшом коть ичот художественной
произведение, страница джынъя
рассказ ли коть новелла, но сийо
должен йиджтысьны коммунизмлон
боевой активной наступательной
идеологияон. Советской писатель,
народос коммунистическая воспи-
тайтомын партиялон отсасысь, дол-
жен уджавны высокой идейность да
 высокой художественной мастер-
ства произведениеяс гижом вы-
лын, тодчодавны советской морт-
лысь медбур сторонаясдо да ка-
чествоясдо, кодыасдо сийо петкод-
лис Великой Отечественной война-
ын да выль вынон они петкодло
социалистической Рбиналысь вын-
йбрсо емодом кузя мирной строй-
ка вылын.

СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА

ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ
ЖУРНАЛ, № 11, НОЯБРЬ 1946 г. ОРГАН СОЮЗА СОВЕТСКИХ
ПИСАТЕЛЕЙ КОМИ АССР

РЕДКОЛЛЕГИЯ: Д. В. Конюхов, И. И. Пыстин (ответств. редактор),
И. Г. Рассыхаев, Г. А. Федоров, В. В. Юхнин.
Заставки работы художника В. В. Полякова.

Адрес редакции: г. Сыктывкар, Дом печати.

Ц03471 . Заказ № 1443 Подписано к печати 24/XII 1946 г. 3 печ. листа.
Тираж 2100 экз. Цена 5 руб.

Отпечатано в Коми республиканской типографии, г. Сыктывкар, Дом печати.

ОГЛАВЛЕНИЕ

	<i>Листбок</i>
1. <i>Сер. Попов</i> —Октябрь лунё (стих)	1
2. <i>И. Изъюров</i> —Антон Лапшин (очерк)	2
3. <i>И. Вавилин</i> —Письмё (стих)	7
4. <i>П. Шеболкин</i> —Руд шинеля морт (стих)	8
5. <i>В. Катаев</i> —Полкён пи (повестълён продолжение. Перевод Н. Улитинлён)	9
Том поэтъяслён стихъяс	
6. <i>С. Тимушев</i> —Вежсьё яг (стих)	52
7. <i>В. Власов</i> —Кёдзыд войтёв .. (стих)	—
8. <i>Б. Палкин</i> —Батълы (стих)	33
	Тёвся лунё (стих)
9. <i>К. Симонов</i> —Сёветскёй народлён литература	34
Критика да библиография	
10. <i>Е. Чащин</i> —И. Изъюровлён война воясья висетьяс	42

- 1. С. Понор—Ойларбашы (стих)
 - 2. М. Назаров—Антон Лашин (стих)
 - 3. М. Валиев—Писарев (стих)
 - 4. М. Мисбахкин—Тудинцев (стих)
 - 5. В. Камаров—Полковник (неизвестный)
 - 6. Н. Ухтинский
- Тем не менее стихи:
- 7. С. Тимуров—Васильев (стих)
 - 8. В. Валов—Кудряков (стих)
 - 9. В. Пашкин—Байков (стих)
 - 10. Т. Т.
 - 11. К. Симон—Светской народной интеллигенции
- Критика в англоязычной
- 12. Е. Рашин—Н. Назаров (стих)

СЕРИЯ

ОБЩЕСТВЕННАЯ РАБОТА

Одесская редакция: В. В. (Фото Новиков)